



## Erfolge brauchen Platz

Innovationszentrum für Startups, Forschung und Technologie an der Zwickauer Straße eröffnet



Die „Universellen Werke“ an der Zwickauer Straße in der westlichen Südvorstadt sind nun eröffnet. In der traditionsreichen ehemaligen Fabrikanlage entstand nach der Sanierung ein Innovationszentrum für Startups, Forschung und Technologieunternehmen.

Oberbürgermeister Dirk Hilbert ist sich sicher: „Jetzt gibt es in Dresden eine neue Adresse für innovative Ideen und neue Produkte. Die Universellen Werke bieten kreativen Freiraum für die Arbeit an Zukunftstechnologien in den Bereichen Leichtbau und neue Materialien, Digitalisierung und zukünftige Mobilität.“ Er wünsche sich, dass die Sanierung eine Initialzündung für die weitere Entwicklung des Areals sei. Der Standort an der Zwickauer Straße profitiere von der Nähe zur Exzellenzuniversität TU Dresden und biete noch viel Potenzial, erklärte Dirk Hilbert weiter.

Das neue Innovationszentrum wird von der TechnologieZentrum-Dresden GmbH (TZD) betrieben und ist der vierte Standort des TZD in Dresden. Das Gebäude verfügt über rund 5 100 Quadratmeter

vermietbare Fläche. Dr. Bertram Dressel, Geschäftsführer der TZD erklärt: „Von großen Flächen mit Industrieloft-Charakter für Technologieunternehmen bis zur kleinteiligen Nutzung für einzelne Gründerteams können wir alles bieten. Damit erhöht sich das Flächenangebot des TZD auf rund 36 000 Quadratmeter.“

Der Leiter des Amtes für Wirtschaftsförderung Dr. Robert Franke ergänzt: „Das sind freie Flächen bzw. Räume, die wir dringend benötigen, wenn wir als Wirtschafts- und Wissenschaftsstandort weiter wettbewerbsfähig bleiben wollen. Schön, dass wir die vielen Anfragen perspektivisch gut bedienen können. Bei den nächsten Standortentscheidungen von Unternehmen sind wir so weiter mit dabei. Ich freue mich, dass das Vorhaben, das wir von Beginn an intensiv begleitet haben, erfolgreich abgeschlossen ist.“

Die hohe Nachfrage wird auch in den Universellen Werken deutlich: Die ersten Mieter sind bereits eingezogen; darunter auch das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) mit dem DLR-Institut für Softwaremethoden

zur Produkt-Virtualisierung. Prof. Rolf Henke, Vorstand Luftfahrt des DLR: „Mit unserem neuen Dresdner Standort in den Universellen Werken profitieren wir von der Nähe zur TU Dresden, den hervorragenden Standortbedingungen und werden immer mehr zum Teil der exzellenten Forschungslandschaft. Unser Engagement in Dresden wird begleitet von weiteren Investitionen der Forschung in die Digitalisierung der Luftfahrt.“

Auch Prof. Hubert Jäger, Vorstandssprecher Institut für Leichtbau und Kunststofftechnik (ILK) an der TU Dresden, bestätigt, dass Erfolge Platz brauchen: „Eine Antwort auf die in Zukunft immer komplexer werdende Gesellschaft und die damit verbundene Neupositionierung in technologischen Bereichen sind solche Transferzentren, in denen Wissenschaft und Industrie gemeinsam die Zukunftstechnologien testen und dann zur Umsetzung bringen.“ Aufgabe von Kommunen und auch Politik ist es, derartige Möglichkeiten zu schaffen – insbesondere für das innovative Herz Deutschlands, die kleinen und mittleren Unternehmen (KMU). Foto: Jürgen Männel

## Frühjahrsmarkt



Am Sonntag, 19. Mai, findet auf dem Dresdner Frühjahrsmarkt der Auftakt des 49. Internationalen Dixieland Festivals Dresden statt. Von 13.30 bis 17.30 Uhr bespielen die Dixie Six, die Micha Winkler Hot Jazz Band und die Lamarotte Jazzband die Frühjahrsmarkt-Bühne und sorgen für gute Laune. Gemeinsam mit MDR 1 RADIO SACHSEN-Moderator Bodo Gießner lassen die Musiker den diesjährigen Frühjahrsmarkt musikalisch ausklingen, der um 19 Uhr zu Ende geht.

Zur Eröffnung des Dresdner Frühjahrsmarktes wird jedes Jahr traditionell der Maibaum aufgestellt. Um diesen führen internationale Studierende und Nachwuchswissenschaftler einen Bändertanz auf, bei der die vielen verschiedenen Nationalitäten zu Live-Musik lange, seidene, grünweiße Bänder zu einem kunstvollen Rauten-Muster verflechten.

Wenn der Markt beendet ist, müssen diese Bänder wieder „abgetanzt“ werden. Dieses Abtanzen findet am Dienstag, 21. Mai, von 19 bis 21.30 Uhr, in locker-fröhlicher Atmosphäre im Rahmen der Dresdner Studententage statt und wird begleitet vom Folkloretanzensemble „Thea Maass“ der TU Dresden.

Dresdnerinnen und Dresdner sowie die Gäste der Stadt sind herzlich dazu eingeladen. Und alle Bewegungsfreudigen können selbst ein langes Band vom Maibaum nehmen und damit ein paar Runden in einfacher Schrittfolge um den Baum tanzen.

## Aus dem Inhalt



<b>Wahlen</b>	<b>13, 16</b>
<b>Stadtrat</b>	
Ausschüsse und Beiräte	26
Stadtbezirksbei- und Ortschaftsräte	23
<b>Ausschreibung</b>	
Stellen	27
<b>Fachförderrichtlinie</b>	
Friedhöfe	24

## Bürgermeinung für den Ullersdorfer Platz

Der Ullersdorfer Platz soll umgebaut werden. Diese Umbaupläne fließen auch in die Verkehrsplanung ein. Am Mittwoch, 22. Mai, findet dazu eine Informationsveranstaltung ab 17.30 Uhr im Gymnasium Bühlau, Quohrener Straße 12, statt. Dresdnerinnen und Dresdner sind herzlich eingeladen. Fachleute stellen das Ergebnis einer Studie sowie den Stand zu Sofortmaßnahmen am Ullersdorfer Platz vor. Interessierte können ihre Meinungen und Empfehlungen einbringen. Diese fließen in die weiteren Planungsprozesse ein.

Für die Vorplanung des Ausbaus der Bautzner Landstraße, zwischen Grundstraße und Rossendorfer Straße, fand eine Studie für die Fläche des Ullersdorfer Platzes statt.

## Verkehrseinschränkungen zum Dixieland Festival

Anlässlich des 49. Internationalen Dixieland Festivals kommt es zu folgenden Verkehrseinschränkungen: Wegen der „Riverboat-Shuffle“ am Donnerstag, 23. Mai, muss mit einer Sperrung des Terrassenufers zwischen Steinstraße und Abzweig Theaterplatz von 17 bis 19.30 Uhr, sowie von 22.30 bis 0.30 Uhr gerechnet werden. Während der „Dixieland-Parade“ am Sonntag, 26. Mai, zwischen 15 und 17.30 Uhr, gibt es Verkehrseinschränkungen entlang der Paradestrecke Terrassenufer, Theaterplatz, Sophienstraße, Taschenberg, Schloßstraße, Altmarkt. Die Sperrung des Terrassenufers zwischen Steinstraße und Bernhard-von-Lindenau-Platz wird von 15.30 bis etwa 16.30 Uhr andauern. Ab ca. 16.30 Uhr tritt die Sperrung der Wilsdruffer Straße in Kraft.

## Neue Fahrbahndecke für Altplauen

Die Landeshauptstadt Dresden lässt die Fahrbahndecke im Bereich Altplauen und F.-C.-Weiskopf-Platz erneuern und Schachtabdeckungen reparieren. Dafür sind von Freitag, 24. Mai, bis Sonntag, 26. Mai, beide Straßen voll gesperrt. Auch die Reckestraße ist in dieser Zeit nicht befahrbar. Für den Straßenverkehr sind Umleitungsstrecken eingerichtet.

Mit der Ausführung der Arbeiten ist die Firma P+S Pflaster- und Straßenbau GmbH aus Wülknitz bei Zeithain beauftragt. Die Bauarbeiten kosten etwa 90 000 Euro.

## Dach sanieren und Wände trocken legen

Fördermittel für Arbeiten an der 65. Grundschule „Am Waldpark Kleinzschachwitz“

Am 13. Mai nahmen Bildungsbürgermeister Hartmut Vorjohann und die Schulleiterin der 65. Grundschule Andrea Wagner einen Fördermittelbescheid über rund 925 000 Euro für Sanierungsarbeiten an der Grundschule „Am Waldpark Kleinzschachwitz“ von Kultusminister Christian Piwarz entgegen.

An der zweizügigen Grundschule will die Stadt Dresden das Dach grundhaft sanieren und das historische Schulgebäude trockenlegen lassen. Die Gesamtkosten dafür betragen rund 1,5 Millionen Euro.

Die 65. Grundschule „Am Waldpark Kleinzschachwitz“ besuchen im aktuellen Schuljahr 205 Kinder. Sie werden von zehn Lehrerinnen und Lehrern unterrichtet.

[www.65gsdresden.de](http://www.65gsdresden.de)



**Fördermittel.** Kultusminister Christian Piwarz, Schulleiterin Andrea Wagner und Bildungsbürgermeister Hartmut Vorjohann (von links).  
Foto: Diana Petters



## Neue Radquerung am Güntzplatz ist fertig

Sicherer unterwegs zwischen Stadtzentrum und der Johannstadt



Seit dem 10. Mai ist die neue Radquerung über den Güntzplatz in beide Richtungen für den Verkehr freigegeben. Verkehrsbürgermeister Raoul Schmidt-Lamontain besuchte die Baustelle vor Abschluss der Bauarbeiten zusammen mit

Dr. Robert Franke, dem kommissarischen Leiter des Straßen- und Tiefbauamtes.

Verkehrsbürgermeister Raoul Schmidt-Lamontain erklärt: „Die neue Radquerung über den Güntzplatz verbindet die Ziegelstraße

**Auf geht's.** Baubürgermeister Raoul Schmidt-Lamontain und der kommissarische Leiter des Straßen- und Tiefbauamtes Dr. Robert Franke (von links) beim Test der neuen Radquerung. Foto: Diana Petters

mit der Elsasser Straße und stellt eine attraktive Radverbindung zwischen Stadtzentrum und der Johannstadt her. Bisher fehlte hier eine sichere Querungsmöglichkeit für den Radverkehr. Deshalb haben wir die wichtige Ost-West-Verbindung über den Güntzplatz in beiden Richtungen mit sicheren Querungsanlagen ausbauen lassen. Damit haben wir eine weitere Maßnahme aus dem Radverkehrskonzept umgesetzt. Der Lückenschluss im Radverkehrsnetz steht ganz oben auf unserer Agenda“.

Nötig waren dafür Tiefbauarbeiten zur Herstellung neuer Maststandorte, Bordabsenkungen und der Bau einer Verkehrsinsel. Die Lichtsignalanlage des Verkehrsknotens wurde modernisiert und mit moderner LED-Technik ausgestattet.

Für die Planungskosten fielen 11 000 Euro an, für den Tiefbau und die Ausrüstung der neuen Anlage weitere 104 000 Euro.

## Ein Jahr Wohnberatungsstelle für ältere und behinderte Menschen

Nachgefragt bei den Beraterinnen vom Sozialamt Claudia Kienast und Anne Liedtke

**Dresden wird älter! Der Bedarf an altersgerechten Wohnungen nimmt immer weiter zu. Für betroffene Menschen oder deren Angehörige ist es nicht leicht, ein passendes Wohnungsangebot zu finden mit dem richtigen Ansprechpartner. Die zentrale Wohnberatungsstelle ist dafür das Bindeglied. Als zusätzliches Beratungsangebot des Sozialamts informiert und unterstützt die Wohnberatung ältere und behinderte Menschen seit einem Jahr rund um ihren spezifischen Wohnbedarf. Die Mitarbeiterinnen beraten außerdem Investoren, Bauträger und Vermieter in Bezug auf den Wohnraumbedarf von älteren und behinderten Menschen. Was sich seit letztem Jahr getan hat und wie es weitergeht, erklären die beiden Beraterinnen Claudia Kienast und Anne Liedtke in einem Interview.**

### Worauf blicken Sie im ersten Jahr zurück?

Anne Liedtke: Unser Ziel war es von Anfang an, einen qualifizierten Auskunftsservice anzubieten, der sich an Betroffene und deren Angehörige sowie an Akteure richtet, die sich mit dem Thema Wohnen im Alter und bei Behinderung auseinandersetzen. Diesen Service konnten wir – auch durch die kompetente Unterstützung von Partnern und Akteuren – schrittweise ausbauen und qualifizieren. Die Anerkennung und die positive Resonanz, die wir bisher erhielten, zeigt uns und unseren Mitspielern, dass wir an dieser Stelle gebraucht werden.

### Wie haben Sie das Angebot bekanntgemacht?

Claudia Kienast: Neben Pressearbeit und Info-Karten nutzen wir die Möglichkeiten bei vielen Infoveranstaltungen zum Thema alters- und behindertengerechtes Wohnen. Ein aktueller Internetauftritt informiert ebenfalls über unsere Arbeit. Dort sind unter anderem Checklisten und Übersichten zu den Themen Umzug, barrierearmes Wohnen sowie Möglichkeiten der Finanzierung von Maßnahmen zur Anpassung des Wohnraums eingestellt.

### Mit wem arbeiten Sie eng zusammen?

Anne Liedtke: Bewährt haben sich die Zusammenarbeit mit Fachbe-

ratungsstellen, wie wohnortnahe Beratungsstellen für Senioren und Behinderte sowie mit der Landesarbeitsgemeinschaft, aber ebenso mit der Wohnungsbauförderung im Stadtplanungsamt und der Behindertenbeauftragten der Landeshauptstadt Dresden. Da, wo es erforderlich und möglich ist, wollen wir Beratungslücken schließen, zum Beispiel über Qualifizierungen oder indem wir neue Partner für die Zusammenarbeit gewinnen. So können wir schnell auf den Bedarf von Ratsuchenden und auf Entwicklungstrends reagieren.

### Wie läuft eine Beratung allgemein ab?

Claudia Kienast: Meist erhalten wir telefonische Anfragen. Für eine umfangreiche Beratung vereinbaren wir einen Termin in unserer Beratungsstelle. Im persönlichen Gespräch zeigen wir den Anfragenden Möglichkeiten sowie individuelle Lösungsvorschläge auf. Ein qualitatives Beratungsgespräch dauert etwa eine Stunde. Den Ratsuchenden nehmen wir die Entscheidung nicht ab, sondern wir unterstützen sie bei der Entscheidungsfindung. Wer wegen gesundheitlicher Einschränkung nicht zu uns kommen kann, zu dem kommen wir nach Hause.

### Welche Themen werden oft angefragt?

Anne Liedtke: Häufige Anfragen betreffen die Suche nach einer behindertengerechten und gleichzeitig bezahlbaren Wohnung. Das Thema der seit Jahren steigenden Mieten ist für viele Menschen problematisch. Wir verfügen aber nicht über eigene Wohnungen, die wir vermitteln können. Der Fokus bei uns liegt auf der Anpassung von Wohnraum.

Wir beraten, dass der Zugang bis zur Wohnung – trotz Mobilitätseinschränkung – gegeben sein sollte und die Wohnung entsprechend des individuellen Bedarfs angepasst werden kann. Dabei zeigen wir verschiedene Möglichkeiten der Anpassung und Förderung auf und unterstützen bei der Antragstellung. Dabei gilt es so einiges zu beachten.

### Was sollte grundsätzlich beachtet werden?

Claudia Kienast: Grundsätzlich dürfen Mieterinnen oder Mieter keine baulichen Veränderungen



ohne Zustimmung der Vermieterin oder des Vermieters vornehmen. Deshalb sollte vor einer geplanten Maßnahme unbedingt der Kontakt mit ihnen aufgenommen werden. Ein Umbau ist meist sehr kostenintensiv, so dass es ratsam ist, sich vorher über mögliche Fördermittel zu informieren. Fördermittel können von jedem – unabhängig vom Einkommen – beantragt werden. Erst wenn alle Bescheide vorliegen, kann mit dem Umbau begonnen werden.

### Was haben Sie schon erreicht?

Anne Liedtke: Wir freuen uns über jedes erfolgreich abgeschlossene Projekt. So sensibilisierten wir Vermieter für Umbaumaßnahmen, halfen Ratsuchende bei der Kontaktaufnahme zu Fachfirmen und unterstützten bei der Beantragung von Fördermitteln. Als jüngstes Beispiel nenne ich die Beratung und Vermittlung beim Einbau von Badewannentüren. Die erste Hürde ergab sich wegen der Unsicherheit der Mieter, einen solchen Umbau bei ihren Vermietern anzusprechen. Durch die Begleitung solcher und anderer Maßnahmen konnten wir neue, nützliche Kontakte knüpfen sowie Netzwerke für den Fachaustausch aufbauen.

### Wo liegen noch Herausforderungen?

Claudia Kienast: Ganz klar bei der Anpassung von Wohnraum für Menschen mit Demenzerkrankung. Da es sich dabei um eine neurologische Erkrankung handelt, verändern sich die Betroffenen in

**Immer ein offenes Ohr:** Claudia Kienast (links) und Anne Liedtke (rechts).

Foto: Sozialamt

ihrem Wesen und Handeln. Deshalb bedarf es einer behutsamen und vor allem individuellen Umgestaltung der eigenen vier Wände. Nicht für jede demenzerkrankte Person ist so ein Vorhaben umsetzbar. Uns ist es wichtig, gemeinsam mit Angehörigen, Freunden und Bekannten nach Lösungen zu suchen und diese nur schrittweise umzusetzen, damit die Veränderungen jeweils nur minimal sind.

### Wie geht es weiter?

Anne Liedtke: Im Verlauf dieses Jahres ziehen wir ins Sozialamt, Junghansstraße 2. Unser Wunsch ist es, dort einen Ausstellungsraum zum Veranschaulichen und Ausprobieren einzurichten, um zu zeigen, welche Möglichkeiten es bei der Anpassung von Wohnraum gibt. Wir wollen außerdem Infoveranstaltungen für unterschiedliche Zielgruppen durchführen und zum Thema Wohnungsanpassung sensibilisieren. Zudem knüpfen wir weitere Kontakte mit Projektpartnern, wie dem Beratungszentrum für Barrierefreies Planen und Bauen in Sachsen. Ein weiteres Thema wird die Etablierung eines Netzwerks zur Wohnraumanpassung sein.

**Zentrale Wohnberatungsstelle**  
Neues Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19,  
Zimmer 3/031  
Telefon (03 51) 4 88 14 50  
E-Mail: [wohnberatung@dresden.de](mailto:wohnberatung@dresden.de)  
[www.dresden.de/wohnberatung](http://www.dresden.de/wohnberatung)

## Förderpreis für Dresdner Laienchöre auch 2019

Die Landeshauptstadt Dresden lobt auch 2019 den „Förderpreis Dresdner Laienchöre“ aus. Gemischte Chöre, Frauen- und Männerchöre, Kinder- und Jugendchöre, Schulchöre, Jazz- und Popchöre sowie Vokalensembles können sich bis zum Sonntag, 30. Juni, in fünf Kategorien um Geldpreise bis zu je 1 200 Euro bewerben. Details zu den Kategorien und einzureichenden Unterlagen sind in der Auslobung beschrieben. Diese sowie das Bewerbungsformular stehen online unter [www.dresden.de/laienchor](http://www.dresden.de/laienchor).

Die Auswahl der Preisträger trifft eine Jury unter Vorsitz des Philharmonischen Chordirektors, Prof. Gunter Berger, anhand der eingereichten Unterlagen. Die Preise werden beim „3. Dresdner Chorstag“ am Mittwoch, 20. November (Buß- und Betttag) im Kulturpalast überreicht.

Mit der Vergabe der Förderpreise würdigt die Landeshauptstadt Dresden die lebendige Laienchor-Szene in Sachsens Landeshauptstadt. Der Förderpreis soll die Chöre materiell in ihrer Arbeit unterstützen, ihren ideellen Wert für die städtische Kulturlandschaft sichtbar machen und ihnen auch ein gemeinsames Podium zum Singen bieten. Organisation und Durchführung übernehmen das Amt für Kultur und Denkmalschutz und die Dresdner Philharmonie gemeinsam. Insgesamt hatte der Dresdner Stadtrat für diesen Zweck 20 000 Euro im Kulturretat 2019 bereitgestellt.

Am ersten Wettbewerb 2017 beteiligten sich insgesamt 33 Dresdner Laienchöre. 2018 waren es 19 Bewerbungen.

[www.dresden.de/laienchor](http://www.dresden.de/laienchor)



## Frühlingsmusik für Klein und Groß

Am Sonnabend, 18. Mai, 10.30 Uhr, lädt die Zentralbibliothek, Schloßstraße 2, zur Jahreszeitenmusik für Familien „Immer wieder kommt ein neuer Frühling“ ein. Es wird mit allen Familien gesungen und getanzt. Das Ensemble „Zugabe“ aus Dresden ist bekannt für handgemachte Unterhaltungsmusik für Klein und Groß und hat Lieder und Tänze zum Mitmachen dabei. Willkommen sind Kinder bis sieben Jahre und ihre Geschwister, Eltern oder Großeltern. Der Eintritt ist frei.

## Chormusik macht Himmelswelten erlebbar

Dresdner Kammerchor und Hans-Christoph Rademann mit Romantik a cappella



Wie klingt der Himmel? Bei den Dresdner Musikfestspielen stellt der Dresdner Kammerchor mit Dirigent Hans-Christoph Rademann vielgestaltige „Himmelswelten“ vor, komponiert von den größten Meistern romantischer Chorkunst: Am Sonntag, 26. Mai, 17 Uhr, in der Annenkirche Dresden, Annenstraße 23, stehen Werke von Brahms, Reger, Mahler und Frank Martin auf dem Programm.

Die vier ausgewählten Komponisten entwerfen in ihrer Chormusik ganz unterschiedliche Himmelsbilder: Mahler zeichnet

ihn mit schwebend-stiller Ruhe, Brahms mit zuversichtlicher Kraft, Reger strahlend lichtdurchflutet, Martin mit harmonisch ausdrucksstarker Vielfarbigkeit.

Herzstück des Programms ist die Messe für zwei vierstimmige Chöre von Frank Martin, eines der klangschönsten Chorwerke des 20. Jahrhunderts.

Bereits um 16 Uhr beginnt die Konzerteinführung. Das Konzert findet in Kooperation mit den Dresdner Musikfestspielen statt. Der Dresdner Kammerchor wird von der Stadt Dresden gefördert.

**Dresdner Kammerchor.**

Foto: Johannes Windolph

Die Karten kosten 29, 22 oder 15 Euro, ermäßigt 25, 17 oder 10 Euro. Sie sind zu bekommen auf [www.reservix.de](http://www.reservix.de) oder unter Telefon (03 51) 8 04 41 00.

**Weiteres Konzert in Dresden:** „ZwischenTöne“: öffentliche Probe

Mittwoch, 22. Mai, 19.30 Uhr, Dresden, Hochschule für Musik, Kleiner Saal, Wettiner Platz 13  
Eintritt frei

## Dresdner Hofmusik feiert 25. Gründungsjubiläum

Festveranstaltung am 18. Mai in der Dreikönigskirche

Der Verein Dresdner Hofmusik feiert am Sonnabend, 18. Mai, mit einer Festveranstaltung in der Dreikönigskirche, Hauptstraße 23, sein 25-jähriges Gründungsjubiläum. Um 17 Uhr spielt das Dresdner Barockorchester Werke von Johann Gottlieb Graun und Antonio Vivaldi sowie eine Uraufführung der Dresdner Komponistin Silke Fraikin. Die Cappella Sagittariana Dresden präsentiert um 19.30 Uhr Musik von Heinrich Schütz, Michael Praetorius und Claudio Monteverdi. Zwischen den beiden Konzertteilen gibt es ein Begleitprogramm mit Interviews, Präsentationen, Informationsständen und Verkauf von CDs. Bereits ab 16 Uhr wird zu einem musikalischen Entrée im Foyer geladen. Die Moderation des Abends hat Dr. Michael Maul, Intendant des Leipziger Bachfestes. Grußworte sprechen Dresdens Kulturbürgermeisterin Annkatrin Klepsch und Prof. Ludwig Güttler.

1994 wurde die Dresdner Hofmusik gegründet, um Akti-



vitäten auf dem Gebiet der Alten Musik des 16. bis 18. Jahrhunderts zu bündeln und zu befördern. Heute betreut der Verein pro Jahr rund 20 Konzerte und Veranstaltungen in Dresden, die ein breites Publikum begeistern. Das Dresdner Barockorchester

**Cappella Sagittariana Dresden.**

Foto: Mathias Marx

und die Cappella Sagittariana Dresden sind die Stammensembles des Vereins.

Der Eintritt ist anlässlich des Jubiläums frei.

## Oberbürgermeister verleiht den Kunstpreis und die Förderpreise der Landeshauptstadt Dresden

Neue Preisskulptur und neuer Dresdner Strauß für die Geehrten



Oberbürgermeister Dirk Hilbert ehrte am 11. Mai den Kunstpreisträger 2019 der Landeshauptstadt Dresden und die Förderpreisträger 2019 im Kronensaal des Schlosses Albrechtsberg. Den Kunstpreis 2019 erhielt Marcel Beyer. Er gehört zu den profiliertesten und bekanntesten deutschen Autoren der Gegenwart. Seit 1996 wohnt und arbeitet Beyer in Dresden und hat sich seither immer wieder mit seiner neuen Heimatstadt auseinandergesetzt. In seinem Roman „Kaltenburg“ erfasst er den „Charakter der Stadt“ in außergewöhnlicher Weise.

Erstmals wurden 2019 zwei Förderpreise verliehen: Einen Förderpreis bekam die Galerie Ursula Walter. Die Galerie ist seit einigen Jahren einer der wichtigsten Ausstellungsorte für einen intensiven Austausch über zeitgenössische Kunst in Dresden. Sie wird von einer Künstlergruppe ehrenamtlich betrieben.

Der zweite Förderpreis geht an Olaf Katzer. Der Dirigent hat mit Aufführungen sowohl neuer als auch alter Musik international ein beachtliches Interpretationsniveau erreicht. Sein Experimentieren mit Ausdrucksformen ist immer ein

Balanceakt zwischen anspruchsvollen, oft interdisziplinären Werken und dem Streben nach Publikumsnähe. Insbesondere mit dem Ensemble Auditivvokal Dresden arbeitet er in der Neuen Musik an neuen relevanten Sprachen.

### ■ Neue Preisskulptur

2019 wurde erstmalig der neue von Patricia Westerholz gestaltete Preis „Vom Bohren dicker Bretter“ überreicht. Die Skulptur besteht aus einer Kassette, der Reliefplatte mit Lochstruktur (Material Avonite: mineralischer Werkstoff zwischen Stein und Kunststoff) und einem Glaszylinder. Grundgedanke dabei war ein Skizzenbuch, in dem Ideen langsam geformt, verworfen oder wieder aufgegriffen werden. Durch das Material hindurch kann man neue Dimensionen entdecken. Um eine Unterscheidung zwischen Kunst- und Förderpreis kenntlich zu machen, ist der Glaszylinder für die Förderpreis-Preisskulptur durchsichtig und für die Kunstpreis-Preisskulptur blau.

### ■ Neuer Dresdner Strauß

Anlässlich der Kunst- und Förderpreisverleihung überreichte Ober-

**Auf Schloss Albrechtsberg.** Nach der Verleihung des Kunstpreises und der Förderpreise – hier der OB und die Kulturbürgermeisterin mit den Preisträgern und Laudatoren. Foto: Jürgen Männel

bürgermeister Dirk Hilbert einen neu gestalteten Dresdner Strauß an die Preisträger. „Der Strauß hat eine typisch barocke Gestalt und bringt Fülle und Pracht mit sich. Die gelben Farben interpretieren Schönheit, Freude, neuen Lebensmut, Dynamik und Wärme. Dezent schwarze Elemente stehen symbolisch für die traurigen Erinnerungen Dresdens. Die Stadt hatte einen Wettbewerb ausgelobt, um den „Dresdner Strauß“ neu zu kreieren. Das besondere Arrangement in den Stadtfarben Gelb und Schwarz schmückt ein kleines Kunstwerk zur Erinnerung. Eine Urkunde mit der Beschreibung des „Dresdner Straußes“, welche in einem Serviettenring mit stilisierter Stadtsilhouette aus Bambus gehüllt ist und eine Porzellanmedaille, hergestellt von Olaf Stoy, Atelier für Kunst und Gestaltung, haben die Jury überzeugt. Oberbürgermeister Dirk Hilbert übergibt den „Dresdner Strauß“ bei besonderen Anlässen.

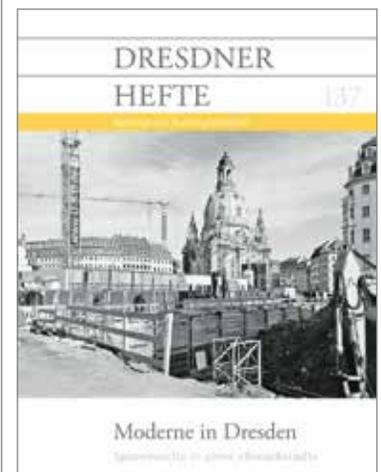
## Neues Dresdner Heft: Moderne in Dresden

Das Bauhaus-Jubiläumsjahr 2019 ist nicht nur Anlass, an jene berühmte Kunstschule zu erinnern. Auch Dresdens Kulturgeschichte bietet zahlreiche Anknüpfungspunkte an die Geschichte moderner Kunst und Kultur.

Das neueste „Dresdner Heft“ wirft einen Blick in Vergangenheit und Gegenwart unserer Stadt sowie in unterschiedliche kulturelle Felder. Sichtbar werden Facetten der modernen Kunst- und Kulturgeschichte seit Ende des 19. Jahrhunderts sowie einzelne, immer wieder aufflammende Debatten über den Stellenwert des kulturellen Erbes Dresdens im kulturellen Gedächtnis seiner Bewohner. Dabei liegt ein Schwerpunkt auf der Architektur und Stadtplanungsgeschichte von „Elbflorenz“ und dem „neuen Dresden“ seit etwa 1900.

Das Heft ist für fünf Euro im Buchhandel zu erwerben.

[www.dresdner-geschichtsverein.de](http://www.dresdner-geschichtsverein.de)



## Tag der offenen Tür im Schütz-Konservatorium

Das Heinrich-Schütz-Konservatorium öffnet am Sonnabend, 25. Mai, 9.30 bis 12.30 Uhr, seine Türen – sowohl des Hauptgebäudes auf der Glacisstraße 30/32 als auch der Außenstelle im Kraftwerk Mitte 22. Nachwuchskünstler sind eingeladen, sich an Instrumenten zu probieren und sich von den Pädagogen des Hauses beraten zu lassen. Zudem erwartet die Gäste ein musikalisches Programm der Instrumentalisten, Ensembles und Orchester. Mit ca. 7 000 Schülerinnen und Schülern, 250 Lehrenden sowie neun Außenstellen ist das HSKD als Eigenbetrieb der Landeshauptstadt die größte Musikschule Dresdens.

## Der Oberbürgermeister gratuliert

### zum 90. Geburtstag

#### am 17. Mai

Ella Riemann, Cossebaude  
Helmut Stolle, Prohlis  
Siegfried Kühne, Prohlis  
Dr. Wolfgang Knörlich, Altstadt  
Eva Drabek, Altstadt  
Alwine Medschinski, Langebrück  
Günther Schluckwerder, Cotta

#### am 18. Mai

Annelis Müller, Weixdorf  
Monika Schmidt, Weißig  
Hannelore Adam, Leuben

#### am 19. Mai

Edith Jonczyk, Pieschen  
Thea Frommelt, Altstadt

#### am 20. Mai

Erika Leithold, Plauen

#### am 21. Mai

Klaus Lobenstein, Neustadt  
Christian Niepraschk, Leuben

#### am 22. Mai

Sigrid Schulze, Plauen

#### am 23. Mai

Marlo Kleineidam, Blasewitz  
Irmgard Hering, Cotta  
Christa Beyer, Prohlis  
Kurt Wollmann, Plauen

### zur Diamantenen Hochzeit

#### am 23. Mai

Christine und Lothar Baumgart,  
Altstadt

### zur Goldenen Hochzeit

#### am 23. Mai

Sonja und Karl-Heinz Nünke,  
Cotta

## Ein Fest für die ganze Familie im Zoo

Ein musikalisches Erlebnis für die ganze Familie ist am Sonntag, 19. Mai, im Dresdner Zoo zu erleben: Um 10 Uhr startet das SZ-Familienfest „Dixieland in Familie“ – und eröffnet bereits zum 20. Mal das Internationale Dixieland Festival. Groß und Klein können sich auf einen besonderen Zoobesuch mit jeder Menge Musik, Spielen, Basteleien und allerlei Überraschungen freuen.

Der Ticketpreis beträgt 13 Euro für Erwachsene, Kinder zwischen drei und 16 Jahren können zum Preis von fünf Euro dabei sein. Ermäßigte zahlen neun Euro Eintritt, Familien (zwei Erwachsene mit bis zu vier Kindern) 33 Euro. Für Kinder unter drei Jahren und Inhaber einer Zoo-Jahreskarte ist der Eintritt frei.

## Sport- und Familientag auf der Cockerwiese

Gesundheitsamt beteiligt sich am 19. Mai mit vielfältigen Angeboten

Auf einer Fläche von 20 000 Quadratmetern bietet die Cockerwiese am Sonntag, 19. Mai, wieder Platz für eine riesige Wohnung mit sieben Zimmern, einem Hof und angrenzender Liegewiese. Anlass dieses symbolischen Aufbaus ist der 10. Dresdner Sport- und Familientag, der von 10 bis 17 Uhr von den Dresdner Wohnungsgenossenschaften organisiert wird und an dem sich das Gesundheitsamt mit verschiedenen Angeboten beteiligt.

Zu dem kostenfreien Familienfest auf der Fläche zwischen Großem Garten und Hygienemuseum sind kleine und große Besucher herzlich eingeladen. Sie erwartet von Seiten des Gesundheitsamtes ein Bewegungsparcours für alle Altersklassen, ein Quiz zu den Themen Ernährung, Bewegung und Sonnenschutz sowie Informationen zu den Angeboten des Gesundheitsamtes und anstehen-

den Veranstaltungen, wie dem sommerlichen Bewegungsangebot „Fit im Park“. Zudem können Interessierte ab 11 Uhr einen etwa einstündigen Smovey-Kurs von „Schwingende Ringe“ mitmachen und anschließend die Ringe als effektives Sportgerät selbst ausprobieren.

Gesundheitsbürgermeisterin Dr. Kristin Klaudia Kaufmann sagt: „Wir beteiligen uns sehr gern an dem Dresdner Sport- und Familientag, weil er den Besuchern zeigt, wie man Sport in seinen Alltag integrieren kann ohne viel Geld auszugeben. Anders als bei Wettbewerben oder Turnieren, geht es an diesem Tag allein um Spaß an der Bewegung“.

Dresdner Sportvereine stellen 14 Sportarten vor, welche von den Besuchern alle ausprobiert werden können.

In den einzelnen Zimmern sorgen außerdem vielfältige Spiel-

angebote rund um das Thema Wohnen für Abwechslung. So haben die Kinder beispielsweise im Badezimmer die Möglichkeit, im Pool zu planschen, im Wohnzimmer wird Dresden Fernsehen Grüße aufzeichnen und im Hof ist die Stadtreinigung mit Müll- und Kehrautos präsent. Auch die Stadtentwässerung ist dabei und erklärt spielerisch, was man durch Abwasserrohre spülen darf.

Fest zum Programm gehört die Aktion „Dresdens längste Wäscheleine“. Hier bitten die Veranstalter gut erhaltene Kinderkleidung mitzubringen, die als Farbtupfer am Tag selbst an der Leine flattert und anschließend als Kleiderspende an das Sozialkaufhaus geht.

[www.dresden.de/gesundheitswg-dresden.net/Sport-Familientag.html](http://www.dresden.de/gesundheitswg-dresden.net/Sport-Familientag.html)

## Stiftung gewährt Entschädigung für Unrechtsopfer

Antragsfrist bis 31. Dezember 2020 verlängert

Menschen, die als Kinder und Jugendliche in der Zeit von 1949 bis 1975 in der Bundesrepublik Deutschland bzw. von 1949 bis 1990 in der DDR in stationären Einrichtungen der Behindertenhilfe oder der Psychiatrie Leid und Unrecht erfahren haben und heute noch unter den Folgen leiden, können eine einmalige Entschädigung der Stiftung Anerkennung und Hilfe in Höhe von bis zu 9 000 Euro erhalten. Betroffene müssen sich bei einer Anlauf- und Beratungsstelle anmelden. Der Antrag ist bis zum 31. Dezember 2020 zu stellen. Das haben Bund, Länder und Kirchen

vor Kurzem vereinbart und die Anmeldefrist um ein Jahr verlängert.

In Sachsen wohnende Betroffene müssen sich beim Kommunalen Sozialverband Sachsen (KSV) telefonisch unter (03 41) 1 26 64 40 oder per E-Mail an [stiftungauh@ksv-sachsen.de](mailto:stiftungauh@ksv-sachsen.de) anmelden. Qualifizierte Beraterinnen und Berater unterstützen die Betroffenen persönlich bei der Schilderung und Bearbeitung der Erlebnisse und der Anmeldung zur Stiftung. Bei Bedarf können Vertreter, Betreuer oder sonstige Personen des Vertrauens die Betroffenen bei der Anmeldung unterstützen. Der KSV leitet die

Anmeldung an die Stiftung Anerkennung und Hilfe weiter. Sie trifft die abschließende Entscheidung über die Entschädigungsleistung.

Sind alle Voraussetzungen erfüllt, erhalten Betroffene eine einmalige Pauschale von 9 000 Euro zur eigenen Verwendung. So sollen die Folgewirkungen des Erlebten abgemildert sowie ein Beitrag zur Verbesserung der Lebenssituation geleistet werden. Betroffene, die während ihres Aufenthalts in der stationären Einrichtung sozialversicherungspflichtig gearbeitet haben, ohne dass die Einrichtung dafür Beiträge zur Sozialversicherung gezahlt hat, können einen Ausgleich für entgangene Rentenansprüche erhalten (sogenannte Rentenersatzleistung). Für geleistete Arbeit von bis zu zwei Jahren beträgt die einmalige Rentenersatzleistung 3 000 Euro; für mehr als zwei Jahre erhöht sie sich auf 5 000 Euro. Die Leistungen der Stiftung werden nicht auf Sozialleistungen nach SGB II und XII angerechnet. Die finanziellen Hilfen sind außerdem unpfändbar und einkommensteuerfrei.

[www.stiftung-erkennung-und-hilfe.de](http://www.stiftung-erkennung-und-hilfe.de)  
[www.ksv-sachsen.de/anlaufstellen](http://www.ksv-sachsen.de/anlaufstellen)



# RÜDIGER

## KAMINHOLZ & BRENNSTOFFE





Brennstoffe Gernot Rüdiger  
Am Hofbusch 6 · 01744 Dippoldiswalde OT Reichstädt  
E-Mail: [g.ruediger@t-online.de](mailto:g.ruediger@t-online.de) · Tel.: (03504) 61 33 88 · [www.ruediger-oil.de](http://www.ruediger-oil.de)

## Expedition anlässlich 100 Jahre Heinz-Steyer-Stadion

Einblicke am 18. Mai in die technische Vergangenheit



Anlässlich des 100-jährigen Jubiläums des Heinz-Steyer-Stadions ermöglicht der Eigenbetrieb Sportstätten Neugierigen am Sonnabend, 18. Mai, einen Blick ins Innere der Anzeigentafel. Die Besichtigung ist einer der Höhepunkte der 100-Jahrfeier, die parallel zum Leichtathletik-Meeting des Dresdner SC im und um das Stadion stattfinden wird.

Weltrekorde, Tore, Bestzeiten,

-höhen, und -weiten erschienen seit 1978 für etwa 40 Jahre auf der Anzeigentafel in der Westkurve des Heinz-Steyer-Stadions. Möglich machten das 10 000 Glühbirnen auf der 10 Meter mal 7,5 Meter großen Anzeigentafel. Über ein Lochbandsystem wurde die Anzeigentafel gesteuert. Der Glühbirnenabstand betrug zehn Zentimeter. Ein Zeichen benötigte 35 Glühbirnen. Für Informatio-

**Wie schaut's da drinnen aus?** Das Geheimnis wird am 18. Mai gelüftet. Interessierte sind herzlich eingeladen.

Foto: Jana Zesch

nen zur Veranstaltung war sogar Laufschrift möglich. Links oben befand sich eine analoge Uhr mit einem Ziffernblatt-Durchmesser von zwei Metern. Sie wurde abmontiert, nachdem sie nicht mehr zu reparieren war.

## Erste Roller-Disco in der EnergieVerbund Arena

Tanzen auf Inline-Skates und Rollschuhen am 17. Mai

Erstmals und einmalig 2019 findet am Freitag, 17. Mai, die erste Roller-Disco mit dem Disco-Twice DJ-Team in der EnergieVerbund Arena, Magdeburger Straße 10, statt.

Drei Stunden, von 19.30 bis 22.30 Uhr, können sich Tanzbegeisterte auf Rollschuhen oder Inline-Skates zu Disco-Beats in der Trainingseishalle bewegen. Der Eintritt kostet sechs Euro. Inline-

Skates gibt es vor Ort für fünf Euro Ausleihe.

Nach der erfolgreichsten Eis-Disco-Saison der EnergieVerbund Arena mit knapp 16 000 Besuchern gibt es nun mit der Roller-Disco in der eisfreien Zeit ein sportliches Pendant. Der Eigenbetrieb Sportstätten Dresden bietet auch außerhalb der Roller-Disco beste Bedingungen für alle Rollsportler:

Freizeit-, Vereins- oder Leistungssportler können auf dem Original-Profi-Belag der Inline-Hockey-Weltmeisterschaft 2013 noch bis zum 16. Juni 2019 trainieren und Spiele austragen.

Informationen zu verfügbaren Zeiten und Konditionen erhalten Interessierte telefonisch bei der Servicestelle unter (03 51) 4 88 16 09.

## Verstehen Sie Lärm? Was wer wann darf

Mit der wärmeren Jahreszeit beginnt auch die Open-Air-Saison mit vielen Veranstaltungen im Freien. Was für den einen Spaß mit guter Musik bedeutet, empfindet der andere als Lärm und Ruhestörung. Doch bevor man sich ärgert oder die Musik aufdreht, sollte man sich zu den geltenden Regeln informieren.

Bei allen Veranstaltungen, die bei der Stadt angemeldet werden, gilt die Freizeitlärm-Richtlinie, mit deren Hilfe anhand von Immissionsrichtwerten und Lärm-minderungsmaßnahmen geprüft wird, was der Wohnbevölkerung in der Nähe von Freizeitanlagen zumutbar ist. Außerdem werden die Veranstalter auf die Polizeiverordnung und die Regeln zu den Ruhezeiten hingewiesen.

Am Donnerstag, 6. Juni, und am Mittwoch, 12. Juni, finden auf dem Gelände der TU Dresden wieder die Campus Party und das Uni Air statt. Die Exzellenz-Universität ist eine bedeutende und bereichernde öffentliche Einrichtung für die Landeshauptstadt und bringt mit den jungen Menschen auch eine Feierkultur mit. Aus diesem Grund darf an diesen Tagen eine Ausnahme gemacht und bis 24 Uhr laut gefeiert werden, obwohl sie mitten in der Woche stattfinden. „Dresden ist leise, laut, bunt und vielfältig. Wir bitten an diesen beiden Tagen um Verständnis, dass es auch nach 22 Uhr noch laut sein darf“, so der Erste Bürgermeister Detlef Sittel.

Die vom Umweltamt erteilte Ausnahmeregelung gilt ausschließlich für diese beiden Veranstaltungen der TU Dresden. Alle anderen Open-Air-Veranstaltungen der Universität, die sonntags bis donnerstags stattfinden, müssen um 22 Uhr die Musik beenden.

Die wichtigsten Regeln für das private Feiern stehen in der Polizeiverordnung Sicherheit und Ordnung:

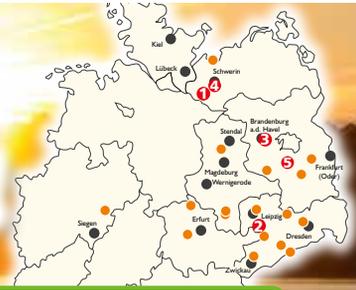
■ Ruhezeiten sind montags bis donnerstags und sonntags von 22 bis 7 Uhr des nächsten Tages; sowie freitags und sonnabends von 24 bis 8 Uhr des nächsten Tages.

■ Mittagsruhe gibt es sonnabends, sonntags und an Feiertagen von 13 bis 15 Uhr.

[www.dresden.de/laerm](http://www.dresden.de/laerm)  
[www.dresden.de/polizeiverordnung](http://www.dresden.de/polizeiverordnung)



# Mee(h)r erleben und See(h)nsucht stillen!



1



## \*\*\* Superior Hotel Dömitzer Hafen 5 TAGE URLAUB INKL. ELBERUNDFAHRT

ANGEBOT 12164



- ✓ 4 Übernachtungen
- ✓ 4x reichhaltiges Frühstück vom Buffet
- ✓ 3x Abendessen im Rahmen d. HP
- ✓ 1 Elbeschiffsfahrt (laut aktuellem Tourenplan bis maximal 2 Stunden, Verpflegung an Bord nicht inbegriffen)

(http://www.elbeschiffstouren.de)

Hafenplatz 3 · 19303 Dömitz · 03 87 58 | 36 429 0 · doemitz@travdo-hotels.de

## \*\*\*\* Ferienresort LAGOVIDA - Leipzig SOMMERURLAUB IM LAGOVIDA

2

zu finden unter: [www.lagovida.de](http://www.lagovida.de)

- ✓ 5 Übernachtungen in der gebuchten Kategorie
- ✓ 5x Frühstück vom Buffet
- ✓ bspw. Classiczimmer / Deluxezimmer (Balkon) im Haupthaus, klimatisiert, mit Seeblick
- ✓ bspw. Dünenhaus mit Einbauküche, Sauna, Kamin und eig. Strandabschnitt
- ✓ Endreinigung inklusive

Hafenstraße 1 · 04463 Großpösna  
03 42 06 | 77 50 · info@lagovida.de

## \*\*\* Superior Seehotel Brandenburg a. d. Havel SCHIFF AHOI IN BRANDENBURG

3



ANGEBOT 9455

- ✓ 3 Übernachtungen
- ✓ 3x Frühstück vom Buffet
- ✓ 3x Abendessen im Rahmen der Halbpension
- ✓ kostenfreie Saunanutzung
- ✓ 1 Stunde Schifffahrt mit dem Fahrgastsschiff Havelfee (Abfahrt in Brandenburg, Eigenanreise ca. 15km)

Am Seehof 22e · 14778 Beetzsee  
0 33 81 | 75 00 · seehotel-brandenburg@travdo-hotels.de

## \*\*\* Superior Ferien Hotel Lewitz Mühle – Schwerin DAMPFSCHIFFFAHRT IN SCHWERIN

4



ANGEBOT 7583

- ✓ 2 Übernachtungen
- ✓ 2x reichhaltiges Frühstück vom Buffet
- ✓ 1x Abendessen im Rahmen der Halbpension
- ✓ Dampfschiffahrt (Inseltour 1,5 h) mit der Weißen Flotte Schwerin
- ✓ freie Nutzung der Außen-Sauna

An der Lewitz Mühle 40 · 19079 Banzkow-Schwerin  
0 38 61 | 50 50 · lewitz-muehle@travdo-hotels.de

## \*\*\* Ferien Hotel Spreewald EINE KAHNFAHRT DIE IST LUSTIG – auf auf ins Land der Gurken

5



ANGEBOT 7508

- ✓ 2 Übernachtungen
- ✓ 2x Frühstück vom Buffet
- ✓ 1x Spreewälder Gurkenwasser (Kräuterlikör) zur Begrüßung
- ✓ 2x Abendessen im Rahmen der Halbpension
- ✓ eine Kahnfahrt durch den Spreewald (ab Burg, Eigenanreise)
- ✓ Nutzung des Außenpools & Infos zur Umgebung

Limberger Hauptstraße 16 · 03099 Kolkwitz-Limberg  
03 56 04 | 630 · spreewald@travdo-hotels.de

Diese und weitere Angebote sind buchbar unter  
**[www.travdo-hotels.de](http://www.travdo-hotels.de)** und  
**03737/78180-80**

Anbieter & Veranstalter: travdo hotels & resorts GmbH | Bahnhofstraße 61 | 09306 Rochlitz  
Registrierenicht: AG Chemnitz, HRB 24000 | Ust.-Id.: DE 250665513

## Erinnerung: Zehnte Einwohnerfragestunde am 6. Juni im Stadtrat

Fragen können schriftlich bis 16. Mai 2019 eingereicht werden

Sie haben Fragen zur aktuellen Entwicklung in Dresden? Sie finden, dass manche Probleme dem Stadtrat überhaupt nicht oder nicht ausreichend bekannt sind? Sie möchten dem Stadtrat Anregungen und Vorschläge unterbreiten?

Als Einwohnerin und Einwohner der Landeshauptstadt Dresden haben Sie am 6. Juni wieder die Möglichkeit, an einer sogenannten Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde in einer öffentlichen Stadtratssitzung teilzunehmen. Dies gilt ebenso für Vertreter von ortsansässigen Bürgerinitiativen.

Bitte stellen Sie Ihre Einwohneranfrage direkt zu Belangen der Stadt.

Die nächste Einwohnerfragestunde findet am Donnerstag, 6. Juni, 16 Uhr, im Neuen Rathaus, Rathausplatz 1, Plenarsaal, statt.

Die Fragen sind schriftlich bis spätestens drei Wochen vor der jeweiligen Stadtratssitzung des Stadtrates, in der sie beantwortet werden sollen, bei dem Oberbürgermeister unter folgender Adresse einzureichen:

■ Stadtverwaltung Dresden, Oberbürgermeister,

■ Postfach 12 00 20, 01001 Dresden;

■ E-Mail: stadtratsangelegenheiten@dresden.de

■ oder im Internet unter [dresden.de/einwohnerfragestunde](http://dresden.de/einwohnerfragestunde) mit Hilfe des Online-Formulars.

Bitte vergessen Sie nicht, Ihre Wohnanschrift anzugeben.

Damit die Anfrage in der Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde öffentlich behandelt werden kann, muss der Fragesteller im Betreff oder der Überschrift den Begriff „Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde“ aufnehmen.

### ■ Nicht zulässig sind Fragen:

■ zu Angelegenheiten, die in nichtöffentlicher Sitzung zu behandeln sind,

■ zu persönlichen Einzelfällen, ■ die von derselben Einreicherin/demselben Einreicher wiederholt gestellt werden und bereits in früheren Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunden beantwortet wurden,

■ die Wertungen, unsachliche Feststellungen, Beleidigungen oder Meinungsäußerungen enthalten

■ sowie Fragen zu Tagesordnungspunkten derselben Stadtratssitzung

Je Fragesteller kann nur eine Einwohnerinnen- bzw. Einwohneranfrage mit maximal drei Unterfragen eingereicht werden. Es ist also nicht möglich, mehrere Anfragen zu unterschiedlichen Themen auf ein Mal zu stellen.

Der Oberbürgermeister entscheidet nach Absprache mit dem Ältestenrat, ob die Beantwortung der Anfrage in mündlicher Form während der Stadtratssitzung oder schriftlich erfolgt.

Die Fragestellerin/der Fragesteller erhält einen Eingangsvermerk und wird für die jeweilige Stadtratssitzung eingeladen bzw. über eine ggf. schriftliche Beantwortung innerhalb von vier Wochen informiert.

Während der Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde sollen die Fragestellerin/der Fragesteller anwesend sein. Ihnen wird die Möglichkeit gegeben, zwei Nachfragen während der Sitzung zu stellen.

Zu den Fragen nimmt der Oberbürgermeister oder ein/-e von ihr Beauftragte/-r mündlich Stellung. Eine Aussprache sowie eine Beratung in der Sache finden nicht

statt.

Die Fragestellerin/der Fragesteller und die Fraktionen des Stadtrates sowie sonstige Mitglieder des Stadtrates erhalten grundsätzlich innerhalb von 2 Wochen nach der Stadtratssitzung die Antwort auf die Frage sowie evtl. Nachfragen schriftlich.

### Rechtliche Grundlagen:

Gemäß § 44 Abs. 3 SächsGemO wird zweimal jährlich durch die Oberbürgermeisterin ein Tagesordnungspunkt „Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde“ auf die Tagesordnung der öffentlichen Stadtratssitzung gesetzt. Innerhalb dieser Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde können Einwohnerinnen, Einwohner und ihnen nach § 10 Abs. 3 SächsGemO gleichgestellte Personen sowie Vertreterinnen und Vertreter von Bürgerinitiativen Fragen stellen oder Anregungen und Vorschläge unterbreiten. Die Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde ist auf 60 Minuten begrenzt.

[www.dresden.de/einwohnerfragestunde](http://www.dresden.de/einwohnerfragestunde)



## Neustadt – ein Ort zum Altwerden

Tag der Begegnung widmet sich „aktivem Ruhestand“

Unter dem Motto „Neustadt – ein Ort zum Altwerden“ sind Anwohner und Interessierte am Mittwoch, 22. Mai, von 15 bis 18 Uhr zum Begegnungstag in die Theaterruine St. Pauli, Königsbrücker Platz, eingeladen. Sie erwarten hilfreiche Angebote und Tipps rund um Kultur, Sport, Reisen, Wohnen, Beratung und Begegnung, Ehrenamt, Gesundheit und Pflege.

Zu dem vielfältigen Programm trägt unter anderem Dr. med. Wilfried Jelinek vom Health Center Dresden bei. Der Facharzt für Sportmedizin und Chirurgie ist Experte in ganzheitlicher und nachhaltiger Behandlung und wird über die Bedeutung von körperlicher Aktivität für die Gesundheit und das Wohlbefinden sprechen. Neben den von der Stadt geförderten Seniorenbegegnungstätten und weiteren Engagierten stellen sich die Leihomas des Frauenförderwerks Dresden e. V. und die Seniorenbegleiter vom Netzwerk ALTERnativ Sachsen e. V. vor. Für die kulturelle Um-

rahmung sorgt das Ensemble des Theatervereins St. Pauli.

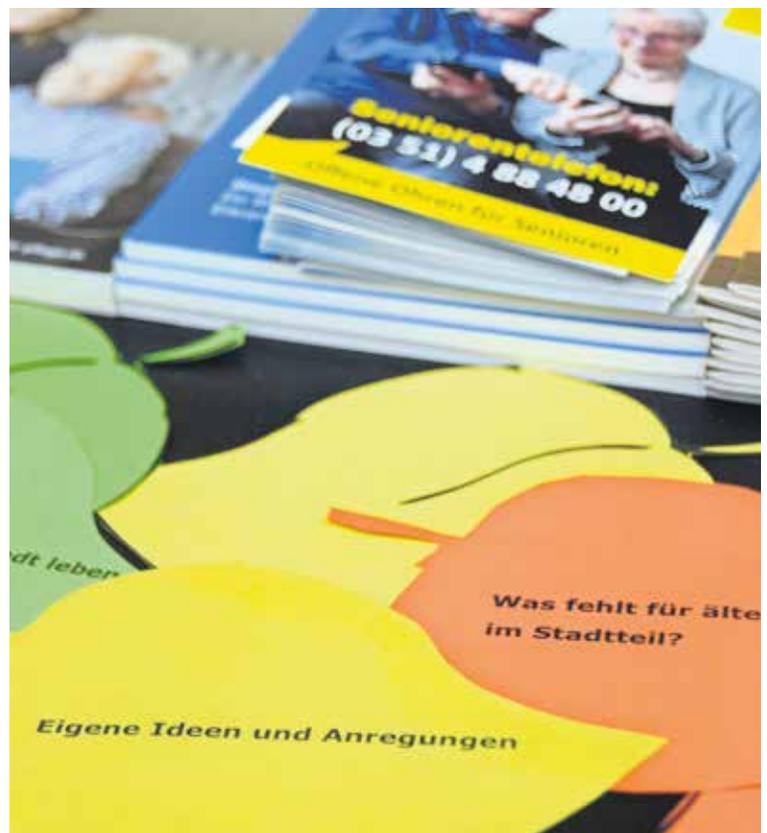
„Viele ältere Dresdnerinnen und Dresdner übernehmen gerade wegen ihres Alters und ihrer Lebenserfahrung Verantwortung für andere und engagieren sich ehrenamtlich, zum Beispiel in Nachbarschaftsinitiativen, Sportvereinen und Selbsthilfegruppen. Sie stärken die Solidarität in unserer Stadt und bleiben dabei selbst fit. Wir unterstützen sie dabei. Und wir sind da, wenn sie selbst einmal Hilfe brauchen sollten. Der Begegnungstag bietet dafür eine hervorragende Plattform“, sagt Dresdens Beigeordnete für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Wohnen, Dr. Kristin Klaudia Kaufmann.

Eintritt, Kaffee und Kuchen sind am Begegnungstag kostenfrei. Gebärdendolmetscher sind vor Ort. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

[www.dresden.de/senioren](http://www.dresden.de/senioren)



Foto: Sozialamt



## Zeitzeugen gesucht für Aufbau eines Archivs ehemaliger DDR-Heimkinder

Wer in einem Spezialkinderheim, Jugendwerkhof, Durchgangsheim, Kombinat der Sonderheime oder dem Geschlossenen Jugendwerkhof Torgau untergebracht war und seine Erinnerungen und/oder Dokumente, Briefe, Fotos usw. für das Zeitzeugenarchiv ehemaliger DDR-Heimkinder zur Verfügung stellen möchte, kann sich ab sofort melden. Eine umfassende Darstellung der DDR-Heimerziehung ist nur dadurch möglich.

Die Initiatoren bitten darum, mit jedem persönlichen Schicksal und den Erfahrungen aus der Heimzeit die Projekte möglich zu machen. Es entstehen Ton-Interviews, in denen die Zeitzeugen von ihren Wegen ins Heim, ihren Erfahrungen in den Spezialheimen und mit der DDR-Jugendhilfe sowie von ihren gesellschaftlichen Erlebnissen nach

dem Heimaufenthalt berichten.

Die Aufnahmen werden an einem neutralen Ort geführt, möglich sind sie auch am Wohnort. Alle Interviews werden auf Wunsch der Befragten anonymisiert sowie grundsätzlich unter Beachtung des Datenschutzes im Zeitzeugenarchiv gesichert.

Mit der Durchführung sind der Historiker Dr. Mario Wenzel und die Historikerin Dr. Angelika Censebrunn beauftragt.

### Ansprechpartner und Kontakte:

■ Mario Wenzel  
Telefon (01 63) 2 15 38 68  
E-Mail: m.wenzel@jugendwerkhof-torgau.de  
■ Angelika Censebrunn  
Telefon: (01 63) 2 15 38 97  
E-Mail: a.censebrunn@jugendwerkhof-torgau.de

## Naußlitz: Kita „Sonnenlandkäfer“ feierte Einzug in neues Gebäude

Am 9. Mai feierten die Kinder, Eltern und das Erzieherteam der Kita „Sonnenlandkäfer“ an der Dölzschener Straße 40 mit einem Frühlingsfest den Einzug in den Ersatzneubau ihrer Kita. Nach 18 Monaten Auslagerung an den Rudolf-Bergander-Ring 43 nahm die Kinderland 2000 GmbH bereits im August 2018 das neue Gebäude in Betrieb. Die Landeshauptstadt Dresden investierte in den Neubau rund 3,6 Millionen Euro, davon sind 2,7 Millionen Euro Fördermittel aus dem Bundesprogramm „Brücken in die Zukunft“.

Eine Bauzustandsanalyse im Jahr 2015 ergab gravierende Mängel an dem 1972 erbauten

Eingeschossener. Da eine Sanierung unwirtschaftlich war, wurde ein Ersatzneubau errichtet. Die Kita „Sonnenlandkäfer“ im Stadtteil Naußlitz bietet Platz für 20 Krippen- und 85 Kindergartenkinder und hat ein großzügiges, abwechslungsreich gestaltetes Außengelände mit altem Baumbestand.

Eine Besonderheit ist das Blockheizkraftwerk der Kita, das Wärme und Strom für die Einrichtung erzeugt. Der Überschuss wird in das öffentliche Netz einspeist. Betreiber des Blockheizkraftwerkes ist der Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen der Landeshauptstadt Dresden.

## Knapp bei Kasse?

Sozialkaufhaus an der Industriestraße hilft



Gebrauchte Möbel, Haushaltsgeräte, Geschirr, Kleidung, Schuhe, Spielzeug, Bücher und viele weitere Artikel können Einwohnerinnen und Einwohner mit kleiner Geldbörse im Sozialkaufhaus des Sächsischen Umschulungs- und Fortbildungswerks (SUFW) an der Industriestraße 17 in Dresden-Trachau kaufen. Das Kaufhaus und der angeschlossene Soziale Möbeldienst sind vor Kurzem an diesen neuen Standort umgezogen. An den Preisen und Nutzungsbedingungen hat sich nichts geändert: Ein Stuhl kostet beispielsweise acht Euro, eine Schrankwand 70 Euro.

Die Preise für die Second-Hand-Ware sind mit Jobcenter und Sozialamt abgestimmt. Kaufen können die günstigen Artikel bedürftige Dresdnerinnen und Dresdner. Als Nachweis genügt der Dresden-Pass oder ein Bescheid über Arbeitslosigkeit II, Grundsicherung oder Asylbewerberleistungen.

Wer etwas spenden möchte, kann sehr gut erhaltene und betriebsbereite Gegenstände montags bis freitags zwischen 7.30 und 17 Uhr in der Annahmestelle

**Im Möbellager.** Hilmar Hahn und Marcel Kröhnert (von links) vom Sozialen Möbeldienst.

Foto: Roland Fröhlich

persönlich abgeben. Möbelstücke und sperrige Artikel holt der Möbeldienst nach Terminvereinbarung kostenfrei beim Spender ab. Hier sollte eine telefonische Absprache unter (03 51) 8 94 10 20 erfolgen. Gegenstände, die sich als unbrauchbar erweisen, landen im Müllcontainer. Dazu hat die SUFW einen Entsorgungsauftrag vom Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft.

Insgesamt bewegen die Mitarbeiter pro Jahr etwa 3 000 Tonnen Material. Das SUFW beschäftigt im Sozialen Kaufhaus und im Sozialen Möbeldienst 110 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Etwa 90 Prozent von ihnen werden vom Jobcenter und Sozialamt gefördert. Vormalis erwerbslose Menschen bekommen so die Chance für einen beruflichen Neuanfang.

www.sufw.de/sozialer-moebeldienst-kaufhaus



## Musikschule Fröhlich Inh. Antje Heinze KEINE ANGST VOR FALSCHEN TÖNEN

Egal wie alt wir sind 20 oder 80 Jahre. Es ist nie zu spät, aktiv zu Musizieren. Aktives Musizieren hält unsere Gehirnzellen auf Trab. Aktives Musizieren in der Gruppe mit Gleichgesinnten macht Spass und Freude. Man lernt neue Menschen kennen. Es wird Stress abgebaut und ist so auch ein gesunder Ausgleich zum Alltagsleben.

Musikalische Früherziehung ab 18 Monate  
Akkordeon ohne Vorkenntnisse  
Gitarre ohne Vorkenntnisse



Sachsen Forum, Merianplatz 3-4, 01169 Dresden-Gorbitz  
Telefon: 0351/412 3087 | Mobil: 0157/83 53 30 30  
antje.heinze@musikschule-froehlich.de | www.musikschule-froehlich.de/heinze



**Bildungswege**

Job, Familie und Lernen neben dem Beruf - das geht? Wir sagen JA!  
Weiterbildung für Berufstätige in Dresden im Kugelhaus 2. Obergeschoss

**Betriebswirt | Verwaltungs-Betriebswirt | Informatik-Betriebswirt | Lehrgänge für Pflege und Soziales  
Verwaltungsfachangestellter | Verwaltungsfachwirt**

Infotag: 22. Mai | 17-19 Uhr | [www.s-vwa.de](http://www.s-vwa.de)



## Ausstellung zeigt neue Form der Trauer

Städtischer Bestattungsdienst lädt Interessierte bis 31. Mai ein

Der Städtische Bestattungsdienst, Löbtauer Straße 70, zeigt von Montag, 20. Mai, bis Freitag, 31. Mai, in der Feierhalle die Ausstellung „Trauertattoo – Unsere Haut als Gefühlslandschaft“. Sie ist Montag bis Sonnabend, 10 bis 18 Uhr sowie Sonntag nach Absprache zu sehen.

Am Sonnabend, 25. Mai, 14 bis 18 Uhr, besteht die Gelegenheit, sich mit der Dresdner Tätowiererin Birgit Hahn und ehrenamtlichen Trauerbegleitern des Malteser Hilfsdienstes zum Thema auszutauschen.

In den letzten Jahren ist eine Veränderung der Trauerkultur zu beobachten. Friedhöfe als Orte der Trauer und des Erinnerns stehen in der Diskussion. Es sind nicht mehr allein das gepflegte Grab und der gestaltete Grabstein oder der Besuch am Grab, die zur Trauerbewältigung beitragen. Früher wurde schwarze Kleidung als Zeichen des Verlustes einer nahestehenden Person getragen. Das ist heute oft nur noch bei der Beerdigung der Fall.

Neue Formen des Ausdrucks der Trauer entstehen, zum Beispiel: Aufstellen eines Holzkreuzes an der Unfallstelle, Erinnerungsschmuck, Kondolenzbucheinträge im Internet oder Gestalten der Urne oder Bemalen des Sarges.

Eine besondere Form, sich an



jemanden zu erinnern und sich mit ihm für immer verbunden zu fühlen, ist das Tattoo. Es ist keiner Altersgruppe vorbehalten. Die Trauernden haben sich lange und intensiv mit ihrer Entscheidung auseinandergesetzt. Ihre Trauer wird für jedermann sichtbar. Die Motive sind vielfältig und individuell: der Name, ein Datum oder ein Symbol, schwarz oder auch farbig. Die Fotografin

Stefanie Oeft-Geffarth und die Trauerbegleiterin Katrin Hartig haben Trauernde fotografiert und zu den Geschichten hinter dem Tattoo befragt. Entstanden ist eine beeindruckende Fotoausstellung „Trauertattoo – Unsere Haut als Gefühlslandschaft“. Trauer wird sichtbar und soll gesehen werden.

[www.bestattungen-dresden.de](http://www.bestattungen-dresden.de)



## Wanderung durch Dresdner Kleingartenanlagen

Stadtverband Dresdner Gartenfreunde e. V. lädt ein

Am Sonntag, 19. Mai, findet der 9. Kleingartenwandertag des Stadtverbandes Dresdner Gartenfreunde e. V. statt. Treff ist 9.30 Uhr in der Kleingartenanlage „Dorndorf“, Heidestraße 35 in Trachau, zu erreichen mit der Straßenbahnlinie 3 (Haltestelle Zeithainer Straße).

Die Wanderung führt durch einen Gemeinschaftsgarten und 16 Kleingartenanlagen in den Kleingartenpark „Hansastraße“. Entlang des Weges bieten sich viele florale Einblicke und zeigen die Gestaltungsvielfalt der Kleingärten. Interessenten können sich über das Vorhaben des Verbandes zur Entwicklung eines Informations- und Schulungszentrums sowie verschiedene Projekte informieren. Gemeinschaftsflächen laden mit Spielplätzen und zahlreichen Bänken Jung und Alt zum Verweilen, zur Stärkung und zum „Schwatz über den Gartenzaun“ ein. So kön-

nen die Wanderfreunde manche Anregung und Erfahrung für den eigenen Garten mitnehmen. Die Wanderung endet in der Kleingartenanlage „Sommerfrische“, Pestalozziplatz in Pieschen, wo im

Rahmen einer Gartenfachmesse Wissenswertes vermittelt wird und Pflanzen gekauft werden können.

[www.dresdner-gartenfreunde.de](http://www.dresdner-gartenfreunde.de)



The image is a promotional graphic for 'OSKARS HAUSEN'. It features a red banner at the top that says 'Eintritt frei!'. Below this, the text 'OSKARS HAUSEN' is written in large, colorful letters. Underneath, it lists 'WERKSTÄTTEN', 'MANUFAKTUREN', and 'ERLEBNISSE'. At the bottom, it provides the address 'Burgker Straße 39 - 01705 Freital' and the website 'WWW.OSKARSHAUSEN.DE'. To the right, there is a blue section with white clouds containing the text 'NERVENKITZEL GUTSCHEIN' and '1 Freifall-Sprung in Oskars Wolkenkissen'. Below this, it asks 'TRAUST DU DICH?' and includes the conditions 'einlösbar bis 31.05.2019' and 'witterungsbedingt, bei Abgabe dieses Gutscheins. Keine Auszahlung möglich.' A hand cursor icon is visible on the right side of the graphic.

## Container am Elbufer ging baden

Der Müllgroßbehälter, der im Zuge der Kampagne #Nichtganzsauber vergangene Woche am Blasewitzer Gautschweg aufgestellt wurde, ist Opfer von Vandalismus geworden. Wahrscheinlich am Abend des 9. Mai wurde er von Unbekannten vom Gautschweg oberhalb des Elberadweges bis ans Elbufer gezogen und in die Elbe gekippt.

Umweltbürgermeisterin Eva Jähnigen ist enttäuscht: „Mit unserem Pilotprojekt wollen wir für mehr Sauberkeit am Elbufer und in der Elbe sorgen. Wenn die Container jetzt direkt im Fluss landen, schadet das nicht nur der Umwelt, sondern gefährdet vor allem das Projekt. Dieses ist auch auf Wunsch und Drängen aus der Dresdner Bürgerschaft zustande gekommen, deshalb bekommt es eine zweite, aber letzte Chance.“



Bei der Elbe handelt es sich um eine Bundeswasserstraße. Herumtreibende Gegenstände gefährden hier die Schifffahrt. Der Container wurde deshalb am 10. Mai von der Stadtreinigung geborgen und auf Schäden untersucht. Bis das Ausmaß der Beschädigung klar ist, wird am Gautschweg kein zusätzlicher Müllgroßbehälter stehen.

Im Rahmen eines Pilotprojektes stellte das Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft Ende April zusätzliche Abfallbehälter mit einem Volumen von je 1 100 Litern an drei Problemstandorten an den Elbwiesen auf. Die Projektkosten belaufen sich auf rund 11 000 Euro.

[www.nicht-ganz-sauber.de](http://www.nicht-ganz-sauber.de)



## Zeitweise Schließung der Beratungsstelle Ost

Die Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Familien, Burgenlandstraße 19, 01279 Dresden, bleibt ab sofort bis auf weiteres donnerstags ab 16 Uhr aufgrund von fehlendem Personal geschlossen. Eine Mitarbeiterin ist telefonisch für Terminabsprachen während der Öffnungszeiten bis 18 Uhr erreichbar.

Am Donnerstag, 23. Mai, können in dieser Beratungsstelle ganztags keine Beratungsgespräche durchgeführt werden.

Bei dringenden Fragen können sich Bürgerinnen und Bürger an eine der anderen neun Beratungsstellen für Kinder, Jugendliche und Familien wenden.

[www.dresden.de/familienberatung](http://www.dresden.de/familienberatung)

## Weihnachtsbaum für Striezelmarkt gesucht

Bis zum 24. Mai sucht das Amt für Wirtschaftsförderung für den diesjährigen Striezelmarkt den schönsten Baum. Der Nadelbaum muss gesund, stabil und mindestens 23 Meter hoch sein. Er sollte in Dresden oder im Umkreis von etwa 50 Kilometern stehen. Das Fällen und der Abtransport sind für Baumbesitzer kostenlos. Wer einen gut gewachsenen Nadelbaum hat, der den Dresdner Striezelmarkt 2019 schmücken könnte, kann sich bis Freitag, 24. Mai 2019, nachmelden: Per Post:

Landeshauptstadt Dresden  
Amt für Wirtschaftsförderung  
Abteilung Kommunale Märkte  
Stichwort Baum  
Postfach 12 00 20  
01001 Dresden  
Per E-Mail: ISchaefer@dresden.de.

Das Angebot muss folgende Informationen enthalten: Beschreibung des Baumes, Größe, Umfang und Art, Beschreibung des Standplatzes, mindestens ein aussagekräftiges Foto des Baumes, persönliche Angaben des Baumbesitzers wie Name, Adresse und Telefonnummer.

Eine Jury wählt aus allen Einsendungen wieder etwa zehn Bäume aus und begutachtet diese vor Ort. Maximal fünf Finalisten werden danach in einer Bildergalerie im Internet online präsentiert und öffentlich zur Abstimmung gestellt.

[www.dresden.de/striezelmarkt](http://www.dresden.de/striezelmarkt)

## Auf gute Nachbarschaft!

Tag der Nachbarn lädt ein zum Kennenlernen, zu Gesprächen und zum gemeinsamen Feiern

Am Freitag, 24. Mai, findet der „Tag der Nachbarn“ statt. An diesem Tag sind Menschen herzlich dazu eingeladen, sich in ihrer Nachbarschaft zu einem Fest zu treffen, ins Gespräch miteinander zu kommen und sich kennenzulernen. Auch soziale Institutionen, Vereine, Kitas und Schulen können sich an dem Aktionstag beteiligen und so langfristige nachbarschaftliche Beziehungen aufbauen. Gärten werden geschmückt, es wird gegrillt, miteinander gebacken, es wird erzählt, miteinander gesungen und vieles mehr.

„Das ist eine hervorragende Gelegenheit für alle Dresdnerinnen und Dresdner, ihre Nachbarschaft besser kennenzulernen und gemeinsam Ideen für ein starkes Miteinander zu entwickeln“, sagt Sozialbürgermeisterin Dr. Kristin Klaudia Kaufmann. Immer mehr Dresdnerinnen und Dresdnern engagieren sich für eine gute Nachbarschaft. Erkennbar wird das unter anderem an den neu gegründeten Stadtteilvereinen und -initiativen – zum Beispiel in Gruna (Interessengemeinschaft „In Gruna leben“), Johannstadt (Stadtteilverein Johannstadt e. V.) und Löbtau (Löbtop e. V.).

„Gute Nachbarschaft stärkt unser Wohlbefinden und unseren Zusammenhalt“, betont Dr. Kaufmann. Gute Nachbarn kümmern sich. Sie kümmern sich umeinander, etwa um ältere Menschen, die Hilfe beim Einkaufen brauchen, oder um Geflüchtete, damit sie unsere Sprache lernen. Sie kümmern sich um ein gutes Miteinander, indem sie Straßenfeste und Wohnzimmerlesungen organisieren. Und sie machen ihre Nachbarschaft nachhaltig attraktiv, zum Beispiel durch Kindersachenflohmärkte, gemeinsame Pflanzaktionen im Hinterhof und indem sie Brachflächen in grüne Oasen für alle Quartiersbewohner verwandeln.

Der „Tag der Nachbarn“ ist eine Initiative der gemeinnützigen nebenan.de Stiftung, unterstützt durch Partner aus Wirtschaft und Verwaltung. Jedes auf [www.tagdernachbarn.de](http://www.tagdernachbarn.de) angemeldete Fest wird mit einer Mitmach-Box unterstützt, in der sich Dekoration, nützliche Materialien, Anregungen und Einladungen

finden. Der Europäische Tag der Nachbarschaft findet traditionell am letzten Freitag im Mai statt und bringt in 36 Ländern jährlich rund 30 Millionen Menschen zusammen. In Frankreich feiern etwa neun Millionen Menschen miteinander die „Fête des Voisins“. Großbritannien veranstaltet den „Big Lunch“ und in Holland gibt es den „Burendag“.

Die Dresdner Stadtverwaltung

fördert Nachbarschaftsarbeit unter anderem im Rahmen des Programms „Zukunftsstadt“ und der Bewerbung als Kulturhauptstadt Europas 2025. Außerdem können Stadtteilinitiativen unter bestimmten Voraussetzungen Zuschüsse von den Stadtbezirksämtern und vom Sozialamt erhalten.

[www.tagdernachbarn.de](http://www.tagdernachbarn.de)





# 7. Sächsische Zitrustage

25.-26. Mai 2019  
10-18 Uhr

**AUSSTELLUNG**  
HISTORISCHE ZITRUSSORTEN  
ORANGERIEKULTUR - FACHVORTRÄGE

**VERKAUF**  
PFLANZEN | GARTENGERÄTE und GEFÄSSE | SPEZIALITÄTEN

300 Jahre  
Barockgarten Großsedlitz

*Comité de Wasserkunst*

## Täglich erntefrischer Spargel aus dem Spreewald!

Besuchen Sie unseren Erdbeerkiosk in Ihrer Nähe. Hier bekommen Sie alle Erzeugnisse direkt vom Spreewaldbauern, frisch vom Feld und aus eigener Produktion. Ricken-Spargel, butterzart und so... gesund.

**Spreewaldbauer Ricken**  
Stradoweg Weg 27, 03226 Vetschau  
Tel.: 035433 / 5929-20  
[spreewaldbauer-ricken.de](http://spreewaldbauer-ricken.de)




## Trend: Mehr Briefwähler zur Europa- und Kommunalwahl 2019

### Besonderheiten beim Wahlrecht für die Stadtbezirksbeiratswahlen

Vor den Europa- und Kommunalwahlen forderten in der Landeshauptstadt Dresden bereits mehr als 60 000 Bürgerinnen und Bürger Briefwahlunterlagen an. Zu den Europa- und Kommunalwahlen 2014 waren es insgesamt etwa 55 000, im Jahr 2009 nur etwa 37 500. Die höchste Zahl an Briefwahlunterlagen wurde in Dresden bisher bei der Bundestagswahl 2017 mit über 100 000 erreicht. Vergleicht man die Zahlen etwa zwei Wochen vor dem Wahltag, dann hatten zur Bundestagswahl 2017 zum vergleichbaren Zeitpunkt schon 73 000 Bürgerinnen und Bürger einen Wahlschein beantragt. Damit liegt die Zahl etwas niedriger als 2017 aber höher als 2014.

Durch die erstmalig stattfindende Wahl der Stadtbezirksbeiräte bei den Kommunalwahlen kommt es insgesamt zu 22 verschiedenen Kombinationen von Stimmzetteln: Es gibt elf Wahlkreise für die Stadtratswahl und jeweils neun Stimmzettel für die Ortschaftsratswahlen, sowie zehn verschiedene Stimmzettel für die Stadtbezirksbeiratswahlen. Das bedeutet einen erhöhten organisatorischen Aufwand, da sowohl für die Europa- als auch für die Kommunalwahlen Wahlberechtigten jeweils zwei Wahlscheine erstellt werden müssen. Die Musterstimmzettel sind im Internetauftritt der Landeshauptstadt zu finden.

Wichtig ist auch: Bei Umzügen

innerhalb von Dresden in einem Zeitraum von drei Monaten vor der Wahl behalten Bürgerinnen und Bürger ihr Wahlrecht für die Europa- und die Stadtratswahl. Sollten sie aus ihrem bisherigen Stadtbezirk oder ihrer Ortschaft wegziehen, verlieren sie aber ihr Wahlrecht für die entsprechende Stadtbezirksbeirats- oder Ortschaftsratswahl. Sie erwerben durch den Umzug aber nicht das Wahlrecht in ihrem neuen Stadtbezirk oder in ihrer neuen Ortschaft, da sie dort dann noch nicht drei Monate lang mit Hauptwohnsitz wohnen.

[www.dresden.de/wahlen](http://www.dresden.de/wahlen)



## Wahlen: Eingeschränkter Betrieb im Bürgeramt vom 27. Mai bis 7. Juni

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus allen Bereichen des Bürgeramtes sind im Einsatz, um die Europa- und Kommunalwahlen am Sonntag, 26. Mai, durchzuführen und nachzubereiten. Deshalb sind die Bürgerbüros und mehrere Sachgebiete des Standesamtes vorübergehend nur zu eingeschränkten Öffnungszeiten erreichbar:

### ■ Bürgerbüros

Am Montag, 27. Mai, bleiben alle Bürgerbüros geschlossen. Nur das Zentrale Bürgerbüro Altstadt öffnet von 12 bis 17 Uhr für dringende

Angelegenheiten sowie zwischen 17 und 20 Uhr für zuvor vereinbarte Termine. Es kann zu längeren Wartezeiten kommen.

Das Bürgerbüro Leuben bleibt von Montag, 27. Mai, bis Mittwoch, 5. Juni, geschlossen. Das Bürgerbüro Plauen bleibt weiterhin bis 30. August geschlossen. Bürgerinnen und Bürger in Leuben und Plauen können bei dringenden Anliegen andere Bürgerbüros aufsuchen. Um Zeit zu sparen, empfiehlt es sich, zuvor unter [www.dresden.de/terminvergabe-buergerbueros](http://www.dresden.de/terminvergabe-buergerbueros) einen Termin zu vereinbaren.

### ■ Standesamt

Der Bereich Geburten sowie das Sachgebiet Urkundenwesen auf der Provianthofstraße 7 bleiben von Montag, 27. Mai, bis Freitag, 7. Juni, geschlossen.

Nur am Dienstag, 28. Mai, sowie am Donnerstag, 6. Juni, ist jeweils von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Ab Dienstag, 11. Juni, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Das Sachgebiet Eheschließung und der Bereich Sterbefälle sind von den Schließungen nicht betroffen, sie bleiben durchgehend geöffnet.

## Wahlhelferinnen und Wahlhelfer gesucht

### Interessierte sollten sich umgehend melden

2019 finden in Dresden die Europa-, Kommunal- und Landtagswahlen statt. Dafür benötigt die Stadt die Unterstützung von über 4 000 ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern. Interessierte können sich online unter [www.dresden.de/wahlhelfer](http://www.dresden.de/wahlhelfer) über die Wahlhelfertätigkeit informieren und sich auch mit Hilfe des Onlineformulars anmelden.

Wer das Onlineformular nicht nutzen möchte, kann das PDF-Formular ausfüllen und einreichen oder sich direkt bei der Arbeitsgruppe Wahlhelfer melden.

An Wahlhelfer/-innen, die sich

bereits angemeldet haben und eingeteilt wurden, hat die Stadt die Berufungsschreiben versandt.

In den Stadtbezirken Altstadt, Pieschen, Plauen und Cotta haben sich schon genügend Freiwillige angemeldet, weitere Anmeldungen sind dort nicht nötig. Gesucht werden noch dringend Wahlhelfer/-innen für:

- die Briefwahlauszählung im Gymnasium Bürgerwiese
- den Stadtbezirk Leuben
- den Stadtbezirk Prohlis
- die Ortschaft Schönfeld-Weißig
- die Reserve.

Außerdem werden noch er-

fahrene Wahlvorsteher/-innen benötigt.

Bürgeramt, Abt. Grundsatz, Statistik und Wahlen  
Arbeitsgruppe Wahlhelfer  
Besucheranschrift  
Theaterstraße 6, Zi. 2/227  
Telefon (03 51) 4 88 11 18  
Öffnungszeiten  
Mo: 9 bis 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr  
Di: 9 bis 12 Uhr, 13 bis 18 Uhr  
Mi: 9 bis 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr  
Do: 9 bis 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr  
Fr: 9 bis 12 Uhr

[www.dresden.de/wahlhelfer](http://www.dresden.de/wahlhelfer)



## Haben Sie Fragen zur Sozialversicherung?

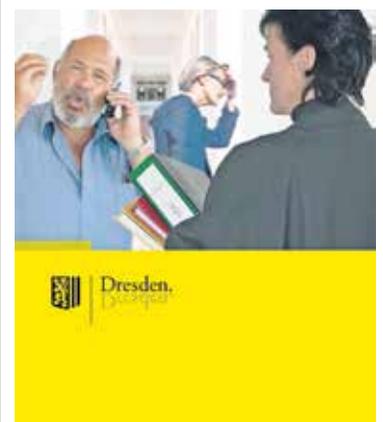
Wenn Sie Fragen zu Ihrer Sozialversicherung oder zum Rentenbescheid haben, dann hilft die Landeshauptstadt Dresden mit ihrem Informationsangebot im Sozialamt weiter. Die Mitarbeiterinnen des Sachgebietes Betreuungsbehörde/Versicherungsamt, erreichbar unter Telefon (03 51) 4 88 48 41, informieren zu Themen der gesetzlichen Rentenversicherung, Unfallversicherung, Krankenversicherung und Pflegeversicherung.

So können etwa in Scheidung lebende Ehepartner hier Unterstützung erhalten bei der Kontenklärung für den Versorgungsausgleich. Weiterhin ist ein Kontakt ratsam, um den günstigsten Zeitpunkt für den Altersrentenbeginn zu ermitteln oder um einen Rentenanspruch zu stellen. Auch wer Fragen zu seinem Rentenbescheid hat, kann diesen unabhängig und kostenlos überprüfen lassen. Außerdem bekommen von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten Betroffene Informationen zur Klärung des Sachverhaltes und eventueller Ansprüche.

Um Wartezeiten zu vermeiden, empfiehlt es sich, erst nach Terminvereinbarung mit den vorab besprochenen Unterlagen ins Büro Glashütter Straße 51 (nahe Pohlandplatz, Stadtteil Striesen) zu kommen. Alle Erreichbarkeitsinformationen und weitere Tätigkeitsschwerpunkte beinhaltet das städtische Faltblatt mit dem Titel „Ver(un)sichert? Antwort auf Fragen zur Sozialversicherung“. In Neuauflage liegt es jetzt kostenlos in den Informationsstellen der Dresdner Bürgerbüros, Rathäuser und örtlichen Verwaltungsstellen aus und kann auch im Internet abgerufen werden.

[www.dresden.de/dienstleistungen](http://www.dresden.de/dienstleistungen)

(Suchbegriff: Sozialversicherung)





## Gut hören

Wege und Mittel für eine optimale Wahrnehmung

**Für unser Gehör gibt es keine Ruhepause. Während sich die Augen zur Schlafenszeit eine Auszeit gönnen, befindet sich das menschliche Ohr stets im Aufnahmestadium. Umso wichtiger ist es, diesem Sinnesindruck die nötige Aufmerksamkeit zu schenken. Wer gut hört, kann seine Umwelt besser wahrnehmen und wesentlich leichter mit anderen Menschen in Kontakt kommen. Ein gutes Gehör garantiert eine hohe Lebensqualität – völlig unabhängig vom Alter. Umso wichtiger ist es deshalb, das Hörvermögen so gut wie möglich zu schützen: ein Leben lang!**

### Das Ohr ist ein empfindliches Organ

Das Hörsystem ist ein relativ emp-

findliches Organ, das jeder einzelne Mensch penibel vor Erkrankungen schützen sollte. Eine der häufigsten Ohrenerkrankungen ist die sogenannte Mittelohrentzündung, die durch Viren, Bakterien oder ebenfalls starkes Schneuzen bei einer Grippe ausgelöst werden kann. Wer diese Erkrankungen nicht ärztlich behandeln lässt, muss mit Begleiterscheinungen wie Ohrenschmerzen, Schwerhörigkeit, Tinnitus oder einem unangenehmen Gefühl im Ohr rechnen. Generell sind Patienten gut beraten, sich bei diesen Beschwerden an einen HNO-Arzt zu wenden.

### Folgeschäden vermeiden

Wird eine akute Ohrenentzündung nicht behandelt, drohen Folgeschäden wie eine Gehirnhautentzündung

oder irreversible Schwerhörigkeit. Eine andere Gefahrenquelle ist außerdem bakteriell verunreinigtes Wasser, mit dem Betroffene beispielsweise in Seen oder Schwimmbädern in Kontakt kommen können. Diese Gefahr ist besonders groß, wenn die Schutzbarriere des Ohres bereits in Mitleidenschaft gezogen ist. Eine der wichtigsten Ursachen für dieses Problem ist falsche Ohrhygiene. Ein Einführen von Gegenständen in den Gehörgang steigert das Risiko, dass schützende Hautschichten geschädigt werden und dadurch die Pforte für einfallende Bakterien öffnen. Wer seine Ohren übertrieben häufig reinigt, riskiert einen schnelleren Befall durch Bakterien oder Pilze. Ein nächtliches Tragen von Ohrenstöpseln

oder eine häufige Nutzung von In-Ear-Kopfhörern verhindert eine Belüftung des Ohrs. Die mögliche Folge: es bildet sich Wasser im Ohr, wodurch wiederum Infektionen entstehen können.

### Stetigem Lärm entgegenwirken

Es liegt auf der Hand, dass stetiger Lärm seine Spuren am Gehör hinterlassen kann. Erhöhte Lärmquellen erzeugen intensive Schallwellen, die wiederum feine im Innenohr befindliche Härchen schädigen. Eine mögliche Folge ist ein gemindertes Hörvermögen, dem spezielle Ohrschützer entgegenwirken. Zumeist wird diese Art der Hörschäden durch laute Konzerte oder eine stetige Lärmbelastung durch Maschinen

# Klein aber oho!

## Im-Ohr-Hörsysteme:

So gut wie unsichtbar aber echte Klang- und Technikwunder.

Jetzt unverbindlich Probetragen!



Gleich  
Termin  
vereinbaren

der horchladen  
Ihre Hörexperten

Räcknitzhöhe 35 | Dresden  
Tel. 0351 / 476 33 41  
www.derhorchladen.de

oder den Straßenverkehr verursacht. Den meisten Laien ist es weitgehend unbekannt, dass allergische Reaktionen auf Pollen, Haarspray oder Shampoo ebenfalls eine Gehörgangsentzündung auslösen können. Ein hilfreiches Mittel gegen diese Gefahrenquelle ist eine Einnahme sogenannter Antihistaminika. Wer sich vor diesen Gefahrenquellen schützt und auf erste Warnzeichen achtet, beugt einem Verlust des Hörvermögens so gut wie möglich vor.

### Millionen an Deutschen sind auf ein Hörgerät angewiesen

Doch was tun, wenn das Gehör dennoch leidet und eingeschränkte Hörfähigkeiten die Lebensqualität einschränken? Nicht immer ist es möglich, den eigenen Körper vor dem Hörverlust zu schützen. Die Zahlen sprechen für sich. Rund 18 Prozent aller Deutschen leiden unter einer Hörminderung. Das sind etwa 15 Millionen Deutsche, von denen jedoch noch nicht einmal die Hälfte aller Betroffenen ein Hörgerät trägt. Dennoch sind Hörgeräte eines der beliebtesten und bewährtesten medizinischen Hilfsmittel, die für Personen mit leichter bzw. mittelschwerer Schwerhörigkeit eingesetzt werden. Alternativ kommen die Geräte ebenfalls für Patienten mit schwerem bzw. hochgradigem Hörverlust in Betracht. Allerdings werden die Hörgeräte in diesen Fällen mit weiteren Hilfsmitteln ergänzt. Die mit integriertem Mikrofon aufgewerteten Automaten sind darauf ausgelegt, Schallsignale aufzufangen und mithilfe eines eingearbeiteten Mikrocomputers in elektrische Signale umzuwandeln. Die Lautstärke dieser Signale wird erhöht, um diese wiederum in ursprüngliche Schallsignale zu transformieren und diese ins Ohr weiterzuleiten. Hörgeräte können den individuellen Bedingungen und Erfordernissen der Patienten angepasst werden. Die meisten modernen digitalen Ausführungen sind darauf ausgerichtet, sich wechselnden Hörsituationen anzupassen. Dadurch sind ihre Anwender nicht

mehr gezwungen, diese individuellen Einstellungen selbst vorzunehmen.

### Vorteile der medizinischen Hilfsmittel

Wer in seiner Hörfähigkeit eingeschränkt ist und aus falschem Stolz auf eine Nutzung dieser Instrumente verzichten möchte, besteht sich selbst eines großen Teils an Lebensqualität. Die seit Jahrzehnten bewährten Geräte punkten nicht nur mit einer klaren Geräuschdichtung, sondern zugleich mit einfachen Optionen für die Telefonie. Die Möglichkeit, Geräusche trotz Hintergrundlärm besser zu verstehen und Einzel- sowie Gruppengesprächen zu folgen, wird durch Hörgeräte gewährleistet. Darüber hinaus können Betroffene durch diese Gerätschaften wiederum Geräusche wahrnehmen, die ihnen lange verborgen geblieben sind. Vom Blinker im Auto über Vogelgezwitscher bis hin zum rauschenden Wind – diese Impressionen steigern die Lebensfreude und das Sicherheitsgefühl.

### Auswahlmöglichkeiten aus verschiedenen Modellen

Obwohl auf dem Markt verschiedene Hörgeräte erhältlich sind, funktionieren alle Varianten digital. Die meisten Ausführungen sind mittlerweile so klein, dass diese auf den ersten Blick kaum sichtbar sind. Ein Großteil der Modelle funktioniert via Luftleitung, durch welche der Schall über den Gehörgang sowie das Mittelohr das Innenohr erreicht. Wer sich für ein Kassengerät entscheidet, muss die Nachteile eines optisch auffälligeren Hörgeräts in Kauf nehmen. Wie jeder Apparat benötigen auch diese Modelle einer regelmäßigen Wartung, Säuberung sowie eines Batterientauschs. Bei ordnungsgemäßer Pflege ist eine lange Lebensdauer der Geräte vorprogrammiert. Wer ein Hörgerät benötigt, kann sich an seinen Hausarzt, HNO-Arzt, Hörakustiker und Audiologen wenden. Die Krankenkasse bezahlt den Zuschuss für bestimmte Geräte-Modelle.

Text: scharfe//media, Sandra Reimann

## Hörgeräte Jens Steudler

Meisterbetriebe mit Labor



DRESDEN, Zwinglstr. 32  
Tel. 0351 / 25 02 41 41



individuelle Beratung  
sehr umfangreiches Angebot  
ausreichende Probezeit  
Funksysteme zum guten TV Hören  
Lichtsignalanlagen  
Gehörschutz

Öffnungszeiten  
Mo bis Fr 9 - 13 u. 14 - 18 Uhr  
Sa 9 - 12 Uhr

www.Hoergeraete-Steudler.de

## Hörgeräte



### BESSER HÖREN - AKTIVER LEBEN

Im Herzen von Dresden arbeiten wir gemeinsam, damit Sie das Leben uneingeschränkt hören und genießen können.

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und lassen Sie sich von Meisterhand Ihre individuelle Hör-Lösung anfertigen.

Vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin  
unter 0351 - 49 55 015  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Hörgeräte Dippe e.K.  
Inh.: A. Wüstenhagen  
Wiener Platz 6  
01069 Dresden

www.dippe-dresden.de

Ihr Spezialist  
für nachhaltig  
besseres  
Hören



3 Jahre Garantie\*  
auf alle **signia-**  
Hörsysteme

Filiale Gruna  
Stübelallee 55  
☎ 0351/2509006

Filiale Johannstadt  
Pfotenhauerstraße 41  
☎ 0351/2104488



## DER HÖRGERÄTELDADEN

www.der-hoergeraeteladen.de  
\* Gültig bis 28.06.2019 bei Vorlage dieser Anzeige.

## Wahlbekanntmachung

Gemäß § 41 Abs. 1 der Europawahlordnung (EuWO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 2. Mai 1994 (BGBl. I S. 957), zuletzt geändert durch Artikel 1 der Verordnung vom 16. Mai 2018 (BGBl. I S. 570) und § 27 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Gesetzes über die Kommunalwahlen im Freistaat Sachsen (Kommunalwahlordnung – KomWO) vom 16. Mai 2018 (SächsGVBl. S. 313), wird Folgendes bekannt gegeben: 1. Am 26. Mai 2019 finden in der Bundesrepublik Deutschland die **Wahl zum Europäischen Parlament** und gleichzeitig in der Landeshauptstadt Dresden die **Kommunalwahlen (Stadttratswahl, Stadtbezirksbeiratswahlen und Ortschaftsratswahlen)** statt. Die Wahl dauert von 8 Uhr bis 18 Uhr.

2. Die Landeshauptstadt Dresden ist in 365 Urnen- und 139 Briefwahlbezirke eingeteilt. Das Verzeichnis der Wahlbezirke ist der Anlage zu entnehmen.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 15. April 2019 bis 5. Mai 2019 zugestellt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Die 139 Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am Wahltag um 15 Uhr in den Räumen des Gymnasiums Bürgerwiese, Parkstraße 4 in 01069 Dresden zusammen.

3. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Die Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten und dem Wähler bei Betreten des Wahlraumes ausgehändigt.

Die Stimmzettel für die Wahl zum

**Europäischen Parlament** sind von weißer, die für die **Stadttratswahl** von gelber, die für die **Stadtbezirksbeiratswahl** von orangefarbener und die für die **Ortschaftsratswahl** von grüner Farbe.

4. Bei der Wahl zum **Europäischen Parlament** hat jeder Wähler eine Stimme. Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten zehn Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung. Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag diese gelten soll.

Bei der **Stadttratswahl** in den Wahlkreisen 1 bis 11, den **Stadtbezirksbeiratswahlen** in den Stadtbezirken Altstadt, Blasewitz, Cotta, Klotzsche, Leuben, Loschwitz, Neustadt, Pieschen, Plauen, Prohlis und den **Ortschaftsratswahlen** in den Ortschaften Altfranken, Cossebaude, Gompitz, Langebrück, Mobschatz, Oberwartha, Schönfeld-Weißig, Weixdorf und Schönborn hat jeder Wähler bis zu drei Stimmen. Sie finden als Verhältniswahl statt. Der Wahlberechtigte kann seine Stimmen Bewerbern aus verschiedenen Wahlvorschlägen geben (Panaschieren) oder einem Bewerber bis zu drei Stimmen geben (Kumulieren). Der Stimmzettel enthält unter fortlaufender Nummer die für den Wahlkreis (Stadttratswahl), den Stadtbezirk

(Stadtbezirksbeiratswahl) bzw. die Ortschaft (Ortschaftsratswahl) zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe ihrer Bezeichnung und in der gemäß § 19 Abs. 5 und 6 Kommunalwahlordnung bestimmten Reihenfolge sowie die Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand der Bewerber in der zugelassenen Reihenfolge. Es können nur Bewerber gewählt werden, deren Namen im Stimmzettel aufgeführt sind. Der Wähler gibt seine Stimmen in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel den Bewerber oder die Bewerber, dem oder denen er seine Stimmen geben will, durch Ankreuzen oder auf andere eindeutige Weise kennzeichnet.

Die Stimmzettel müssen vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Die Stimmzettel werden getrennt voneinander in die Wahlurnen eingeworfen. Hierfür stehen im Wahlraum eine Urne für die Wahl zum Europäischen Parlament, eine zweite für die Stadttratswahl sowie eine dritte für die Stadtbezirksbeirats- bzw. Ortschaftsratswahl bereit. Das Fotografieren und Filmen in der Wahlkabine ist verboten.

5. Jeder Wähler kann – außer er besitzt einen Wahlschein – nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Zur Wahl sind die Wahlbenachrichtigung sowie ein amtlicher Personalausweis oder Reisepass, bei ausländischen Unionsbürger/innen ein gültiger Identitätsausweis oder Reisepass, mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

6. Wer einen Wahlschein für die Europawahl hat, kann durch persönliche Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum in der Landeshauptstadt Dresden oder durch Briefwahl wählen. Wer einen Wahlschein für die Stadttratswahl und für die Stadtbezirksbeirats- bzw. Ortschaftsratswahl hat, kann in einem beliebigen Wahlraum des Wahlkreises (Stadttratswahl), des Stadtbezirks (Stadtbezirksbeiratswahl) bzw. der Ortschaft (Ortschaftsratswahl) oder durch Briefwahl wählen.

7. Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich bei der Landeshauptstadt Dresden für jede Wahl, an der er teilnehmen möchte, je einen

amtlichen Stimmzettel, je einen amtlichen Stimmzettelumschlag (Europawahl – blau und Kommunalwahlen – weiß) sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag (Europawahl – rot und Kommunalwahlen – gelb) beschaffen. Die Briefwahlunterlagen für die Europawahl und die Kommunalwahlen werden getrennt voneinander versandt. Die Unterlagen für die Kommunalwahlen (Stadttrats- und Stadtbezirksbeirats- bzw. Ortschaftsratswahl) befinden sich in einem Brief. Der Wähler muss seine Wahlbriefe mit dem jeweiligen Stimmzettel im verschlossenen Stimmzettelumschlag und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf den Wahlbriefumschlägen angegebenen Stelle übersenden, dass sie dort spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingehen. Die Wahlbriefe können auch bei der auf den Wahlbriefen angegebenen Stelle abgegeben werden.

8. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Das gilt auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 des Europawahlgesetzes). Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimmen allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl eines anderen erlangt.

9. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

10. Die Wahlhandlung sowie die ab 18 Uhr anschließende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk sind öffentlich. Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am Wahltag um 15 Uhr in den Räumen des Gymnasiums Bürgerwiese, Parkstraße 4 in 01069 Dresden zusammen. Jedermann hat Zutritt, soweit dies ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

11. Für die **Europawahl** werden in nachfolgend aufgeführten Brief- und Urnenwahlbezirken

■ **Tabelle 1**

Stadtbezirksamt	repräsentative Briefwahlbezirke (Stadtteile)
Blasewitz	51002_Blasewitz-2
Blasewitz	52003_Striesen-Ost-3
Prohlis	71000_Prohlis-Nord
Prohlis	75003_Leubnitz-Neuostra-3
Stadtbezirksamt	repräsentative Urnenwahlbezirke (Stadtteile)
Altstadt	04100_Wilsdruffer Vorstadt (Ostra-Allee)
Altstadt	07300_Johannstadt-Süd (Nicolaistraße)
Blasewitz	54100_Striesen-West (Krenkelstraße)
Blasewitz	56401_Dobritz (Lassallestraße)
Blasewitz	57200_Gruna (Falkensteinplatz)
Plauen	85301_Gittersee-Nord
Cotta	96300_Gorbitz-Ost, A sternweg (Leutewitzer Ring-Ost)

wahlstatistische Auszählungen durchgeführt:

■ **siehe Tabelle 1 (Seite 16)**

Zur Durchführung wahlstatistischer Auszählungen werden Stimmzettel verwendet, die in der rechten oberen Ecke nach Geschlecht und Geburtsjahresgruppe wie folgt gekennzeichnet sind:

- A männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, geboren 1995 bis 2001
- B männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, ge-

boren 1985 bis 1994

■ C männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, geboren 1975 bis 1984

■ D männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, geboren 1960 bis 1974

■ E männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, geboren 1950 bis 1959

■ F männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister, geboren 1949 und früher

■ G weiblich, geboren 1995 bis

2001

■ H weiblich, geboren 1985 bis 1994

■ I weiblich, geboren 1975 bis 1984

■ K weiblich, geboren 1960 bis 1974

■ L weiblich, geboren 1950 bis 1959

■ M weiblich, geboren 1949 und früher.

Dieses Verfahren ist nach dem Gesetz über die allgemeine und die repräsentative Wahlstatistik bei der Wahl zum Deutschen Bundestag und bei der Wahl der Abgeordneten

des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland (Wahlstatistikgesetz – WStatG) zulässig. Das Wahlgeheimnis wird nicht verletzt.

Dresden, 3. Mai 2019

Dr. Markus Blocher  
Amtsleiter Bürgeramt

**Anlage  
Wahllokale mit Wahlgebäuden**

**Wahllokale mit Wahlgebäuden (Europa- und Kommunalwahlen 2019)**

Gebiet	Wahlbezirk	Wahlkreis	Einrichtung	PLZ, Ort	Straße	Barrierefreiheit
Altstadt	01100	1	Ostsächsische Sparkasse	01067, Dresden	Dr.-Külz-Ring 17	Barrierefrei
Altstadt	02100	1	BSZ für Bau und Technik	01069, Dresden	Güntzstr. 3	Barrierefrei
Altstadt	02200	1	BSZ für Bau und Technik	01069, Dresden	Güntzstr. 3	Barrierefrei
Altstadt	02400	1	BSZ für Bau und Technik	01069, Dresden	Güntzstr. 3	Barrierefrei
Altstadt	03100	1	ASB-Seniorenzentrum „Prager Zeile“	01069, Dresden	St.Petersburger Str. 32	Barrierefrei
Altstadt	03200	1	ALLOHEIM Seniorenzentrum „Bürgerwiese“	01069, Dresden	Mary-Wigman-Str. 1 a	Barrierefrei
Altstadt	03300	1	ALLOHEIM Seniorenzentrum „Bürgerwiese“	01069, Dresden	Mary-Wigman-Str. 1 a	Barrierefrei
Altstadt	03401	1	Fakultät der TU Dresden	01219, Dresden	Wiener Str. 48	Barrierefrei
Altstadt	03402	1	Fakultät der TU Dresden	01219, Dresden	Wiener Str. 48	Barrierefrei
Altstadt	04100	1	BSZ für Gastgewerbe	01067, Dresden	Ehrlichstr. 1	Barrierefrei
Altstadt	04200	1	BSZ für Gastgewerbe	01067, Dresden	Ehrlichstr. 1	Barrierefrei
Altstadt	04300	1	AOK PLUS Neubau	01067, Dresden	Sternplatz 7	Barrierefrei
Altstadt	04400	1	Ostsächsische Sparkasse	01067, Dresden	Dr.-Külz-Ring 17	Barrierefrei
Altstadt	04500	1	AOK PLUS Neubau	01067, Dresden	Sternplatz 7	Barrierefrei
Altstadt	04600	1	16. Grundschule „Josephine“	01069, Dresden	Josephinenstr. 6	Barrierefrei
Altstadt	05101	1	153. Grundschule	01059, Dresden	Fröbelstraße 1-3	Barrierefrei
Altstadt	05102	1	153. Grundschule	01059, Dresden	Fröbelstraße 1-3	Barrierefrei
Altstadt	05200	1	153. Grundschule	01059, Dresden	Fröbelstraße 1-3	Barrierefrei
Altstadt	05301	1	153. Grundschule	01059, Dresden	Fröbelstraße 1-3	Barrierefrei
Altstadt	05302	1	153. Grundschule	01059, Dresden	Fröbelstraße 1-3	Barrierefrei
Altstadt	06100	1	Ostsächsische Sparkasse.	01307, Dresden	Güntzplatz 5	Barrierefrei
Altstadt	06200	1	Ostsächsische Sparkasse.	01307, Dresden	Güntzplatz 5	Barrierefrei
Altstadt	06300	1	101. Oberschule „Johannes Gutenberg“	01307, Dresden	Pfotenhauerstr. 42	Barrierefrei
Altstadt	06400	1	101. Oberschule „Johannes Gutenberg“	01307, Dresden	Pfotenhauerstr. 42	Barrierefrei
Altstadt	06500	1	101. Oberschule „Johannes Gutenberg“	01307, Dresden	Pfotenhauerstr. 42	Barrierefrei
Altstadt	06600	1	101. Oberschule „Johannes Gutenberg“	01307, Dresden	Pfotenhauerstr. 42	Barrierefrei
Altstadt	06700	1	101. Oberschule „Johannes Gutenberg“	01307, Dresden	Pfotenhauerstr. 42	Barrierefrei
Altstadt	06800	1	Herzzentrum DD GmbH Universitätsklinik	01307, Dresden	Fetscherstr. 76	Barrierefrei
Altstadt	07100	1	113. Grundschule	01307, Dresden	Georg-Nerlich-Straße 1	Barrierefrei
Altstadt	07200	1	113. Grundschule	01307, Dresden	Georg-Nerlich-Straße 1	Barrierefrei
Altstadt	07300	1	113. Grundschule	01307, Dresden	Georg-Nerlich-Straße 1	Barrierefrei
Altstadt	07400	1	113. Grundschule	01307, Dresden	Georg-Nerlich-Straße 1	Barrierefrei
Altstadt	07500	1	113. Grundschule	01307, Dresden	Georg-Nerlich-Straße 1	Barrierefrei
Altstadt	07600	1	BSZ für Technik „Gustav Anton Zeuner“	01307, Dresden	Gerokstr. 22	Barrierefrei
Altstadt	07700	1	BSZ für Technik „Gustav Anton Zeuner“	01307, Dresden	Gerokstr. 22	Barrierefrei
Altstadt	07800	1	Bertolt-Brecht-Gymnasium	01307, Dresden	Lortzingstr. 1	Barrierefrei
Altstadt	07900	1	Bertolt-Brecht-Gymnasium	01307, Dresden	Lortzingstr. 1	Barrierefrei
Neustadt	11100	2	Gymnasium Dreikönigsschule Haus B	01099, Dresden	Rothenburger Str. 35	Nicht barrierefrei
Neustadt	11200	2	Gymnasium Dreikönigsschule Haus B	01099, Dresden	Rothenburger Str. 35	Nicht barrierefrei
Neustadt	11300	2	Gymnasium Dreikönigsschule Haus B	01099, Dresden	Rothenburger Str. 35	Nicht barrierefrei
Neustadt	11401	2	Gymnasium Dreikönigsschule Haus C	01099, Dresden	Louisenstraße 40	Nicht barrierefrei
Neustadt	11402	2	Gymnasium Dreikönigsschule Haus C	01099, Dresden	Louisenstraße 40	Nicht barrierefrei
Neustadt	11500	2	Gymnasium Dreikönigsschule Haus C	01099, Dresden	Louisenstraße 40	Nicht barrierefrei

Gebiet	Wahl- bezirk	Wahl- kreis	Einrichtung	PLZ, Ort	Straße	Barrierefreiheit
Neustadt	11601	2	Gymnasium Dreikönigsschule Haus C	01099, Dresden	Louisenstraße 40	Nicht barrierefrei
Neustadt	11602	2	103. Grundschule	01099, Dresden	Hohnsteiner Str. 8	Barrierefrei
Neustadt	11700	2	Gymnasium Dreikönigsschule Haus C	01099, Dresden	Louisenstraße 40	Nicht barrierefrei
Neustadt	11800	2	Kinder-, Jugend- und Familienhaus LOUISE	01099, Dresden	Louisenstraße 41	Barrierefrei
Neustadt	12100	2	Freie Waldorfschule Dresden	01099, Dresden	Marienallee 5	Nicht barrierefrei
Neustadt	12201	2	103. Grundschule	01099, Dresden	Hohnsteiner Str. 8	Barrierefrei
Neustadt	12202	2	103. Grundschule	01099, Dresden	Hohnsteiner Str. 8	Barrierefrei
Neustadt	12301	2	Schule für Körperbehinderte	01099, Dresden	Fischhausstr. 12	Barrierefrei
Neustadt	12302	2	Schule für Körperbehinderte	01099, Dresden	Fischhausstr. 12	Barrierefrei
Neustadt	12400	2	Kita EmaS	01099, Dresden	Am Jägerpark 7	Barrierefrei
Neustadt	13100	2	30. Oberschule	01097, Dresden	Unterer Kreuzweg 4	Nicht barrierefrei
Neustadt	13200	2	30. Oberschule	01097, Dresden	Unterer Kreuzweg 4	Nicht barrierefrei
Neustadt	13300	2	Stadtbezirksamt Neustadt	01099, Dresden	Hoyerswerdaer Str. 3	Barrierefrei
Neustadt	13400	2	Stadtbezirksamt Neustadt	01099, Dresden	Hoyerswerdaer Str. 3	Barrierefrei
Neustadt	14100	2	Bahnhof Dresden-Neustadt	01097, Dresden	Schlesischer Platz 1	Barrierefrei
Neustadt	14200	2	Kindertagesstätte	01097, Dresden	Johann-Meyer-Str. 23	Barrierefrei
Neustadt	14300	2	Kindertagesstätte	01097, Dresden	Johann-Meyer-Str. 23	Barrierefrei
Neustadt	14401	2	30. Grundschule	01097, Dresden	Hechtstr. 55	Barrierefrei
Neustadt	14402	2	30. Grundschule	01097, Dresden	Hechtstr. 55	Barrierefrei
Neustadt	14500	2	30. Grundschule	01097, Dresden	Hechtstr. 55	Barrierefrei
Neustadt	14600	2	30. Grundschule	01097, Dresden	Hechtstr. 55	Barrierefrei
Neustadt	15100	2	30. Grundschule	01097, Dresden	Hechtstr. 55	Barrierefrei
Neustadt	15300	2	Freie Waldorfschule Dresden	01099, Dresden	Marienallee 5	Nicht barrierefrei
Pieschen	21100	3	8. Grundschule	01127, Dresden	Konkordienstr. 12	Nicht barrierefrei
Pieschen	21200	3	8. Grundschule	01127, Dresden	Konkordienstr. 12	Nicht barrierefrei
Pieschen	21301	3	Oberschule Dresden Pieschen	01127, Dresden	Robert-Matzke-Str. 14	Nicht barrierefrei
Pieschen	21302	3	8. Grundschule	01127, Dresden	Konkordienstr. 12	Nicht barrierefrei
Pieschen	21303	3	8. Grundschule	01127, Dresden	Konkordienstr. 12	Nicht barrierefrei
Pieschen	21400	3	Oberschule Dresden Pieschen	01127, Dresden	Robert-Matzke-Str. 14	Nicht barrierefrei
Pieschen	21500	3	Oberschule Dresden Pieschen	01127, Dresden	Robert-Matzke-Str. 14	Nicht barrierefrei
Pieschen	22100	3	Gemeindezentrum „Goldenes Lamm“	01139, Dresden	Leipziger Str. 220	Barrierefrei
Pieschen	22200	3	41. Grundschule	01139, Dresden	Hauptmannstr. 15	Barrierefrei
Pieschen	22300	3	41. Grundschule	01139, Dresden	Hauptmannstr. 15	Barrierefrei
Pieschen	22400	3	9. Oberschule	01139, Dresden	Lommatzcher Str. 121	Nicht barrierefrei
Pieschen	22501	3	41. Grundschule	01139, Dresden	Hauptmannstr. 15	Barrierefrei
Pieschen	22502	3	41. Grundschule	01139, Dresden	Hauptmannstr. 15	Barrierefrei
Pieschen	22600	3	DRK-Kreisverband Dresden	01139, Dresden	Klingerstr. 20	Nicht barrierefrei
Pieschen	22700	3	DRK-Kreisverband Dresden	01139, Dresden	Klingerstr. 20	Nicht barrierefrei
Pieschen	23100	3	9. Oberschule	01139, Dresden	Lommatzcher Str. 121	Nicht barrierefrei
Pieschen	23200	3	9. Oberschule	01139, Dresden	Lommatzcher Str. 121	Nicht barrierefrei
Pieschen	23300	3	43. Grundschule	01139, Dresden	Riegelplatz 2	Barrierefrei
Pieschen	23400	3	43. Grundschule	01139, Dresden	Riegelplatz 2	Barrierefrei
Pieschen	24100	3	56. Oberschule	01129, Dresden	Aachener Str. 10	Barrierefrei
Pieschen	24200	3	106. Grundschule	01129, Dresden	Großenhainer Str. 187	Barrierefrei
Pieschen	24300	3	56. Oberschule	01129, Dresden	Aachener Str. 10	Barrierefrei
Pieschen	24400	3	106. Grundschule	01129, Dresden	Großenhainer Str. 187	Barrierefrei
Pieschen	24500	3	56. Oberschule	01129, Dresden	Aachener Str. 10	Barrierefrei
Pieschen	24700	3	56. Oberschule	01129, Dresden	Aachener Str. 10	Barrierefrei
Pieschen	24800	3	56. Oberschule	01129, Dresden	Aachener Str. 10	Barrierefrei
Pieschen	25100	3	Pestalozzi-Gymnasium	01127, Dresden	Pestalozziplatz 22	Barrierefrei
Pieschen	25200	3	Pestalozzi-Gymnasium	01127, Dresden	Pestalozziplatz 22	Barrierefrei
Pieschen	25300	3	106. Grundschule	01129, Dresden	Großenhainer Str. 187	Barrierefrei
Pieschen	25400	3	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127, Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39	Barrierefrei
Pieschen	25500	3	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127, Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39	Barrierefrei
Pieschen	25600	3	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127, Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39	Barrierefrei
Pieschen	25700	3	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127, Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39	Barrierefrei
Klotzsche	31100	4	Kindertagesstätte „Koboldland“	01109, Dresden	Klotzscher Hauptstr. 26	Barrierefrei
Klotzsche	31200	4	Gymnasium Klotzsche (Containerstandort)	01109, Dresden	Karl-Marx-Str. 29	Barrierefrei
Klotzsche	31300	4	Gymnasium Klotzsche (Containerstandort)	01109, Dresden	Karl-Marx-Str. 29	Barrierefrei

Gebiet	Wahlbezirk	Wahlkreis	Einrichtung	PLZ, Ort	Straße	Barrierefreiheit
Klotzsche	31400	4	Gymnasium Klotzsche (Containerstandort)	01109, Dresden	Karl-Marx-Str. 29	Barrierefrei
Klotzsche	31500	4	82. Grundschule.	01109, Dresden	Gertrud-Caspari-Str. 9	Nicht barrierefrei
Klotzsche	31601	4	82. Grundschule	01109, Dresden	Gertrud-Caspari-Str. 9	Barrierefrei
Klotzsche	31602	4	82. Grundschule	01109, Dresden	Gertrud-Caspari-Str. 9	Barrierefrei
Klotzsche	31701	4	Volkssolidarität e.V. Begegnungsstätte	01109, Dresden	Putbuser Weg 18	Barrierefrei
Klotzsche	31702	4	Volkssolidarität e.V. Begegnungsstätte	01109, Dresden	Putbuser Weg 18	Barrierefrei
Klotzsche	31800	4	Kita „Theo s“ Integrations-Kita	01109, Dresden	Theodor-Fontane-Str. 11	Barrierefrei
Klotzsche	32100	4	85. Grundschule	01109, Dresden	Radeburger Str. 168	Nicht barrierefrei
Klotzsche	32201	4	85. Grundschule	01109, Dresden	Radeburger Str. 168	Nicht barrierefrei
Klotzsche	32202	4	85. Grundschule	01109, Dresden	Radeburger Str. 168	Nicht barrierefrei
Klotzsche	32300	4	Festspielhaus Hellerau	01109, Dresden	Karl-Liebknecht-Str. 56	Barrierefrei
Klotzsche	32400	4	Festspielhaus Hellerau.	01109, Dresden	Karl-Liebknecht-Str. 56	Nicht barrierefrei
Weixdorf	35110	4	Bibliothek Weixdorf	01108, Dresden	Hohenbuschmarkt 1	Barrierefrei
Weixdorf	35310	4	Grundschule Weixdorf	01108, Dresden	Am Zollhaus 1	Barrierefrei
Weixdorf	35410	4	Jugendzentrum Weixdorf e. V.	01108, Dresden	Pastor-Roller-Str. 14 a	Barrierefrei
Weixdorf	35510	4	Oberschule Weixdorf	01108, Dresden	Alte Dresdner Str. 22	Barrierefrei
Weixdorf	35610	4	Gemeindehaus Marsdorf	01108, Dresden	Marsdorfer Hauptstr. 28	Nicht barrierefrei
Langebrück	36110	4	Bürgerhaus	01465, Langebrück	Hauptstr. 4	Barrierefrei
Langebrück	36210	4	Friedrich-Wolf-Grundschule Langebrück	01465, Langebrück	Friedrich-Wolf-Str. 7	Barrierefrei
Langebrück	36310	4	Friedrich-Wolf-Grundschule Langebrück	01465, Langebrück	Friedrich-Wolf-Str. 7	Barrierefrei
Schönborn	36410	4	Bürgerhaus Schönborn	01465, Schönborn	Seifersdorfer Str. 6	Nicht barrierefrei
Loschwitz	41100	7	Stadtbezirksamt Loschwitz	01326, Dresden	Grundstr. 3	Barrierefrei
Loschwitz	41200	7	62. Grundschule	01326, Dresden	Pillnitzer Landstr. 38	Barrierefrei
Loschwitz	41300	7	Kindertagesstätte Kottmarstraße	01326, Dresden	Kottmarstraße 1	Barrierefrei
Loschwitz	41400	7	Elbhangtreff Niederpoyritz	01326, Dresden	Plantagenweg 3	Nicht barrierefrei
Loschwitz	42100	7	59. Grundschule/Turnhalle	01324, Dresden	Kurparkstr. 12	Barrierefrei
Loschwitz	42200	7	59. Grundschule/Turnhalle	01324, Dresden	Kurparkstr. 12	Barrierefrei
Loschwitz	42400	7	Cultus gGmbH Wohnanlage Bühlau	01324, Dresden	Bautzner Landstr. 108	Barrierefrei
Loschwitz	42500	7	Gymnasium Bühlau	01324, Dresden	Quohrener Str. 12	Barrierefrei
Loschwitz	42600	7	Gymnasium Bühlau	01324, Dresden	Quohrener Str. 12	Barrierefrei
Loschwitz	42700	7	Gymnasium Bühlau	01324, Dresden	Quohrener Str. 12	Barrierefrei
Loschwitz	42800	7	61. Grundschule "Heinrich Schütz"	01326, Dresden	Hutbergstraße 2	Barrierefrei
Loschwitz	42900	7	Altersheim der Christengemeinschaft	01326, Dresden	Wachbergstraße 6	Barrierefrei
Loschwitz	43100	7	Elbhangtreff Niederpoyritz	01326, Dresden	Plantagenweg 3	Nicht barrierefrei
Loschwitz	43200	7	Cultus gGmbH	01326, Dresden	Maille-Bahn 2	Barrierefrei
Loschwitz	43400	7	HTW Pillnitz	01326, Dresden	Pillnitzer Platz 1	Barrierefrei
Schönfeld-Weißig	45110	4	Sport-Vereinshaus der SG Weißig	01328, Dresden	Heinrich-Lange-Str. 37	Barrierefrei
Schönfeld-Weißig	45210	4	Örtliche Verwaltungsstelle	01328, Dresden	Bautzner Landstr. 291	Barrierefrei
Schönfeld-Weißig	45310	4	Örtliche Verwaltungsstelle	01328, Dresden	Bautzner Landstr. 291	Barrierefrei
Schönfeld-Weißig	45410	4	Hutbergschule Weißig	01328, Dresden	Hauptstr. 14	Barrierefrei
Schönfeld-Weißig	45510	4	Hutbergschule Weißig	01328, Dresden	Hauptstr. 14	Barrierefrei
Schönfeld-Weißig	46110	4	Freizeit-Treff Gönnsdorf	01328, Dresden	Schönfelder Landstr. 27	Barrierefrei
Schönfeld-Weißig	46210	4	Bürgerhaus Pappritz	01328, Dresden	Schulstr. 8	Nicht barrierefrei
Schönfeld-Weißig	46310	4	Bürgerhaus Pappritz	01328, Dresden	Schulstr. 8	Nicht barrierefrei
Schönfeld-Weißig	46410	4	Gasthof Cunnersdorf	01328, Dresden	Gönnsdorfer Str. 17	Nicht barrierefrei
Schönfeld-Weißig	47110	4	Grundschule Schönfeld	01328, Dresden	Borsbergstr. 12 a	Barrierefrei
Schönfeld-Weißig	47210	4	Alte Schule Schullwitz	01328, Dresden	Bühlauer Str. 25	Barrierefrei
Schönfeld-Weißig	47310	4	Kulturraum Zaschendorf	01328, Dresden	Talblick 5	Barrierefrei
Blasewitz	51100	5	Kinderhaus „Pats Colour Box“	01309, Dresden	Händelallee 23	Barrierefrei

Gebiet	Wahl- bezirk	Wahl- kreis	Einrichtung	PLZ, Ort	Straße	Barrierefreiheit
Blasewitz	51200	5	Vitanas Senioren Centrum	01309, Dresden	Schillerplatz 12	Barrierefrei
Blasewitz	51400	6	63. Grundschule/Turnhalle	01309, Dresden	Wägnerstr. 24	Barrierefrei
Blasewitz	51500	6	63. Grundschule/Turnhalle	01309, Dresden	Wägnerstr. 24	Barrierefrei
Blasewitz	51600	6	32. Grundschule	01277, Dresden	Hofmannstr. 34	Nicht barrierefrei
Blasewitz	51700	6	32. Grundschule	01277, Dresden	Hofmannstr. 34	Nicht barrierefrei
Blasewitz	52100	5	Evangelisches Kreuzgymnasium	01277, Dresden	Dornblüthstr. 4	Barrierefrei
Blasewitz	52200	5	25. Oberschule/Turnhalle	01309, Dresden	Pohlandstr. 40	Barrierefrei
Blasewitz	52300	5	Evangelisches Kreuzgymnasium	01277, Dresden	Dornblüthstr. 4	Barrierefrei
Blasewitz	52400	5	Evangelisches Kreuzgymnasium	01277, Dresden	Dornblüthstr. 4	Barrierefrei
Blasewitz	52501	5	25. Oberschule/Turnhalle	01309, Dresden	Pohlandstr. 40	Barrierefrei
Blasewitz	52502	5	Seniorenresidenz Pohlandplatz GmbH	01277, Dresden	Schlüterstr. 45	Barrierefrei
Blasewitz	52600	5	Evangelisches Kreuzgymnasium	01277, Dresden	Dornblüthstr. 4	Barrierefrei
Blasewitz	52701	5	Betreutes Wohnen e. V.	01277, Dresden	Kipsdorfer Str. 93	Barrierefrei
Blasewitz	52702	5	Hans-Erlwein-Gymnasium	01277, Dresden	Eibenstocker Str. 30	Barrierefrei
Blasewitz	53100	5	6. Grundschule	01307, Dresden	Fetscherstr. 2	Barrierefrei
Blasewitz	53200	5	Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium	01309, Dresden	Haydnstr. 49	Barrierefrei
Blasewitz	53300	5	Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium	01309, Dresden	Haydnstr. 49	Barrierefrei
Blasewitz	53400	5	6. Grundschule	01307, Dresden	Fetscherstr. 2	Barrierefrei
Blasewitz	53600	5	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Blasewitz	53700	5	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Blasewitz	53800	5	Seniorenresidenz Pohlandplatz GmbH	01277, Dresden	Schlüterstr. 45	Barrierefrei
Blasewitz	54100	5	Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium	01309, Dresden	Haydnstr. 49	Barrierefrei
Blasewitz	54200	5	Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium	01309, Dresden	Haydnstr. 49	Barrierefrei
Blasewitz	54300	5	Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium	01309, Dresden	Haydnstr. 49	Barrierefrei
Blasewitz	54400	5	51. Grundschule	01309, Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24	Nicht barrierefrei
Blasewitz	54501	5	51. Grundschule	01309, Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24	Nicht barrierefrei
Blasewitz	54502	5	51. Grundschule	01309, Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24	Nicht barrierefrei
Blasewitz	54600	5	51. Grundschule	01309, Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24	Nicht barrierefrei
Blasewitz	55101	6	Gymnasium Tolkewitz	01279, Dresden	Wehlener Straße 38	Barrierefrei
Blasewitz	55102	6	Gymnasium Tolkewitz	01279, Dresden	Wehlener Straße 38	Barrierefrei
Blasewitz	55200	6	Gymnasium Tolkewitz	01279, Dresden	Wehlener Straße 38	Barrierefrei
Blasewitz	55300	6	Gymnasium Tolkewitz	01279, Dresden	Wehlener Straße 38	Barrierefrei
Blasewitz	55400	6	Gymnasium Tolkewitz	01279, Dresden	Wehlener Straße 38	Barrierefrei
Blasewitz	55600	6	Freie Evangelische Schule	01277, Dresden	Hausdorfer Str. 4	Barrierefrei
Blasewitz	55800	6	Freie Evangelische Schule	01277, Dresden	Hausdorfer Str. 4	Barrierefrei
Blasewitz	56100	6	33. Grundschule	01279, Dresden	Marienberger Str. 5	Barrierefrei
Blasewitz	56200	6	33. Grundschule	01279, Dresden	Marienberger Str. 5	Barrierefrei
Blasewitz	56300	6	33. Grundschule	01279, Dresden	Marienberger Str. 5	Barrierefrei
Blasewitz	56401	6	Schule am Landgraben	01237, Dresden	Pirnaer Landstr. 55	Barrierefrei
Blasewitz	56402	6	Schule am Landgraben	01237, Dresden	Pirnaer Landstr. 55	Barrierefrei
Blasewitz	56501	6	33. Grundschule	01279, Dresden	Marienberger Str. 5	Barrierefrei
Blasewitz	56502	6	33. Grundschule	01279, Dresden	Marienberger Str. 5	Barrierefrei
Blasewitz	56600	6	96. Grundschule	01277, Dresden	Liebstädter Str. 37	Barrierefrei
Blasewitz	56800	6	96. Grundschule	01277, Dresden	Liebstädter Str. 37	Barrierefrei
Blasewitz	56900	6	96. Grundschule	01277, Dresden	Liebstädter Str. 37	Barrierefrei
Blasewitz	57100	6	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Blasewitz	57200	6	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Blasewitz	57301	6	Hans-Erlwein-Gymnasium	01277, Dresden	Eibenstocker Str. 30	Barrierefrei
Blasewitz	57302	6	Hans-Erlwein-Gymnasium	01277, Dresden	Eibenstocker Str. 30	Barrierefrei
Blasewitz	57400	6	Hans-Erlwein-Gymnasium	01277, Dresden	Eibenstocker Str. 30	Barrierefrei
Blasewitz	57500	6	Hans-Erlwein-Gymnasium	01277, Dresden	Eibenstocker Str. 30	Barrierefrei
Blasewitz	57600	6	Haus Elbwiesenhof Dresden Gruna	01277, Dresden	Bodenbacher Str. 47	Barrierefrei
Blasewitz	57700	6	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Blasewitz	57800	6	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Leuben	61100	7	Wohnstätte Altleuben	01257, Dresden	Altleuben 10	Barrierefrei
Leuben	61200	7	66. Oberschule	01257, Dresden	Dieselstr. 55	Barrierefrei
Leuben	61300	7	Christliches Kinderhaus	01257, Dresden	Ulmenstr. 17	Barrierefrei
Leuben	61400	7	Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	01257, Dresden	Stephensonstr. 12	Barrierefrei
Leuben	61500	7	KITA Dieselstraße	01257, Dresden	Dieselstr. 50	Barrierefrei

Gebiet	Wahl- bezirk	Wahl- kreis	Einrichtung	PLZ, Ort	Straße	Barrierefreiheit
Leuben	61600	7	HOGA, Freie Oberschule	01257, Dresden	Zamenhofstr. 63	Nicht barrierefrei
Leuben	61700	7	HOGA, Freie Oberschule	01257, Dresden	Zamenhofstr. 63	Nicht barrierefrei
Leuben	61800	7	93. Grundschule	01237, Dresden	Dobritzer Weg 1	Barrierefrei
Leuben	62101	7	95. Grundschule	01279, Dresden	Donathstr. 10	Nicht barrierefrei
Leuben	62102	7	95. Grundschule	01279, Dresden	Donathstr. 10	Nicht barrierefrei
Leuben	62200	7	95. Grundschule	01279, Dresden	Donathstr. 10	Nicht barrierefrei
Leuben	62301	7	95. Grundschule	01279, Dresden	Donathstr. 10	Nicht barrierefrei
Leuben	62302	7	KITA Burgenlandstraße	01279, Dresden	Burgenlandstr. 30	Barrierefrei
Leuben	62400	7	Kinder- und Jugendhaus Laubegast	01279, Dresden	Österreicher Str. 54	Barrierefrei
Leuben	62501	7	64. Oberschule	01279, Dresden	Linzer Str. 1	Barrierefrei
Leuben	62502	7	64. Oberschule	01279, Dresden	Linzer Str. 1	Barrierefrei
Leuben	62600	7	64. Oberschule	01279, Dresden	Linzer Str. 1	Barrierefrei
Leuben	63101	7	KITA Ökolog. Kinderhaus	01259, Dresden	Meußlitzer Str. 41	Barrierefrei
Leuben	63102	7	KITA Ökolog. Kinderhaus	01259, Dresden	Meußlitzer Str. 41	Barrierefrei
Leuben	63200	7	Putjatinhaus	01259, Dresden	Meußlitzer Str. 83	Barrierefrei
Leuben	63301	7	91. Grundschule	01259, Dresden	Bernard-Shaw-Str. 11	Nicht barrierefrei
Leuben	63302	7	91. Grundschule	01259, Dresden	Bernard-Shaw-Str. 11	Nicht barrierefrei
Leuben	63401	7	91. Grundschule	01259, Dresden	Bernard-Shaw-Str. 11	Nicht barrierefrei
Leuben	63402	7	91. Grundschule	01259, Dresden	Bernard-Shaw-Str. 11	Nicht barrierefrei
Leuben	64100	7	92. Grundschule	01259, Dresden	Großschachwitzer Str. 29	Nicht barrierefrei
Leuben	64200	7	Christliche Schule	01259, Dresden	Rathener Str. 80	Barrierefrei
Leuben	64300	7	Christliche Schule	01259, Dresden	Rathener Str. 80	Barrierefrei
Leuben	64400	7	Christliche Schule	01259, Dresden	Rathener Str. 80	Barrierefrei
Leuben	64500	7	Seniorenzentrum R. Fetscher	01259, Dresden	Jonsdorfer Str. 20	Barrierefrei
Prohlis	71100	8	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237, Dresden	Hülßestr. 16	Barrierefrei
Prohlis	71200	8	Palitzschhof Außenst. JugendKunstschule	01239, Dresden	Gamigstr. 24	Barrierefrei
Prohlis	71400	8	120. Grundschule	01239, Dresden	Trattendorfer Str. 1	Nicht barrierefrei
Prohlis	71500	8	120. Grundschule	01239, Dresden	Trattendorfer Str. 1	Nicht barrierefrei
Prohlis	72100	8	Jugendhaus Prohlis	01239, Dresden	Niedersedlitzer Str. 50	Barrierefrei
Prohlis	72200	8	VHS Dresden e. V. Prof. Victor Klemperer	01239, Dresden	Boxberger Str. 1	Nicht barrierefrei
Prohlis	72300	8	VHS Dresden e. V. Prof. Victor Klemperer	01239, Dresden	Boxberger Str. 1	Nicht barrierefrei
Prohlis	72500	8	Schule zur Lernförderung	01239, Dresden	Georg-Palitzsch-Str. 42	Barrierefrei
Prohlis	72700	8	Heimat- und Palitzsch-Museum Prohlis	01239, Dresden	Gamigstr. 24	Barrierefrei
Prohlis	73101	8	89. Grundschule	01257, Dresden	Sosaer Str. 10	Barrierefrei
Prohlis	73102	8	89. Grundschule	01257, Dresden	Sosaer Str. 10	Barrierefrei
Prohlis	73200	8	89. Grundschule	01257, Dresden	Sosaer Str. 10	Barrierefrei
Prohlis	73300	8	89. Grundschule	01257, Dresden	Sosaer Str. 10	Barrierefrei
Prohlis	74100	8	90. Grundschule	01259, Dresden	Kleinlugaer Str. 25	Barrierefrei
Prohlis	74201	8	SRH Oberschule	01257, Dresden	Urnenstr. 22	Barrierefrei
Prohlis	74202	8	SRH Oberschule	01257, Dresden	Urnenstr. 22	Barrierefrei
Prohlis	74301	8	Kindertagesstätte.	01239, Dresden	Fritz-Meinhardt-Str. 48	Nicht barrierefrei
Prohlis	74302	8	SRH Oberschule	01257, Dresden	Urnenstr. 22	Barrierefrei
Prohlis	75100	8	Schule für Erziehungshilfe	01219, Dresden	Karl-Laux-Str. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75201	8	Schule für Erziehungshilfe	01219, Dresden	Karl-Laux-Str. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75202	8	68. Grundschule	01219, Dresden	Heiligenbornstr. 15	Nicht barrierefrei
Prohlis	75300	8	Schule für Erziehungshilfe	01219, Dresden	Karl-Laux-Str. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75500	8	68. Grundschule	01219, Dresden	Heiligenbornstr. 15	Nicht barrierefrei
Prohlis	75600	8	Schule für Erziehungshilfe	01219, Dresden	Karl-Laux-Str. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75700	8	116. Oberschule	01219, Dresden	Feuerbachstr. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75800	8	116. Oberschule	01219, Dresden	Feuerbachstr. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75901	8	Vitzthum-Gymnasium.	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Prohlis	75902	8	116. Oberschule	01219, Dresden	Feuerbachstr. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75903	8	116. Oberschule	01219, Dresden	Feuerbachstr. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	76100	8	TU-Dresden Hörsaalkomplex	01219, Dresden	August-Bebel-Str. 20	Barrierefrei
Prohlis	76200	8	47. Grundschule	01219, Dresden	Mockritzer Str. 19	Nicht barrierefrei
Prohlis	76300	8	47. Grundschule	01219, Dresden	Mockritzer Str. 19	Nicht barrierefrei
Prohlis	76400	8	Cultus gGmbH Seniorenheim Olga Körner	01217, Dresden	Zschertnitzer Str. 25	Barrierefrei
Prohlis	76500	8	Jugendhaus P.E.P.	01219, Dresden	Rudolf-Bergander-Ring 5	Barrierefrei
Prohlis	76600	8	Kindertagesstätte „Abenteuerland“	01219, Dresden	Heinz-Lohmar-Weg 2	Barrierefrei

Gebiet	Wahl- bezirk	Wahl- kreis	Einrichtung	PLZ, Ort	Straße	Barrierefreiheit
Prohlis	76700	8	129. Grundschule	01219, Dresden	Otto-Dix-Ring 57	Nicht barrierefrei
Prohlis	77100	8	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237, Dresden	Hülßestr. 16	Barrierefrei
Prohlis	77200	8	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237, Dresden	Hülßestr. 16	Barrierefrei
Prohlis	77300	8	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237, Dresden	Hülßestr. 16	Barrierefrei
Plauen	81100	9	14. Grundschule	01069, Dresden	Schweizer Str. 7	Barrierefrei
Plauen	81200	9	14. Grundschule	01069, Dresden	Schweizer Str. 7	Barrierefrei
Plauen	81400	9	Ehrenfried-Walther-von-Tschirnhaus-Gym.	01069, Dresden	Bernhardstraße 18	Barrierefrei
Plauen	81500	9	Ehrenfried-Walther-von-Tschirnhaus-Gym.	01069, Dresden	Bernhardstraße 18	Barrierefrei
Plauen	81700	9	Willers-Bau	01069, Dresden	Zellescher Weg 12	Barrierefrei
Plauen	81800	9	BSZ Dienstleistung und Gestaltung	01187, Dresden	Chemnitzer Str. 83	Nicht barrierefrei
Plauen	81900	9	BSZ Dienstleistung und Gestaltung	01187, Dresden	Chemnitzer Str. 83	Nicht barrierefrei
Plauen	82100	9	46. Oberschule	01069, Dresden	Andreas-Schubert-Str. 41	Barrierefrei
Plauen	82200	9	46. Oberschule	01069, Dresden	Andreas-Schubert-Str. 41	Barrierefrei
Plauen	82300	9	46. Oberschule	01069, Dresden	Andreas-Schubert-Str. 41	Barrierefrei
Plauen	82400	9	BSZ für Elektrotechnik	01219, Dresden	Strehlener Platz 2	Barrierefrei
Plauen	82500	9	BSZ für Elektrotechnik	01219, Dresden	Strehlener Platz 2	Barrierefrei
Plauen	83100	9	Willers-Bau	01069, Dresden	Zellescher Weg 12	Barrierefrei
Plauen	83200	9	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	83300	9	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	83400	9	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	83500	9	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	83700	9	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	83800	9	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	84100	9	Ausweichstandort der 117. Grundschule	01189, Dresden	Höckendorfer Weg 2	Nicht barrierefrei
Plauen	84200	9	Ausweichstandort der 117. Grundschule	01189, Dresden	Höckendorfer Weg 2	Nicht barrierefrei
Plauen	84300	9	Ausweichstandort der 117. Grundschule	01189, Dresden	Höckendorfer Weg 2	Nicht barrierefrei
Plauen	84400	9	71. Grundschule	01217, Dresden	Franzweg 4	Barrierefrei
Plauen	84501	9	Hort 70. Grundschule	01217, Dresden	Südhöhe 36	Barrierefrei
Plauen	84502	9	Hort 70. Grundschule	01217, Dresden	Südhöhe 36	Barrierefrei
Plauen	85100	9	Ausweichstandort der 117. Grundschule	01189, Dresden	Höckendorfer Weg 2	Nicht barrierefrei
Plauen	85200	9	80. Grundschule	01189, Dresden	Oskar-Seyffert-Str. 3	Barrierefrei
Plauen	85301	9	80. Grundschule	01189, Dresden	Oskar-Seyffert-Str. 3	Barrierefrei
Plauen	85302	9	80. Grundschule	01189, Dresden	Oskar-Seyffert-Str. 3	Barrierefrei
Plauen	86100	9	BSZ Dienstleistung und Gestaltung	01187, Dresden	Chemnitzer Str. 83	Nicht barrierefrei
Plauen	86200	9	49. Grundschule	01187, Dresden	Bernhardstr. 80	Barrierefrei
Plauen	86300	9	49. Grundschule	01187, Dresden	Bernhardstr. 80	Barrierefrei
Plauen	86400	9	55. Oberschule	01187, Dresden	Nöthnitzer Str. 6	Nicht barrierefrei
Plauen	86500	9	55. Oberschule	01187, Dresden	Nöthnitzer Str. 6	Nicht barrierefrei
Plauen	86600	9	39. Grundschule	01187, Dresden	Schleiermacherstr. 8–10	Barrierefrei
Plauen	86700	9	55. Oberschule	01187, Dresden	Nöthnitzer Str. 6	Nicht barrierefrei
Plauen	86800	9	39. Grundschule	01187, Dresden	Schleiermacherstr. 8–10	Barrierefrei
Cossebaude	90110	11	Grundschule Cossebaude	01156, Dresden	Bahnhofstr. 5	Barrierefrei
Cossebaude	90210	11	Grundschule Cossebaude	01156, Dresden	Bahnhofstr. 5	Barrierefrei
Cossebaude	90311	11	Bürgersaal	01156, Dresden	Dresdner Str. 3	Barrierefrei
Cossebaude	90312	11	Stadtteilfeuerwehr Cossebaude	01156, Dresden	Dresdner Straße 40 b	Nicht barrierefrei
Cossebaude	90410	11	Vereinsraum Feuerwehr- u. Heimatverein	01156, Dresden	Weistropfer Str. 6	Barrierefrei
Oberwartha	90510	11	Kulturraum Oberwartha	01156, Dresden	Max-Schwan-Str. 4	Nicht barrierefrei
Mobschatz	90610	11	Dorfklub Mobschatz	01156, Dresden	Am Tummelsgrund 7 b	Barrierefrei
Mobschatz	90710	11	Kindergarten Brabschütz	01156, Dresden	Oberlandstr. 6	Nicht barrierefrei
Cotta	91101	10	Gymnasium Cotta	01157, Dresden	Cossebauder Str. 35	Barrierefrei
Cotta	91102	10	Gymnasium Cotta	01157, Dresden	Cossebauder Str. 35	Barrierefrei
Cotta	91200	10	12. Grundschule	01157, Dresden	Hebbelstr. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	91300	10	12. Grundschule	01157, Dresden	Hebbelstr. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	91400	10	12. Grundschule	01157, Dresden	Hebbelstr. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	91501	10	Gymnasium Cotta	01157, Dresden	Cossebauder Str. 35	Barrierefrei
Cotta	91502	10	Gymnasium Cotta	01157, Dresden	Cossebauder Str. 35	Barrierefrei
Cotta	92100	10	35. Grundschule	01159, Dresden	Bünastr. 12	Barrierefrei
Cotta	92200	10	36. Oberschule	01159, Dresden	Emil-Ueberall-Str. 34	Barrierefrei
Cotta	92300	10	37. Grundschule	01159, Dresden	Stollestr. 43	Barrierefrei

Gebiet	Wahlbezirk	Wahlkreis	Einrichtung	PLZ, Ort	Straße	Barrierefreiheit
Cotta	92400	10	37. Grundschule	01159, Dresden	Stollestr. 43	Barrierefrei
Cotta	92500	10	37. Grundschule	01159, Dresden	Stollestr. 43	Barrierefrei
Cotta	93101	10	35. Grundschule	01159, Dresden	Bünaustr. 12	Barrierefrei
Cotta	93102	10	35. Grundschule	01159, Dresden	Bünaustr. 12	Barrierefrei
Cotta	93200	10	35. Oberschule	01159, Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	93300	10	35. Oberschule	01159, Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	93400	10	35. Oberschule	01159, Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	93500	10	35. Oberschule	01159, Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	93600	10	35. Oberschule	01159, Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	94101	10	36. Oberschule	01159, Dresden	Emil-Ueberall-Str. 34	Barrierefrei
Cotta	94102	10	36. Oberschule	01159, Dresden	Emil-Ueberall-Str. 34	Barrierefrei
Cotta	94200	10	Grundschule Naußlitz (ehem. 38. MS)	01159, Dresden	Saalhausener Str. 61	Barrierefrei
Cotta	94400	10	Grundschule Naußlitz (ehem. 38. MS)	01159, Dresden	Saalhausener Str. 61	Barrierefrei
Cotta	94501	10	81. Grundschule	01187, Dresden	Robert-Weber-Str. 5	Barrierefrei
Cotta	94502	10	81. Grundschule	01187, Dresden	Robert-Weber-Str. 5	Barrierefrei
Cotta	94600	10	Eisenbahnerwohnungsgenossenschaft	01169, Dresden	Kesselsdorfer Str. 161	Barrierefrei
Cotta	95100	11	135. Grundschule	01169, Dresden	Amalie-Dietrich-Platz 10	Nicht barrierefrei
Cotta	95200	11	135. Grundschule	01169, Dresden	Amalie-Dietrich-Platz 10	Nicht barrierefrei
Cotta	95400	11	138. Oberschule	01169, Dresden	Omsewitzer Ring 2	Nicht barrierefrei
Cotta	95500	11	138. Oberschule	01169, Dresden	Omsewitzer Ring 2	Nicht barrierefrei
Cotta	95600	11	138. Oberschule	01169, Dresden	Omsewitzer Ring 2	Nicht barrierefrei
Cotta	96100	11	37. Grundschule	01159, Dresden	Stollestr. 43	Barrierefrei
Cotta	96300	11	Berufsschulzentrum "GEHE"	01169, Dresden	Leutewitzer Ring 141	Nicht barrierefrei
Cotta	96600	11	138. Oberschule	01169, Dresden	Omsewitzer Ring 2	Nicht barrierefrei
Cotta	97100	11	138. Oberschule	01169, Dresden	Omsewitzer Ring 2	Nicht barrierefrei
Cotta	97300	11	Schule f. geistig Behinderte	01169, Dresden	Lise-Meitner-Str. 22	Barrierefrei
Cotta	97600	11	Schule f. geistig Behinderte	01169, Dresden	Lise-Meitner-Str. 22	Barrierefrei
Cotta	98100	11	77. Grundschule	01157, Dresden	Am Urnenfeld 27	Nicht barrierefrei
Cotta	98200	11	76. Oberschule	01157, Dresden	Merbitzer Str. 9	Nicht barrierefrei
Cotta	98300	11	76. Oberschule	01157, Dresden	Merbitzer Str. 9	Nicht barrierefrei
Cotta	98401	11	76. Oberschule	01157, Dresden	Merbitzer Str. 9	Nicht barrierefrei
Cotta	98402	11	76. Oberschule	01157, Dresden	Merbitzer Str. 9	Nicht barrierefrei
Cotta	98500	11	75. Grundschule	01157, Dresden	Warthaer Str. 60	Barrierefrei
Cotta	98600	11	75. Grundschule	01157, Dresden	Warthaer Str. 60	Barrierefrei
Gompitz	99110	11	Gemeindezentrum Gompitz	01156, Dresden	Altnossener Str. 46 a	Nicht barrierefrei
Gompitz	99310	11	Gemeindezentrum Gompitz	01156, Dresden	Altnossener Str. 46 a	Nicht barrierefrei
Altfranken	99810	11	Ortschaftszentrum	01156, Dresden	Otto-Harzer-Str. 2 b	Barrierefrei

## Stadtbezirksbeiräte und Ortschaftsräte tagen

Die Stadtbezirksbeiräte und Ortschaftsräte der Stadt laden die Dresdnerinnen und Dresdner zu ihren öffentlichen Sitzungen ein. Die nächsten Termine:

### Mobschatz

Donnerstag, 16. Mai, 19.30 Uhr, Dorfklub Mobschatz, Sitzungssaal, Am Tummelsgrund 7 b  
Aus der öffentlichen Tagesordnung:

- Vorstellung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl am 26. Mai 2019
- Fortschreibung Fachplan Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege für das Schuljahr 2019/2020
- Sonderprogramm barrierefreie Bushaltestellen 2019

■ Verbesserung der Situation an den Bushaltestellen im Ortsteil Podemus

■ Beleuchtung der Bushaltestellen an der Oberlandstraße in Höhe der Autobahnbrücke Merbitz

■ Fachplan Asyl und Integration 2022

■ Förderung des Kulturvereins Zschoner Mühle e. V. durch den Ortschaftsrat Mobschatz im Jahr 2019

■ Freigabe von weiteren finanziellen Mitteln für die Beschallungsanlage der Ortschaft Mobschatz

### Blasewitz

Mittwoch, 22. Mai, 17.30 Uhr, Stadtbezirksamt, Ratssaal, Nauemannstraße 5

Aus der Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:

■ Förderung von Projekten durch den Stadtbezirksbeirat Blasewitz, hier: Projekt Nr. 008/19; Laubegast ist bunt – Integratives Fußballturnier

■ Förderung von Projekten durch den Stadtbezirksbeirat Blasewitz, hier: Projekt Nr. 003/19; Ausstellung Kirchgemeinde Blasewitz „Suche Frieden und jage ihm nach“

■ Förderung von Projekten durch den Stadtbezirksbeirat Blasewitz, hier: Projekt Nr. 001/19; 15. Grunaer Brunnenfest am 30. Juni 2019

■ Finanzierung der Planung zur Rekonstruktion des Hermann-Seidel-Parks

■ Öffentliche Tauschschränke

■ Kunst im öffentlichen Raum

■ Anträge und Vorlagen zur Beratung und Berichterstattung an die Gremien des Stadtrates

■ Sonderprogramm barrierefreie Bushaltestellen 2019

■ Fachplan Asyl und Integration 2022

■ Aktualisierung von Stadtentwicklungszielen durch Aufgabe veralteter Beschlüsse – Parken am Blauen Wunder

■ Begrünungssatzung für die Landeshauptstadt Dresden

■ Aufforderung zur Beschlussfassung über besondere regionale Ereignisse im Jahr 2020

■ Information zum Bauvorhaben Standort Bergmannstraße/Eilenburger Straße

## Beschluss des Stadtrates zur Fachförderrichtlinie Friedhöfe

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 11. April 2019 folgenden Beschluss gefasst:

**Richtlinie der Landeshauptstadt**

**Dresden über die Gewährung von Zuwendungen für Maßnahmen auf nichtgemeindlichen Friedhöfen (Fachförderrichtlinie**

**Friedhöfe)**  
V2824/18

Der Stadtrat beschließt die Richtlinie der Landeshauptstadt Dresden

über die Gewährung von Zuwendungen für Maßnahmen auf nichtgemeindlichen Friedhöfen. (siehe untenstehend)

## Fachförderrichtlinie der Landeshauptstadt Dresden über die Gewährung von Zuwendungen für Maßnahmen auf nichtgemeindlichen Friedhöfen (FFRL Friedhöfe)

- 1 Zuwendungszweck, Rechtsgrundlagen
- 2 Gegenstand der Förderung
- 3 Zuwendungsempfänger/-innen
- 4 Zuwendungsvoraussetzung
- 5 Art und Höhe der Zuwendung
- 6 Verfahren
- 6.1. Antragsverfahren
- 6.2. Bewilligungsverfahren
- 6.3. Anforderungs- und Auszahlungsverfahren
- 6.4. Verwendungsnachweisverfahren
- 7 Widerruf des Zuwendungsbescheides
- 8 Sonstige Zuwendungsbestimmungen
- 9 Schlussbestimmungen/In-Kraft-Treten

### **Einleitung**

Die Rahmenrichtlinie zur Gewährung von Zuwendungen aus dem städtischen Haushalt der Landeshauptstadt Dresden (Richtlinie städtische Zuschüsse) ermöglicht den Fachbereichen der Landeshauptstadt Dresden, die allgemeinen Regelungen zur Beantragung, Bewilligung, Auszahlung und zum Nachweis der Verwendung von Zuwendungen durch eine Fachförderrichtlinie zu spezifizieren. Auf dieser Grundlage wurde die vorliegende Fachförderrichtlinie erarbeitet.

### **1. Zuwendungszweck, Rechtsgrundlagen**

(1) Die Fachförderrichtlinie regelt die Voraussetzungen und die Verfahrensweise der Beteiligung der Landeshauptstadt Dresden am Kostenaufwand nichtgemeindlicher Friedhofsträger gemäß Paragraf 4 Absatz 2 Sächsisches Bestattungsgesetz.

(2) Grundlage dieser Fachförderrichtlinie bilden die Rahmenrichtlinie zur Gewährung von Zuwendungen aus dem Haushalt der Landeshauptstadt Dresden (Richtlinie städtische Zuschüsse) vom 21. Juni 2000, geändert am 1. August 2001, in der jeweils gültigen Fassung sowie die darin auf-

geführten gesetzlichen Regelungen oder deren Nachfolgevorschriften und die Allgemeinen Bewilligungsvoraussetzungen (Nebenbestimmungen) für Zuwendungen der Landeshauptstadt Dresden in der jeweils gültigen Fassung.

(3) Die Zuwendungen werden nach pflichtgemäßem Ermessen und nach Maßgabe der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel gewährt. Ein Rechtsanspruch auf eine Zuwendungsgewährung besteht nicht. Ein Anspruch entsteht auch dann nicht, wenn in zurückliegender Zeit bereits Zuwendungen gewährt wurden.

### **2. Gegenstand der Förderung**

(1) Die förderfähigen Maßnahmen sollen insbesondere zum Ziel haben, das Friedhofsentwicklungskonzept für die Stadt Dresden umzusetzen und die Verkehrssicherungspflichten auf den Friedhöfen zu gewährleisten.

(2) Gefördert werden insbesondere Ausgaben der Zuwendungsempfänger/-innen für:

- a. Bau-, Erhaltungs- und Instandsetzungsmaßnahmen an
  - i. Wegen
  - ii. Gebäuden
  - iii. sonstigen Friedhofseinrichtungen, wie Mauern, Zäunen, Toren
- b. Grünmaßnahmen
  - i. Ersatz- und Neupflanzungen
  - ii. Pflege des Grünbestandes, die über den regelmäßigen Unterhalt hinausgeht
- c. Denkmalmaßnahmen
  - i. Erhaltung von Einzeldenkmälern
  - ii. Wiederherstellung und Instandsetzung der Sachgesamtheit
- d. Gestaltungskonzeptionen

**3. Zuwendungsempfänger/-innen**  
Zuwendungsempfänger/-innen im Sinne dieser Fachförderrichtlinie sind grundsätzlich nichtgemeindliche Friedhofsträger.

### **4. Zuwendungsvoraussetzungen**

(1) Zuwendungen können grundsätzlich nur gewährt werden, wenn

- a. am Zuwendungszweck ein städtisches Interesse besteht und das Vorhaben ohne die Zuwendung nicht

oder nicht im notwendigen Umfang durchgeführt werden kann,

b. die Kosten des Vorhabens den Grundsätzen der sparsamen und wirtschaftlichen Haushaltsführung entsprechen,

c. die Gesamtfinanzierung gesichert ist,

d. die ordnungsgemäße Geschäftsführung der Zuwendungsempfängerin/ des Zuwendungsempfängers außer Zweifel steht und der Nachweis über die Mittelverwendung gesichert erscheint,

e. die Zuwendungsempfänger/-innen einen Friedhof auf dem Gebiet der Landeshauptstadt Dresden unterhalten.

(2) Zuwendungen dürfen in der Regel nur für Maßnahmen bewilligt werden, die noch nicht begonnen worden sind. Maßnahmebeginn ist der Abschluss eines der Ausführung zuzurechnenden Lieferungs- oder Leistungsvertrages. In begründeten Ausnahmefällen kann die Bewilligungsbehörde auf schriftlichen Antrag einen förderunschädlichen vorzeitigen Maßnahmebeginn genehmigen. Die Zustimmung zum vorzeitigen Maßnahmebeginn begründet keinen Rechtsanspruch auf eine Zuwendung.

(3) Die Zuwendung hat dem Nachrangprinzip zu folgen, nachdem die Landeshauptstadt Dresden Zuwendungen nur vorzunehmen hat, wenn eine andere Finanzierung der Maßnahme durch eigene Mittel oder Drittmittel nicht möglich ist. Fördermöglichkeiten der EU, des Bundes und des Freistaates Sachsens sind vorrangig in Anspruch zu nehmen.

### **5. Art und Höhe der Zuwendung**

(1) Die Zuwendung beträgt in der Regel bis zu 50 v. H. der zuwendungsfähigen Ausgaben (Anteilfinanzierung). In begründeten Ausnahmefällen kann eine Zuwendung über diesen Fördersatz hinaus gewährt werden.

(2) Die Zuwendung wird bei der Bewilligung auf einen Höchstbetrag begrenzt.

(3) Die Zuwendung wird als nicht-rückzahlbarer Zuschuss gewährt.

### **6. Verfahren**

#### **6.1. Antragsverfahren**

(1) Die Zuwendung wird nur auf Grundlage eines schriftlichen vollständigen Antrags gewährt (Formular Antrag auf Gewährung einer Zuwendung, Anlage 1).

(2) Bei Maßnahmen auf ev.-luth. Friedhöfen ist dem Antrag eine Stellungnahme des Regionalkirchenamtes Dresden beizufügen.

(3) Anträge auf Gewährung einer Zuwendung sind bis zum 28. Februar für das laufende Kalenderjahr zu stellen. In begründeten Ausnahmefällen, z. B. unvorhergesehene Ereignisse wie Sturmschäden, können Anträge ganzjährig gestellt werden.

(4) Dem Antrag sind insbesondere beizufügen:

- alle Genehmigungen, soweit für die Maßnahme erforderlich
- für die Beurteilung des Antrages notwendige Fachstellungnahmen, z. B. zum Bauzustand oder zu naturschutzrechtlichen Maßnahmen
- bei Kosten über 5 000 Euro: jeweils drei Kostenangebote für die geplanten Maßnahmen
- ein Jahresabschluss bzw. ein vorläufiger Jahresabschluss/eine vorläufige Jahresrechnung des Vorjahres

(5) Sollten im Einzelfall nicht drei Kostenangebote beigebracht werden können, ist dies im Antrag zu erläutern und zu begründen.

#### **6.2. Bewilligungsverfahren**

(1) Die Entscheidung über den Zuwendungsantrag trifft das Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft aufgrund seines pflichtgemäßen Ermessens im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel

(2) Bei Befürwortung des Antrages wird ein schriftlicher Zuwendungsbescheid erteilt.

(3) Kann dem Förderantrag nicht entsprochen werden, ergeht ein begründeter Ablehnungsbescheid.

#### **6.3. Anforderungs- und Auszahlungsverfahren**

(1) Die Maßnahme muss im laufenden Haushaltsjahr der Bewilligung durchgeführt werden. Kann das Vorhaben im Haushaltsjahr der Bewilligung nicht abgeschlossen werden, so ist sechs Wochen vor Ablauf des Bewilligungszeitraums ein schriftlich begründeter Antrag auf Verlängerung desselben zu stellen.

(2) Die Auszahlung der Zuwendung erfolgt in der Regel erst nachdem die Maßnahme nachweislich durchgeführt wurde.

(3) Sofern die Zuwendungsempfänger/-innen schriftlich den Erhalt des Zuwendungsbescheides einschließlich der Anlagen bestätigen sowie auf die Einlegung von Rechtsmitteln verzichten, kann die Bestandskraft des Zuwendungsbescheides vorzeitig herbeigeführt werden (Formular Rechtsbehelfsverzicht, Anlage 2).

(4) Die Auszahlung der Mittel ist schriftlich unter Verwendung des Formulars (Formular Auszahlungsantrag, Anlage 3) zu beantragen. Mit dem Auszahlungsantrag sind Kopien der dazugehörigen Rechnungen einzureichen.

#### 6.4. Verwendungsnachweisverfahren

(1) Die zweckgerechte Verwendung der Zuwendung ist bis zum 31. März des Folgejahres der Bewilligung schriftlich unter Verwendung des Formulars (Formular Verwendungsnachweis, Anlage 4) nachzuweisen. Mit dem Nachweis sind

die Kopien der Rechnungen und Zahlungsnachweise vorzulegen, sofern diese nicht bereits mit dem Auszahlungsantrag eingereicht worden sind.

#### 7. Widerruf des Zuwendungsbescheides

Der Bewilligungsbescheid kann widerrufen werden, wenn die Maßnahme unter Verletzung behördlicher Entscheidungen (z. B. denkmalschutzrechtliche Genehmigungen, Auflagen) ausgeführt wurde.

#### 8. Sonstige Zuwendungsbestimmungen

(1) Es gelten die Allgemeinen Bewilligungsbedingungen und die in dieser Richtlinie zugelassenen Abweichungen für die Bewilligung, Auszahlung und Abrechnung der Zuwendung sowie für den Nachweis und die Prüfung der Verwendung und die gegebenenfalls erforderliche Aufhebung des Zuwendungsbescheides und die Rückforderung einschließlich Zinsforderungen.

(2) Die Zuwendung ist zu erstatten, soweit ein Zuwendungsbescheid nach Verwaltungsverfahrenrecht (Paragrafen 48, 49 Verwaltungsverfahrensgesetz), nach Haushaltrecht oder nach anderen Rechtsvorschriften unwirksam oder mit Wirkung für die Vergangenheit zurückgenommen oder widerrufen wird.

(3) Für die Antragsbearbeitung und das Verwaltungsverfahren nach dieser Fachförderrichtlinie

werden keine Kosten erhoben. Die Kostenfreiheit beruht auf Paragraph 3 Absatz 1 Nr. 7 des Sächsischen Verwaltungskostengesetzes.

(4) Ansprüche aus dem Zuwendungsbescheid können nicht auf Dritte übertragen werden.

#### 9. Schlussbestimmungen/In-Kraft-Treten

Diese Fachförderrichtlinie tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Dresden, 2. Mai 2019

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Dresden

Anlagen  
Anlage 1 Antrag auf Gewährung einer Zuwendung  
Anlage 2 Rechtsbehelfsverzicht  
Anlage 3 Auszahlungsantrag  
Anlage 4 Verwendungsnachweis  
Die Formulare sind im Internet erhältlich unter [www.dresden.de/friedhof](http://www.dresden.de/friedhof) (siehe [ratsinfo.dresden.de](http://ratsinfo.dresden.de))

Dresden, 2. Mai 2019

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister  
der Landeshauptstadt Dresden

Hinweis gemäß § 4 Abs. 4 Satz 4 SächsGemO  
Sollte diese Richtlinie unter Verlet-

zung von Verfahrens- oder Formvorschriften zu Stande gekommen sein, gilt sie ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Richtlinie nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,  
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Richtlinie verletzt worden sind,  
3. die Oberbürgermeisterin/der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist

a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder  
b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Jahresfrist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Dresden, 2. Mai 2019

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Dresden

## Beschlüsse des Ausschusses für Finanzen

Der Ausschuss für Finanzen hat am 29. April 2019 folgende Beschlüsse gefasst:

#### Baumaßnahme Stadtbezirksamt Cotta – Gesamtinstandsetzung V2721/18

1. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Gesamtinstandsetzung des Stadtbezirksamtes Cotta mit Mitteln in Höhe von 3 602 000 Euro mit den Schwerpunkten Herstellung der Barrierefreiheit, Verbesserung des Brandschutzes sowie Erneuerung der haustechnischen Anlagen zu realisieren.

2. Die Gesamtkosten in Höhe von 3 602 000 Euro werden im Haushalt des Amtes für Hochbau und Immobilienverwaltung gemäß Darstellung in Anlage 3 zur Verfügung gestellt.

3. Der Ausschuss für Finanzen beschließt eine außerplanmäßige Mittelbereitstellung in Höhe von 201 095 Euro im Projekt HI.2710007 „Lübecker Straße 121, OA Cotta“.

Die Deckung erfolgt aus den ursprünglich konsumtiv geplanten Finanzmitteln.

#### Baumaßnahme Kulturrathaus – Gesamtmaßnahme V2723/18

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Gesamtmaßnahme des Kulturrathauses mit Finanzmitteln in Höhe von 1 400 000 Euro mit den Schwerpunkten Verbesserung des Brandschutzes, Umbau Jugendkunstschule, statische Ertüchtigungen sowie Erneuerung der haustechnischen Anlagen zu realisieren.

#### Stadtbezirksamt Pieschen – Barrierefreiheit, Brandschutz, Datennetz V2471/18

1. Der Ausschuss für Finanzen beschließt die Herstellung der Barrierefreiheit, die Verbesserung des Brandschutzes sowie die Erneuerung des Datennetzes im Hauptgebäude des Stadtbezirksamtes Pieschen.

2. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Planung und Baudurchführung der Baumaßnahme zu veranlassen. Die vorläufigen Gesamtkosten in Höhe von 2 794 000 Euro werden bestätigt und sind in den jeweiligen Haushaltsjahren im Projekt HI.6510024 gemäß Anlage 4 vorzusehen. Der vorliegende Ablauf- und Finanzierungsplan wird bestätigt.

3. Der Ausschuss für Finanzen beschließt die finanzielle Umverteilung in Höhe von 180 000 Euro aus dem Ergebnishaushalt mit dem PSP-Element 10.100.11.1.6.02 (Bereitstellung von Raum- und Flächenressourcen für städtische Einrichtungen) und dem Sachkonto 4211 0000 (Unterhaltung Grundstücke, bauliche Anlagen) zu dem PSP-Element HI.6510024. AK.30 mit dem Sachkonto 7851 0000 (Hochbaumaßnahmen) im Haushaltsjahr 2019.

#### Umverteilung von Mitteln im

#### Bereich der Förderung von Trägern der freien Jugendhilfe 2019/2020 in das Schlüsselprodukt Schulsozialarbeit V2848/18

1. Der Ausschuss für Finanzen beschließt die Umverteilung von Mitteln in Höhe von 3 540 150 Euro für das Jahr 2019 und 3 564 100 Euro für das Jahr 2020 aus dem Produkt 10.100.36.3.0.02 – Förderung freier Träger für Angebote der Jugendsozialarbeit und der Jugendgerichtshilfe – in das Schlüsselprodukt 10.100.36.3.0.05 – FT Schulsozialarbeit. Darin enthalten sind Landesmittel in Höhe von 1 995 600 Euro pro Haushaltjahr.

2. Die Kurzbeschreibung der Produktbeschreibung wird wie folgt geändert: „Förderung von Schulsozialarbeit an Dresdner Schulen zur Verbesserung der Kommunikation und Integration an Lebens- und Lernort Schule, welche durch Träger der freien Jugendhilfe erbracht werden.“

## Ausschüsse und Beiräte des Stadtrates tagen

### Seniorenbeirat

Der Seniorenbeirat tagt am Montag, 20. Mai 2019, 9 Uhr, im Neuen Rathaus, Beratungsraum 200, 1. Etage, Dr.-Külz-Ring 19.

Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:

1 Berichte aus den Geschäftsbereichen/sonstige Berichte/Themen

2 Kontrolle der Festlegungen und Aufträge

3 Vorlagen/Anträge

3.1 Sonderprogramm barrierefreie Bushaltestellen 2019

4 Kommunale Pflegeplanung – Ergebnisse der Enquete-Kommission Sachsen

5 Stand Pflegenetz Dresden

6 Öffentliche Toiletten – Stand Mai 2019

7 Informationen/Sonstiges

### Ausschuss für Finanzen

Der Ausschuss für Finanzen tagt am Montag, 20. Mai 2019, 16 Uhr, im Neuen Rathaus, Beratungsraum 200, 1. Etage, Dr.-Külz-Ring 19.

Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:

1 Bekanntgabe nicht öffentlicher Beschlüsse

2 Veränderungen der Planwerte von Auszahlungen und Einzahlungen für investive Maßnahmen des Finanzhaushaltes des Schulverwaltungsamtes sowie des Stadtplanungsamtes

3 Ersatzneubau Übergangwohnheim für Wohnungslose Emerich-Ambros-Ufer 59

4 Ausschuss für Wirtschaftsförderung

Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung tagt am Mittwoch, 22. Mai 2019, 16 Uhr, im Neuen Rathaus, Beratungsraum 2, 2. Etage, Raum 13, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden.

Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:

■ 1 Beschlussvorlagen zu Vergaben für Einkäufe und Dienstleistungen

1.1 Vergabenummer: 2019-4012-00004, Unterhalts- und Grundreinigung 102. Grundschule „Johanna“, Pfothenhauerstraße 40, 01307 Dresden

1.2 Vergabenummer: 2019-4012-00020, Unterhalts- und Grundreinigung, 6. Grundschule, Fetscherstraße 2, 01307 Dresden

1.3 Vergabenummer: 2019-4012-00022, Unterhalts- und Grundreinigung, 106. Grundschule, Großenhainer Straße 187, 01129 Dresden

1.4 Vergabenummer: 2019-4012-00012, schultägliche Schülerbeförderung zur Förderschule „Schule am Burkersdorfer Weg“ aus Dresden und Umgebung (PLZ-Bereiche siehe Leistungsbeschreibung), Hin- und Rückfahrten mit Begleitperson

1.5 Vergabenummer: 2018-4012-00067, Schülerbeförderung zu Förderschulen mit Förderschwerpunkten Lernen und emotionaler und sozialer Entwicklung sowie geistige Entwicklung

1.6 Vergabenummer: 2019-4012-00015, Schülerbeförderung von verhaltensauffälligen Schülerinnen und Schülern zu allgemeinbildenden Schulen und Förderschulen in kommunaler und freier Trägerschaft

1.7 Vergabenummer: 2019-4012-00016, schultägliche Hin- und Rückfahrten zu verschiedenen allgemeinbildenden Schulen und Förderschulen aus Dresden und Umgebung (PLZ siehe Leistungsbeschreibung), Hin- und Rückfahrten mit Begleitperson

1.8 Vergabenummer: 2019-6721-00001, Verwertung von Grünabfällen aus Haushalten der Landeshauptstadt Dresden vom 1. Januar 2020 bis 31. Dezember 2023

■ 2 Beschlussvorlagen zu Vergaben freiberuflicher Leistungen

2.1 Vergabenummer: 2018-GB112-00016, Schule zur Lernförderung „Albert Schweitzer“, Neubau Einfeldsporthalle, Georg-Palitzsch-Straße 42, 01239 Dresden, Objektplanung Gebäude, Leistungsphase 2–9 (stufenweise Beauftragung) gem. § 34 HOAI 2013 i. v. m. Anlage 10

■ 3 Beschlussvorlagen zu Bauvergaben

3.1 Vergabenummer: 2019-6615-00013, Grundhafter Ausbau Institutsgasse zwischen Schäferstraße und Wachsbleichstraße, Los 1 – Straßen- und Tiefbau

3.2 Vergabenummer: 2019-6615-00012, Fahrbahnerneuerung Fischhausstraße zwischen Heideblick und Ortsausgang

3.3 Vergabenummer: 2019-6615-00011, Dohnaer Straße Fan-Tankstelle bis Altlockwitz, Los – Straßen- und Tiefbau

3.4 Vergabenummer: 2019-6615-00009, Barrierefreier Ausbau der Bushaltestellen Gönnsdorfer Straße „Cunnersdorf Gasthaus“ in Dresden Cunnersdorf, Los – Straßen- und Tiefbau

3.5 Vergabenummer: 2019-6615-

00008, Fahrbahnerneuerung der Washingtonstraße West von Scharfenberger Straße bis Flügeltwegbrücke, Los – Straßenbau

3.6 Vergabenummer: 2019-52PI-00013, Ersatzneubau Funktionsgebäude SpA, Saalhausener Straße in 01159 Dresden, Liegenschaft Williamstraße 12, Flurstücke 47/d und 47/7, Los – Heizung Lüftung und Sanitäranlagen

3.7 Vergabenummer: 2019-65-00004, Sanierung und Erweiterung des Beruflichen Schulzentrums für Wirtschaft „Prof. Dr. Zeigner“, Melanchthonstraße 9, 01099 Dresden, Los 31 – Heizungsarbeiten

3.8 Vergabenummer: 2019-65-00034, Sanierung und Erweiterung des BSZ für Wirtschaft, Prof. Dr. Zeigner, Melanchthonstraße 9, 01099 Dresden, Los 05 – Fassade Bauelemente

3.9 Vergabenummer: 2019-65-00001, Sanierung und Erweiterung des BSZ für Wirtschaft, Prof. Dr. Zeigner, Melanchthonstraße 9, 01099 Dresden, Los 30 – Sanitärtechnik

3.10 Vergabenummer: 2019-65-00054, 84. Grundschule, In der Gartenstadt, Heinrich-Tessenow-Weg 28, 01109 Dresden, Los 53 – Landschafts- und Sportplatzbau

3.11 Vergabenummer: 2019-GB111-00005, Kindertageseinrichtung Löbnitzstraße 14, 01097 Dresden, Los 3 – Erweiterter Rohbau

3.12 Vergabenummer: 2019-GB111-00007, 148. Grundschule, Löbnitzstraße 14, 01097 Dresden,

Los 16 – Trockenbau

3.13 Vergabenummer: 2019-GB111-00025, ABPBS (Aufbauprogramm Brandschutz), Oberschule Pieschen, Robert-Matzke-Straße 14, 01127 Dresden, Los 01 - Heizung-Lüftung-Sanitär

3.14 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 1 – Cluster SÜD

3.15 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 2 – Cluster WEST

3.16 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 3 – Cluster NORD

3.17 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 4 – Cluster OST

3.18 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 5 – Cluster NORD

3.19 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 6 – Cluster NORD

3.20 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 7 – Cluster NORD

3.21 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 8 – Cluster NORD

3.22 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 9 – Cluster NORD

3.23 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 10 – Cluster NORD

3.24 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 11 – Cluster NORD

3.25 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 12 – Cluster NORD

3.26 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 13 – Cluster NORD

3.27 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 14 – Cluster NORD

3.28 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 15 – Cluster NORD

3.29 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 16 – Cluster NORD

3.30 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 17 – Cluster NORD

3.31 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 18 – Cluster NORD

3.32 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 19 – Cluster NORD

3.33 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 20 – Cluster NORD

3.34 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 21 – Cluster NORD

3.35 Vergabenummer: BBA-LHD 01-2018, Bereitstellung eines Breitbandnetzes und Angebot breitbandiger Telekommunikationsdienste für unterversorgte Adressen im Stadtgebiet Dresden ohne marktbetriebene NGA-Versorgungsperspektive, Los 22 – Cluster NORD



## Stellenausschreibungen der Landeshauptstadt Dresden

In der Landeshauptstadt Dresden sind die folgenden Stellen zu besetzen. Jede einzelne der dort beschriebenen Aufgaben trägt ihren Teil zur Gestaltung einer funktionierenden und lebenswerten Stadt und Stadtgesellschaft bei. Wir, die Landeshauptstadt Dresden, laden Sie ein, daran mitzuwirken. Dresden ist eine von hoher Lebensqualität, sozialer und kultureller Vielfalt geprägte Landeshauptstadt mit mehr als 550 000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Wir bieten Ihnen familienfreundliche flexible Arbeitszeiten und vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten, eine betriebliche Altersversorgung sowie ein ermäßigtes Ticket für den Personennahverkehr („Jobticket“). Die Gleichbehandlung aller sich bewerbenden Personen ist uns nicht nur gesetzlicher Auftrag, sondern eine Selbstverständlichkeit. Ist Ihr Interesse geweckt? Erfüllen Sie die Anforderungen? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungen. Wie uns die Bewerbung erreicht, erfahren Sie unter der jeweiligen Stellenausschreibung.

### ■ Im Amt für Kultur und Denkmalschutz ist die Stelle

**Sachbearbeiter/-in  
Öffentlichkeitsarbeit/  
Netzwerke/Regionalgeschichte  
Entgeltgruppe 10  
Chiffre-Nr. 41190501**

zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet zu besetzen.

#### **Voraussetzung**

abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor in den Fachrichtungen Kommunikationswissenschaften, Betriebswirtschaftslehre, Kulturmanagement und/oder ähnlich. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 19. Mai 2019**

► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

### ■ In den Städtischen Bibliotheken Dresden ist die Stelle

**Sachbearbeiter/-in  
Öffentlichkeitsarbeit  
Entgeltgruppe 9 c  
Chiffre-Nr. 42190501**

ab Juli 2019 befristet als Mutter-schutz-/Elternzeitvertretung zu besetzen.

#### **Voraussetzung**

abgeschlossene Hochschulbildung im Bereich Medienforschung, Medienpraxis

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 21. Mai 2019**

► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

### ■ Im Jugendamt ist die Stelle

**Sachbearbeiter/-in  
Ausbildungsförderung  
Entgeltgruppe 9 a  
Chiffre-Nr. 51190501**

ab sofort für die Dauer einer Langzeiterkrankung mit der Option der Weiterbeschäftigung zu besetzen.  
**Voraussetzung**

abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf mit einer Ausbildungsdauer von mindestens drei Jahren oder gleichwertig (vorzugsweise Verwaltungsfachangestellte/r, FA/Kaufleute Bürokommunikation), A-I-Lehrgang

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 23. Mai 2019**

► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

### ■ Im Sozialamt ist die Stelle

**Sozialarbeiter/-in  
in der Offenen Altenhilfe  
Entgeltgruppe 12  
Chiffre-Nr. 50190501**

ab dem 1. Juni 2019 bis 31. Dezember 2020 zu besetzen.

#### **Voraussetzung**

abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni) in der Fachrichtung Sozialpädagogik/ Soziale Arbeit mit staatlicher Anerkennung oder vergleichbar. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 24. Mai 2019**

► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

### ■ Im Amt für Kultur und Denkmalschutz, Jugendkunstschule, ist die Stelle

**Mitarbeiter/-in Kostüm- und  
Bühnenwerkstatt  
Entgeltgruppe 9 a  
Chiffre-Nr. 41190502**

ab dem 20. Juni 2019 bzw. zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet für die Dauer der Elternzeit bis zum 19. Juni 2020 zu besetzen.

#### **Voraussetzung**

abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf mit einer Ausbildungsdauer von mindestens drei Jahren oder

gleichwertig als Schneider/-in (Meister/-in) oder vergleichbare Qualifikation

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 32 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 26. Mai 2019**

► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

### ■ Im Gesundheitsamt ist in der Abteilung Gesundheitsförderung/Prävention die Stelle

**Kompetenzmanager/-in  
Bewegungsprojekte  
Entgeltgruppe 11  
Chiffre-Nr. 53190501**

ab dem 1. Juni 2019 befristet für die Zeit des Projektes „Fit in Dresden“ bis zum 31. Mai 2022 zu besetzen.

#### **Voraussetzung**

abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni), Fachwirt (VWA, BA) im Bereich Sozial- oder Gesundheitswissenschaften, Gesundheitskommunikation oder vergleichbar

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 28. Mai 2019**

► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

### ■ Im Eigenbetrieb Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden ist die Stelle

**Friedhofsservice/  
Kundenberater  
Urnenhain Tolkewitz  
Entgeltgruppe 5  
Chiffre-Nr. 711904**

ab 1. Juli 2019 unbefristet zu besetzen.

#### **Voraussetzung**

Facharbeiterabschluss als Verwaltungsfachangestellte/-r, Bestattungsfachkraft, Friedhofsservicekraft, fachgeprüfter Bestatter oder mehrjährige Berufserfahrung im Friedhofs- und Bestattungswesen

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt durchschnittlich 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 28. Mai 2019**

Bewerbungsunterlagen sind zu richten an:

Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden  
Löbtauer Straße 70  
01159 Dresden

### ■ Im Sozialamt sind vier Stellen

**Sozialpädagogin/-pädagoge  
Eingliederungsleistungen  
Entgeltgruppe S 11 b**

**Chiffre-Nr. 50190502**

ab sofort unbefristet zu besetzen.

#### **Voraussetzung**

abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni) in der Fachrichtung Sozialpädagogik/ Soziale Arbeit oder Heilpädagogik mit staatlicher Anerkennung oder vergleichbar

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 29. Mai 2019**

► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

### ■ Im Steuer- und Stadtkassenamt ist die Stelle

**Sachbearbeiter/-in  
Veranlagung  
Beherbergungssteuer  
Entgeltgruppe 8  
Chiffre-Nr. 22190501**

zum 1. Juli 2019 unbefristet zu besetzen.

#### **Voraussetzung**

abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf mit einer Ausbildungsdauer von mindestens drei Jahren oder gleichwertig auf dem Gebiet der Verwaltung, Steuern, Finanzen oder Recht, vorzugsweise Verwaltungsfachangestellte, Fachangestellte für Bürokommunikation, Kaufleute für Bürokommunikation bzw. Büromanagement mit Wahlqualifikation Verwaltung und Recht oder öffentliche Finanzwirtschaft), A-I-Lehrgang

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 31. Mai 2019**

► [bewerberportal.dresden.de](http://bewerberportal.dresden.de)

### ■ Im Stadtplanungsamt ist die Stelle

**Sachgebietsleiter/-in  
Stadtgebiet Nord  
Entgeltgruppe 14/  
Besoldungsgruppe A 14  
Chiffre-Nr. 61190501**

ab sofort unbefristet zu besetzen.

#### **Voraussetzung**

abgeschlossene wissenschaftliche Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (Uni), Magister (Uni), Master (FH und Uni) vorzugsweise der Fachrichtung Architektur, Städtebau, Stadtplanung oder vergleichbarer Fachrichtung, Laufbahnbefähigung Laufbahngruppe 2, zweite

► Seite 28

Wir trauern um unseren so unerwartet verstorbenen ehemaligen Kollegen

**Herrn Peter Michaelis**  
geboren: 15. August 1946  
gestorben: 23. April 2019

Er war fast 20 Jahre als Mitarbeiter im Sachgebiet Gehölzschutz tätig. Seine sorgfältigen Entscheidungen verdienen Anerkennung und Achtung. Wir nehmen Abschied im stillen Gedenken und unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Familie.

Landeshauptstadt Dresden

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister

Ines Leiteritz  
Vorsitzende Gesamtpersonalrat

## ?

 SCHON GEWUSST?

Alle Stellenangebote des Haupt- und Personalamtes stehen im Online-Bewerberportal. Pro Bewerberin/pro Bewerber ist nur eine Online-Registrierung notwendig. Dies gilt auch dann, wenn sich Interessierte für mehrere Stellen bewerben möchten. Die Dateneingaben im Bewerberportal kann jederzeit unterbrochen und später fortgesetzt werden. Im Profil können alle erforderlichen Dokumente hochgeladen werden, jedoch ist die Dateigröße für ein Dokument auf 3,5 MB beschränkt. Nach Absenden der Bewerbung gibt es automatisch eine Bestätigung. Antworten auf Fragen zum Online-Bewerberportal stehen unter „Häufig gestellte Fragen“. Postalische Bewerbungen (keine E-Mail) sollen enthalten einen tabellarischen Lebenslauf, einen Nachweis über die erforderliche berufliche Qualifikation sowie qualifizierte Zeugnisse/Beurteilungen. Diese Unterlagen sind dann zu senden an (mit Angabe der Chiffre-Nr.): Landeshauptstadt Dresden, Haupt- und Personalamt, Postfach 120020, 01001 Dresden. Da alle Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung datenschutzkonform vernichtet werden, sind nur Kopien der Unterlagen erforderlich ohne Bewerbungsmappen und Schutzfolien.

bewerberportal.dresden.de

◀ Seite 27

Einstiegsebene Fachrichtung Naturwissenschaft und Technik, Schwerpunkt technischer Verwaltungsdienst

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 31. Mai 2019**

► bewerberportal.dresden.de

■ **Im Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen, kommunale Kindertageseinrichtung Hort des Förderzentrums Lernen Jacob-Winter-Platz 2, sind bis zu drei Stellen als**

**Heilpädagogin/Heilpädagoge**  
Entgeltgruppe S 9 TVöD SuE  
Chiffre-Nr. EB 55/619

ab sofort unbefristet zu besetzen.

**Voraussetzung**

Abschluss als Staatlich anerkannte/-r Heilpädagogin/Heilpädagoge

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 32 + X Stunden.

**Bewerbungsfrist: 31. Mai 2019**

Bewerbungen sind mit Angabe der Chiffre-Nr. zu richten an:

Landeshauptstadt Dresden

Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen Dresden

Postfach 12 00 20

01001 Dresden

E-Mail kindertageseinrichtungen@dresden.de

■ **Im Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen, kommunale Kindertageseinrichtung Hort des Förderzentrums Lernen Jacob-Winter-Platz 2, sind bis zu drei Stellen als**

**Erzieher/-in mit heilpädagogischer Zusatzqualifikation**  
Entgeltgruppe S 8 b TVöD SuE  
Chiffre-Nr. EB 55/620

ab sofort unbefristet zu besetzen.

**Voraussetzungen**

Abschluss als Staatlich anerkannte/-r Erzieher/-in mit heilpädagogischer Zusatzqualifikation

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 32 + X Stunden.

**Bewerbungsfrist: 31. Mai 2019**

Bewerbungen sind mit Angabe der Chiffre-Nr. zu richten an:

Landeshauptstadt Dresden

Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen Dresden

Postfach 12 00 20

01001 Dresden

E-Mail kindertageseinrichtungen@dresden.de

■ **Im Bauaufsichtsamt, Abteilung Bauaufsicht, ist die Stelle**

**Sachbearbeiter/-in Sonderbauten**  
Entgeltgruppe 12  
Chiffre-Nr. 63190501

ab dem 1. November 2019 unbefristet zu besetzen.

**Voraussetzung**

abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA),

Bachelor (FH, BA oder Uni) der Fachrichtung Bauingenieurwesen (Hochbau) oder Architektur, welche

zum Führen der Berufsbezeichnung Ingenieur/-in berechtigt

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 5. Juni 2019**

► bewerberportal.dresden.de

■ **Im Jugendamt ist die Stelle**

**Sachgebietsleiter/-in Jugendarbeit/Jugendsozialarbeit**  
Entgeltgruppe S 17  
Chiffre-Nr. 51190502

ab dem 1. Juni 2019 unbefristet zu besetzen.

**Voraussetzung**

abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni)

in der Fachrichtung Sozialarbeit/Sozialpädagogik mit staatlicher

Anerkennung oder vergleichbar

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 6. Juni 2019**

► bewerberportal.dresden.de

■ **Im Stadtplanungsamt ist die Stelle**

**Stadtplaner/-in**  
Entgeltgruppe 13  
Chiffre-Nr. 61190502

zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet zu besetzen.

**Voraussetzung**

abgeschlossene Hochschulbildung, zum Beispiel Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni), welche

zum Führen der Berufsbezeichnung Ingenieur/-in berechtigt, auf dem

Gebiet Stadtplanung, Architektur, Städtebau, Raumplanung oder

ähnlich

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 14. Juni 2019**

► bewerberportal.dresden.de

dresden.de/stellen



**Im Eigenbetrieb Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden ist ein**

**Ausbildungsplatz**  
**Bestattungsfachkraft**  
(Vergütung lt. TVöD)  
Chiffre-Nr. 7119A01

ab 1. August 2019 zu besetzen.

Ausbildungsdauer: drei Jahre

(Blockunterricht)

Ausbildungsort: Dresden und Mönnerstadt

Voraussetzung: mindestens guter Realschulabschluss

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt durchschnittlich 40 Stunden.

**Bewerbungsfrist: 26. Mai 2019**

Bewerbungsunterlagen zu richten an:

Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden

Löbtauer Straße 70

01159 Dresden

*Bewerben?*



dresden.de/stellen

Öffentliche Bekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden

## Bebauungsplan Nr. 383, Dresden-Neustadt Nr. 36, Westerweiterung Alaunplatz

Beschleunigtes Verfahren, Vorstellung der allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung und frühzeitige Beteiligung

Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau hat in seiner Sitzung am 25. Juni 2014 nach § 2 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB) mit Beschluss-Nr. V2943/14 die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 383, Dresden-Neustadt Nr. 36, Westerweiterung Alaunplatz, beschlossen. Folgende Planungsziele sollen angestrebt werden:

- Entwicklung eines Sonstigen Sondergebietes „Verwaltung“ nach § 11 BauNVO
  - Festsetzung von Grün- und Sportflächen
  - Sicherung der ausreichenden Erschließung des Gebietes
  - Behandlung und Berücksichtigung der Umweltbelange
- Der Bebauungsplan ist eine Maßnahme der Innenentwicklung und dient der Wiedernutzbarmachung von Flächen, demzufolge wird er im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4 BauGB, ohne

Aufstellung eines Umweltberichtes (§ 2 a BauGB), ohne die Angabe, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind (§ 3 Absatz 2 Satz 2 BauGB) und ohne zusammenfassende Erklärung nach § 10 a Absatz 1 BauGB aufgestellt.

Im Bebauungsplan soll eine Größe der Grundfläche von insgesamt weniger als 20 000 m<sup>2</sup> festgesetzt werden. Der Schwellenwert der zulässigen Grundfläche i. S. des § 19 Absatz 2 Baunutzungsverordnung von insgesamt 20 000 m<sup>2</sup> (§ 13 a Absatz 1 Satz 2 Nr. 1 BauGB) wird nicht erreicht.

Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches ist in dem folgenden Übersichtsplan zeichnerisch dargestellt. Maßgebend ist die zeichnerische Festsetzung im Maßstab M 1 : 500.

Die Planung des Bebauungsplanes Nr. 383 liegt darüber hinaus mit Begründung vom **27. Mai 2019 bis einschließlich 5. Juli 2019** in der

Stadtverwaltung der Landeshauptstadt Dresden, World Trade Center, Erdgeschoss, Ausstellungsraum des Stadtmodells, Ammonstraße 70, 01067 Dresden, während folgender Sprechzeiten aus:

Montag, Freitag 9 bis 12 Uhr  
Dienstag, Donnerstag 9 bis 18 Uhr  
Mittwoch geschlossen.

Die kompletten Planungsunterlagen können während des o. g. Auslegungszeitraums auch auf der Internetseite der Landeshauptstadt Dresden unter [www.dresden.de/](http://www.dresden.de/) offenlagen eingesehen werden. Zusätzlich sind die kompletten Planungsunterlagen auch auf dem zentralen Landesportal Bauleitplanung unter [www.bauleitplanung.sachsen.de](http://www.bauleitplanung.sachsen.de) einsehbar.

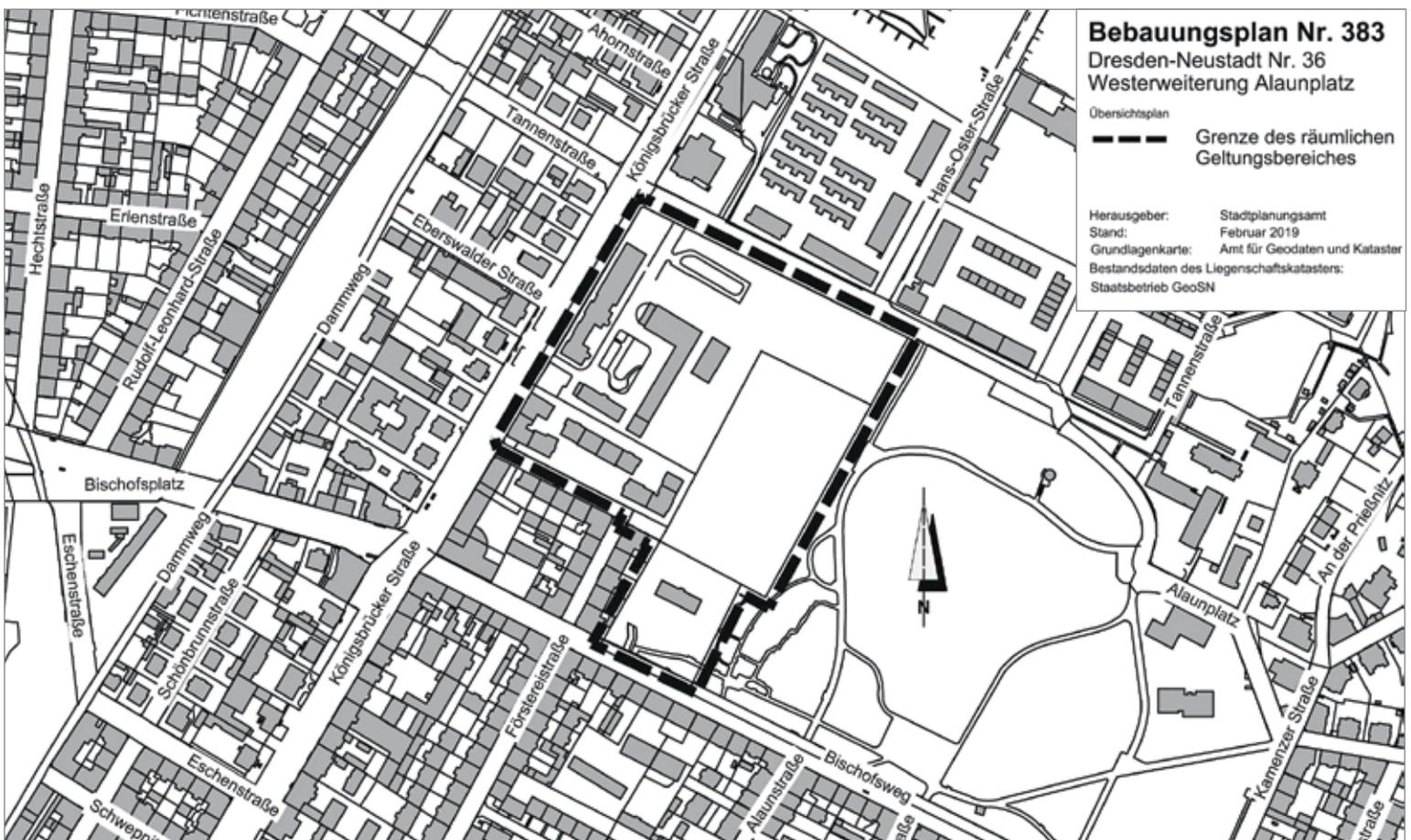
Während der frühzeitigen Beteiligung besteht allgemein die Möglichkeit, Einsicht in die Planunterlagen des Bebauungsplanes zu nehmen und Stellungnahmen an das Stadtplanungsamt der Landeshauptstadt Dresden, Postfach 12

00 20, 01001 Dresden, zu senden oder während der Sprechzeiten im World Trade Center, Stadtplanungsamt, Freiburger Straße 39, 01067 Dresden, Zimmer 4352 (4. Obergeschoss), zur Niederschrift vorzubringen oder abzugeben. Stellungnahmen, die nicht während der Beteiligungsfrist abgegeben werden, bleiben bei der weiteren Bearbeitung des Bebauungsplanes unberücksichtigt.

Dresden, 29. April 2019

Dirk Hilbert  
Oberbürgermeister

Hinweis:  
Im gleichen Zeitraum ist eine Einsichtnahme in eine Kopie des Bebauungsplanes Nr. 383 im Stadtbezirksamt Neustadt, 2. Obergeschoss, Flurbereich, Hoyerswerdaer Straße 3, 01099 Dresden, während o. g. Sprechzeiten möglich.



Bekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden nach § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung über die

## Erteilung einer Baugenehmigung für das Vorhaben „Neumarkt Quartier III.2: Errichtung von Wohn- und Gewerbegebäuden“

Rampische Straße, Landhausstraße; Gemarkung Altstadt I; Flurstücke 135, 124/5, 124/6, 133/2, 136/4, 136/6, 136/8, 152/1, 152/2, 152/3, 153/2, 153/3, 153/4, 153/5, 156/2, 156/3, 157/2, 157/3, 158/1, 158/2

Gemäß § 70 Abs. 3 Sächsische Bauordnung (SächsBO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), die zuletzt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 11. Dezember 2018 (SächsGVBl. S. 706) geändert worden ist, wird Folgendes bekannt gemacht:

Das Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden als untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 5. April 2019 eine Baugenehmigung mit dem Aktenzeichen 63/0/BG/04336/18 im Genehmigungsverfahren nach § 64 SächsBO mit folgendem verfügenden Teil erteilt:

(1) Die Baugenehmigung für das Vorhaben:  
Neumarkt Quartier III.2:  
Errichtung von Wohn- und Gewerbegebäuden bestehend aus:  
258 Wohneinheiten, Ladengeschäften, Gaststätten, Büroräumen, einem Hostel mit 217 Betten und einer Tiefgarage mit 331 Stellplätzen;

Anträge auf Befreiung und Anträge auf Ausnahme von den Festsetzungen des B-Plans, Anträge auf Abweichung von den Vorschriften der SächsBO

auf dem Grundstück:  
Rampische Straße, Landhausstraße; Gemarkung Altstadt I, Flurstücke 135, 124/5, 124/6, 133/2, 136/4, 136/6, 136/8, 152/1, 152/2, 152/3, 153/2, 153/3, 153/4, 153/5, 156/2, 156/3, 157/2, 157/3, 158/1, 158/2 wird mit Nebenbestimmungen erteilt.

(2) Gegenstand der Baugenehmigung ist die Erteilung von Ausnahmen und Befreiungen von Festsetzungen des Bebauungsplanes Nr. 327, Dresden Altstadt I Nr. 31, Neumarkt Quartier III.2 nach § 31 BauGB.

(3) Gegenstand der Baugenehmigung ist die Erteilung von Abweichungen von bauordnungsrechtlichen Vorschriften nach § 67 SächsBO (u. a.

von Abstandsflächenvorschriften nach § 6 SächsBO).

(4) Die Baugenehmigung enthält Bedingungen, Auflagen und Auf lagenvorbehalte.

(5) Bestandteil der Genehmigung sind die mit der Genehmigung ausgefertigten Bauvorlagen.

Der Genehmigungsbescheid enthält folgende Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats ab Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Landeshauptstadt Dresden zu erheben. Der Hauptsitz befindet sich im Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden. Hinweise: Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen

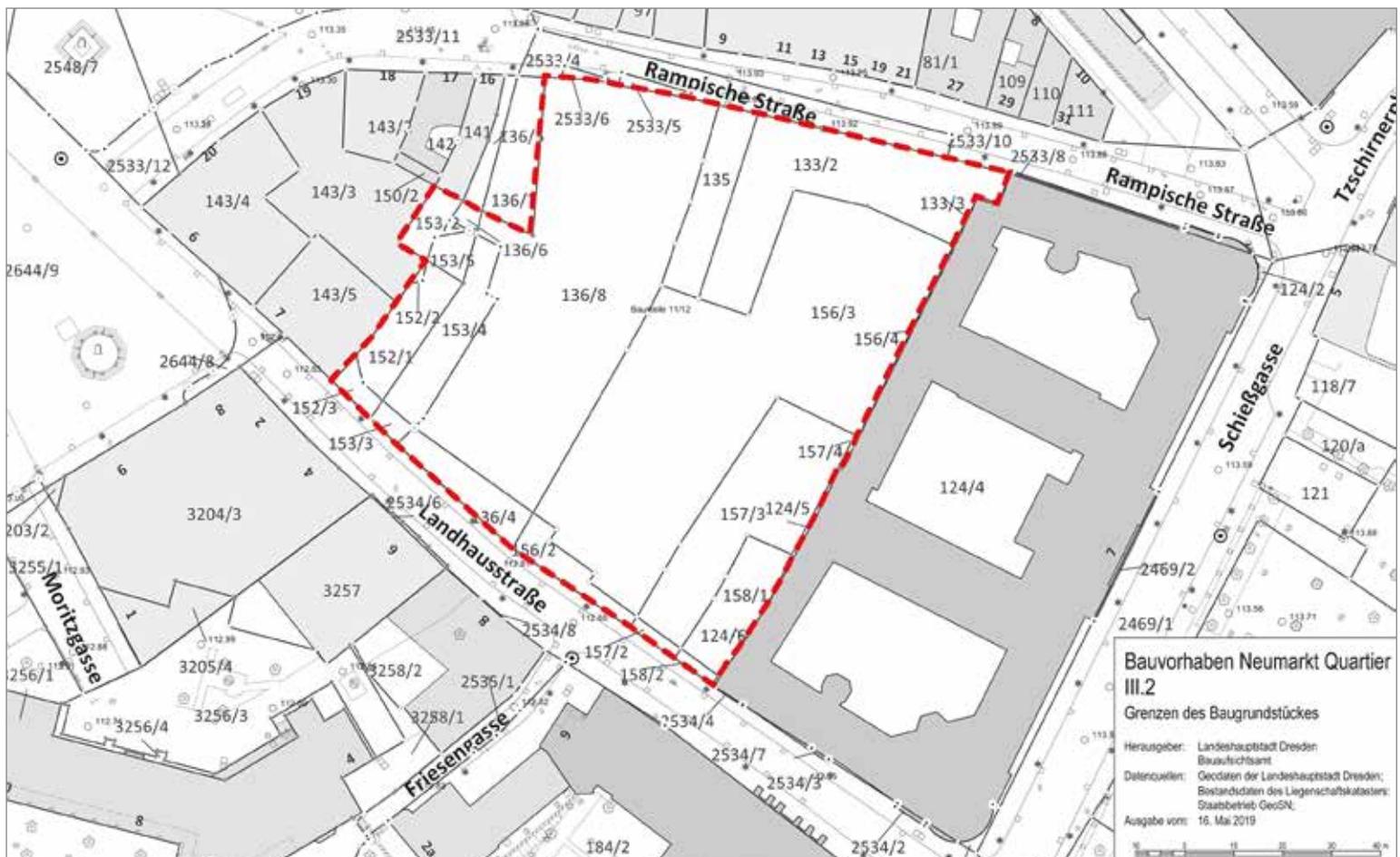
ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt, § 70 Abs. 3 Satz 3 SächsBO. Die Zustellung der Baugenehmigung an Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn.

Die vollständige Baugenehmigung und die Verfahrensakte können im Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden, Rosenstraße 30, 01067 Dresden, Zimmer 5032, während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Sprechzeiten:  
montags und freitags 9 bis 12 Uhr,  
dienstags und donnerstags 9 bis 18 Uhr

Dresden, 16. Mai 2019

Ursula Beckmann  
Leiterin Bauaufsichtsamt



Bekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden nach § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung über die

## Erteilung einer Baugenehmigung für das Vorhaben „Errichtung eines Wohngebäudes und einer Tiefgarage“

Lange Straße; Gemarkung Naußlitz; Flurstück 51 o

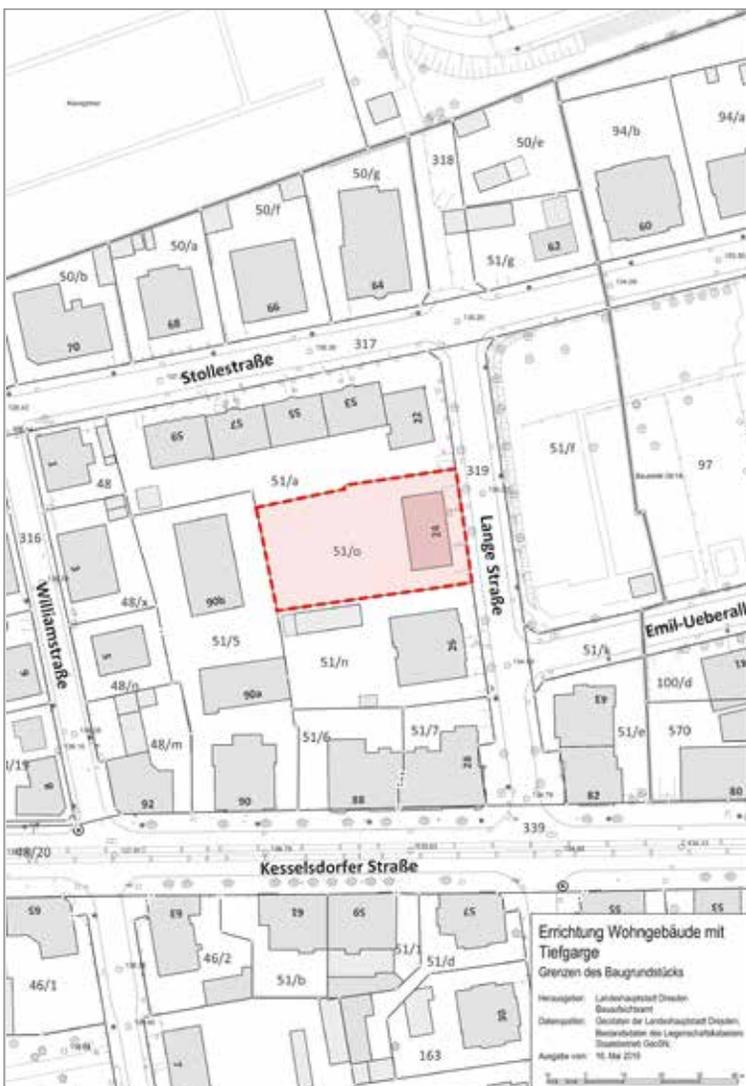
Gemäß § 70 Abs. 3 Sächsische Bauordnung (SächsBO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), die zuletzt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 11. Dezember 2018 (SächsGVBl. S. 706) geändert worden ist, wird Folgendes bekannt gemacht:  
Das Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden als untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 3. Mai 2019 eine Baugenehmigung mit dem Aktenzeichen 63/9/BV/06275/18 im Genehmigungsverfahren nach § 63 SächsBO mit folgendem verfügbaren Teil erteilt:  
(1) Die Baugenehmigung für das Vorhaben:

Errichtung eines Wohngebäudes mit sechs Wohneinheiten und einer Tiefgarage mit 7 Stellplätzen auf dem Grundstück:  
Lange Straße;  
Gemarkung Naußlitz, Flurstück 51 o  
wird mit Nebenbestimmungen erteilt.  
(2) Die Baugenehmigung enthält Bedingungen und Auflagen.  
(3) Bestandteil der Genehmigung sind die in der Baugenehmigung aufgeführten und mit der Genehmigung ausgefertigten Bauvorlagen. Der Genehmigungsbescheid enthält folgende Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen diesen Bescheid kann inner-

halb eines Monats ab Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Landeshauptstadt Dresden zu erheben. Der Hauptsitz befindet sich im Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden. Hinweise: Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt, § 70 Abs. 3 Satz 3 SächsBO. Die Zustellung der Baugenehmigung an Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn. Die vollständige Baugenehmigung und die Verfahrensakte können im Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden, Rosenstraße 30, 01067 Dresden, Zimmer 6730, während der Sprechzeiten eingesehen werden.  
Sprechzeiten:  
montags und freitags 9 bis 12 Uhr,  
dienstags und donnerstags 9 bis 18 Uhr

Dresden, 16. Mai 2019

Ursula Beckmann  
Leiterin Bauaufsichtsamt



### Impressum



**Dresdner Amtsblatt**  
Mitteilungsblatt der  
Landeshauptstadt Dresden  
[www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt)  
**Herausgeber**  
Landeshauptstadt Dresden  
Amt für Presse-, Öffentlichkeitsarbeit und Protokoll  
Dr.-Külz-Ring 19  
Postfach 12 00 20, 01001 Dresden  
Telefon (03 51) 4 88 23 90  
Telefax (03 51) 4 88 22 38  
E-Mail [presse@dresden.de](mailto:presse@dresden.de)  
[www.dresden.de](http://www.dresden.de)  
[facebook.com/stadt.dresden](https://facebook.com/stadt.dresden)  
**Redaktion/Satz**  
Kai Schulz  
(verantwortlich),  
Marion Mohaupt, Sylvia Siebert,  
Andreas Tampe

**Verlag, Anzeigen, Verlagsbeilagen**  
scharfe media GmbH  
Tharandter Straße 31–33  
01159 Dresden  
Telefon (03 51) 42 44 70 10  
Telefax (03 51) 42 44 70 60  
E-Mail [info@scharfe-media.de](mailto:info@scharfe-media.de)  
Web [www.scharfe-media.de](http://www.scharfe-media.de)  
**Verlagssonderveröffentlichung**  
Telefon (03 51) 42 44 70 19  
Telefax (03 51) 42 44 70 60  
Redaktion: [scharfe//media](mailto:scharfe//media)

**Druck**  
Schenkelberg Druck  
Weimar GmbH

**Vertrieb**  
Elbtal Logistik GmbH, Dresden

**Bezugsbedingungen**  
Das Amtsblatt erscheint wöchentlich, in der Regel donnerstags. Es liegt kostenlos in den Rathäusern, Ortsämtern und Verwaltungsstellen der Stadt, in Filialen der Ostsächsischen Sparkasse Dresden sowie in weiteren Dresdner Bürohäusern und Einrichtungen aus. Alle Auslagestellen sind unter [www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt) zu finden.

**Jahresabonnement über Postversand:**

63,35 Euro inklusive Mehrwertsteuer, Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich bei anteiligem Abonnementpreis möglich. Kündigungen müssen bis zum 15. November des Jahres bei scharfe media nach einem Mindestbezug von einem Jahr schriftlich eingegangen sein. Ältere Ausgaben des Amtsblattes finden Sie im Amtsblatt-Archiv auf [www.dresden.de/amtsblatt](http://www.dresden.de/amtsblatt).

**FÜR IHREN LIEBLINGSPLATZ**



**Verkaufsoffener Sonntag**



**Gartenmöbel  
Wintergärten  
Terrassendächer  
Sonnenschutz**

**Traumhafte Ausstellung  
auf 1.500 m<sup>2</sup>**

**Bergstraße 21  
01738 Dorfhain b. Tharandt**

**Tel. 035055-69616  
Geöffnet Mi-Fr 10 - 12 und 14 - 17 Uhr  
Sa 10 - 13 Uhr u. n. Vereinbarung**

**[www.galerie-kwozalla.de](http://www.galerie-kwozalla.de)**

**19. Mai 2019 von 10 - 17 Uhr**

**GAMMA IMMOBILIEN®**



**Wohnen in Blasewitz**

STADTVILLA EICHSTRASSE 10  
EIGENTUMSWOHNUNGEN



DRESDENS KOMPETENZ FÜR WOHNEN

SEIT 1992

**[www.gamma-immobilien.de](http://www.gamma-immobilien.de)**  
GAMMA IMMOBILIEN-Besitz und Beteiligungs GmbH

**Tel. 0351 852680**